

Janet Miranda, la mejor jugadora de Luminor, gana en medio del mejor marco, las compañeras que junto con ella llevaron el triunfo para un elenco modesto que dio "clase" de básquet.

## RESULTADOS DEL FUTBOL

### PRIMERA DIVISION

EVERTON	2	UNION CALERA	1
COLO COLO	1	HUACHIPATO	0
LOTA	1	U. ESPANOLA	1
CONCEPCION	1	WANDERERS	0
U. DE CHILE	1	MAGALLANES	0
GREEN CROSS	2	SAN FELIPE	0
LA SERENA	4	AUDAX	0
ANTOFAGASTA	1	O'HIGGINS	1

### ASCENSO

FERROVIARIOS	1	SAN LUIS	1
IBERIA	2	LISTER ROSSEL	0
COQUIMBO	0	S. MORNING	0
BADMINTON	4	SAN ANTONIO	0

# LA NACION

Santiago, Lunes 31 de Mayo de 1971.

AÑO LIV N° 19.532

PRECIO: E° 1,60

Ganó a Huachipato 1 a 0:

# COLO COLO SIGUE INVICTO



El único gol del partido fue conseguido de lanzamiento penal por el zaguero de Colo Colo, Leonel Herrera. El meta Oscar Mendi se ubicó junto a uno de los postes, invitando al ejecutor a disparar al otro, sin embargo, Mendi

no se movió, y Herrera disparó al mismo lado de la ubicación del arquero, que en rápida maniobra golpeó el balón pero éste, por la 'violencia', se fue adentro. Gano el cuadro albo por la cuenta mínima a Huachipato.

...Y EL MINIBASQUETBOL  
TERMINO COMO UN GIGANTE



...y el trofeo ya está en alto, se lo merecen. Ese premio

y lo alta, pero sus brazos están apoyados en la fuerza y el empeño de 240 muchachitas.



Pilar Alvarado, con un pie descalzo y el otro con zapatilla, vuela para quebrar el record escolar

infantil de salto alto con 1.43 mts. en el XI Torneo Inter Escolar Femenino.

# COLO COLO HUNDIO AUN MAS EN SUS ERRORES A HUACHIPATO

Con penal convertido por Leonel Herrera, el cuadro albo mantuvo condición de invicto. Match de trámite lento, con fútbol blando y carencia absoluta de ataques.

Por Alfredo Leonel Parra Fotos: Raúl Contreras

Cancha: Estadio Nacional. Pagan: 25.560 personas. Recaudación: E\$ 22.447. Canchas para Chile: E\$ 25.334.00. Socios: Colo Colo 1.670, Huachipato: 96. Arbitro: Lorenzo Cantillana, bien salvo algunos errores sin importancia.

EQUIPOS: Colo Colo: (1) Araya, Araneda, Herrera, González y Silva; Ramírez y Cuz; Koscina, (Solar), Messen, Ahumada y Diaz. Entrenador: F. Hormazábal, Huachipato: (0) Mendi, Ezaguirre, Pérez, Contreras y Canelo, Rojas, Acevedo y Fouilloux, Orellana, (Niria), Landa y Garcete. Entrenador: C. Peña. Goles: En el segundo tiempo. A los 30 LEONEL HERRERA al servir un lanzamiento penal por mano de Ezaguirre en el área chica. El meta Mendi alcanzó a golpear el balón, pero éste se fue adentro.

Resultado final: Colo Colo 1 Huachipato 0

—000—

Sigue invicto Colo Colo. Y en este certamen donde se están produciendo sorpresas en cada fecha es importante ganar, y lo es mucho más mantenerse en calidad de invicto.

Colo Colo pudo haber finiquitado dos o tres oportunidades claras de gol que tuvo en el primer tiempo, y sin embargo debió conformarse con un triunfo gracias a un lanzamiento penal por mano de Ezaguirre, jugador veterano, canchero con un Mundial en su carrera, que todavía comete errores de niño chico. Un penal sin asunto, un manotazo al balón para que este sobrara a un jugador de Colo Colo. Y el manotazo le costó a los usineros una derrota, la segunda en menos de una semana.

Partido sin mayores atributos técnicos. Fútbol desgarrado, cómodo, donde el balón fue de lado a lado a otro con parsimonia, con lentitud, buscando la seguridad, pero disminuyendo el ritmo hasta producir monotonía y a ratos aburrimiento. En Colo Colo muchos alardes en el juego personal, mucha insistencia en solucionar los problemas de ofensiva que tienen los albos por ausencia de Berluti y Cazelli, cada uno por su cuenta y riesgo. Carlos Diaz no puede jugar a la punta izquierda porque pese a ser un jugador de primera división no



Carlos Diaz se lanza en "palomita" para golpear el balón con la cabeza en un intento infructuoso. Muy individual el fútbol del ex defensor de Rangers. No es puntero izquierdo.



El acierto fotográfico de nuestro compañero Raúl Contreras, muestra el instante mismo en que Ezaguirre comete el penal que permitió el triunfo de los albos. Messen, que había dejado atrás a Pérez, ya había perdido el control del balón cuando el zaguero lo empujó con la mano.



Mendi sale a rechazar un balón con el pie, en una de las pocas oportunidades que le correspondió intervenir. Falta de ataque, la nota más negativa del cotejo en Ñuñoa.

tiene dominio de ambas piernas, siempre está buscando darse vuelta para poder maniobrar con la pierna derecha. Messen por el centro chocó con Pérez y Contreras, zagueros centros de Huachipato, de excelente físico rápido y con mucho sentido de la anticipación y por la otra punta, Koscina debió luchar con Canelo que es excelente en la marca. De esta forma, casi anulado el ataque albo y la visita con un planteamiento de cuatro zagueros atrás, tres en medio campo Fouilloux, Acevedo y Rojas y tres en ataque, Orellana, Landa y Garcete, era poco lo que se podía exigir en cuanto a fútbol de sorpresa, fútbol incisivo, de ataque, profundo. Fue una tarde apacible para Araya y Mendi. No trabajaron con mucha asiduidad, salvo una o dos acciones más o menos comprometidas, el resto el poco trabajo indica la supremacía del medio campo, zona que no representa nada, salvo el de entretenerte con el balón. Huachipato llegó a buscar una rehabilitación de su derrota sufrida el miércoles ante San Felipe y con algunos cambios en su formación, pero no la encontró, resultará difícil que la fórmula sea futura de mantenerse esa formación donde sólo Landa muestra inquietud e interés en abandonar el pase lateral y buscar en linea recta el gol.

Colo Colo a ratos cayó en este juego de los sureños Y. Sergio Ramírez, con pases profundos, medidas y cortadas, quebraba su equipamiento. Volvió Palas González a su puesto habitual de zaguero centro y fue lo mejor de Colo Colo. Con clase y habilidad, con mucha paciencia y veteranía, solucionó los pocos problemas que creó la ofensiva de Huachipato.

En suma un cotejo menos que discreto; por la falta de ataques que mostraron ambos equipos y que provocó ese fútbol que a nuestro aficionado no gusta.

Juego blando, mucho dominio y roce con el balón antes de entregarlo.

Colo Colo a ratos cayó en este

juego de los sureños Y. Sergio

Ramírez, con pases profundos,

medidas y cortadas, quebraba su

equipamiento. Volvió Palas

González a su puesto habitual de

zaguero centro y fue lo mejor de

Colo Colo. Con clase y habilidad,

con mucha paciencia y veterano,

solucionó los pocos

problemas que creó la ofensiva

de Huachipato.

En suma un cotejo menos que

discreto; por la falta de ataques

que mostraron ambos equipos y

que provocó ese fútbol que a

nuestro aficionado no gusta.

Juego blando, mucho dominio y

roce con el balón antes de

entregarlo.

Colo Colo a ratos cayó en este

juego de los sureños Y. Sergio

Ramírez, con pases profundos,

medidas y cortadas, quebraba su

equipamiento. Volvió Palas

González a su puesto habitual de

zaguero centro y fue lo mejor de

Colo Colo. Con clase y habilidad,

con mucha paciencia y veterano,

solucionó los pocos

problemas que creó la ofensiva

de Huachipato.

En suma un cotejo menos que

discreto; por la falta de ataques

que mostraron ambos equipos y

que provocó ese fútbol que a

nuestro aficionado no gusta.

Juego blando, mucho dominio y

roce con el balón antes de

entregarlo.

Colo Colo a ratos cayó en este

juego de los sureños Y. Sergio

Ramírez, con pases profundos,

medidas y cortadas, quebraba su

equipamiento. Volvió Palas

González a su puesto habitual de

zaguero centro y fue lo mejor de

Colo Colo. Con clase y habilidad,

con mucha paciencia y veterano,

solucionó los pocos

problemas que creó la ofensiva

de Huachipato.

En suma un cotejo menos que

discreto; por la falta de ataques

que mostraron ambos equipos y

que provocó ese fútbol que a

nuestro aficionado no gusta.

Juego blando, mucho dominio y

roce con el balón antes de

entregarlo.

Colo Colo a ratos cayó en este

juego de los sureños Y. Sergio

Ramírez, con pases profundos,

medidas y cortadas, quebraba su

equipamiento. Volvió Palas

González a su puesto habitual de

zaguero centro y fue lo mejor de

Colo Colo. Con clase y habilidad,

con mucha paciencia y veterano,

solucionó los pocos

problemas que creó la ofensiva

de Huachipato.

En suma un cotejo menos que

discreto; por la falta de ataques

que mostraron ambos equipos y

que provocó ese fútbol que a

nuestro aficionado no gusta.

Juego blando, mucho dominio y

roce con el balón antes de

entregarlo.

Colo Colo a ratos cayó en este

juego de los sureños Y. Sergio

Ramírez, con pases profundos,

medidas y cortadas, quebraba su

equipamiento. Volvió Palas

González a su puesto habitual de

zaguero centro y fue lo mejor de

Colo Colo. Con clase y habilidad,

con mucha paciencia y veterano,

solucionó los pocos

problemas que creó la ofensiva

de Huachipato.

En suma un cotejo menos que

discreto; por la falta de ataques

que mostraron ambos equipos y

que provocó ese fútbol que a

nuestro aficionado no gusta.

Juego blando, mucho dominio y

roce con el balón antes de

entregarlo.

Colo Colo a ratos cayó en este

juego de los sureños Y. Sergio

Ramírez, con pases profundos,

medidas y cortadas, quebraba su

equipamiento. Volvió Palas

González a su puesto habitual de

zaguero centro y fue lo mejor de

Colo Colo. Con clase y habilidad,

con mucha paciencia y veterano,

solucionó los pocos

problemas que creó la ofensiva

de Huachipato.

En suma un cotejo menos que

discreto; por la falta de ataques

que mostraron ambos equipos y

que provocó ese fútbol que a

nuestro aficionado no gusta.

Juego blando, mucho dominio y

roce con el balón antes de

entregarlo.

Colo Colo a ratos cayó en este

juego de los sureños Y. Sergio

Ramírez, con pases profundos,

medidas y cortadas, quebraba su

equipamiento. Volvió Palas

González a su puesto habitual de

zaguero centro y fue lo mejor de

Colo Colo. Con clase y habilidad,

con mucha paciencia y veterano,

solucionó los pocos

problemas que creó la ofensiva

de Huachipato.

En suma un cotejo menos que

discreto; por la falta de ataques

que mostraron ambos equipos y

que provocó ese fútbol que a

nuestro aficionado no gusta.

Juego blando, mucho dominio y

## AQUI, EL NACIONAL

Partido	Figura	Equipos	Comentarios
---------	--------	---------	-------------

## EVERTON 2 - UNION CALERA 1

CANCHA: Estadio Sau-  
lito de Viña del Mar  
PAGARON: 10.162  
personas

SOCIOS: Everton: 756;  
Unión Calera: 1.159

RECAUDACION: E-  
98.152

GOLES: Segundo Tiempo  
A los 28', Escudero A  
y a los 42' Manuel Rojas y a  
los 43' Romulo Betta.



DANIEL ESCUDERO

ARBITRO: Carlos Robles  
(Bien).

EVERTON (2): Bravo, Pi-  
nilla, Escobar, Sánchez  
y Aravena; Vásquez, Ro-  
jas y Durán; Gallegos,  
Escudero y Henry D T  
Raúl Pino

UNION CALERA (1):  
Casco; Alveol, Mesías,  
González y Alvarez; He-  
rrera y Tapia; Arancibia,  
Díaz, Molina y Sa-  
avedra D T J M Lour-  
do

Luego de un primer tiempo  
entretenido y sin claridad, por parte  
de ambos equipos, el elenco  
evertoniano superó algunas  
deficiencias y en la etapa  
complementaria —mediante  
un juego veloz y contundente—  
conquistó derrotar a Unión  
Calera por el ajustado marca-  
do de 2 goles a 1.

El atractivo del encuentro  
estuvo sin lugar a dudas en el  
último cuarto de hora, cuando  
Everton apuró el partido y en  
tró a sacarle partido a su condición  
de local. Exploitando la  
velocidad de sus punteros  
pudo superar la defensa calera-  
na y encontrar el camino al gol.

## LOTA SCHWAGER 1 UNION ESPAÑOLA 1

CANCHA: Estadio Federi-  
co Schwager de Coronel.

PAGARON: 10.362 perso-  
nas

RECAUDACION: 69.073

SOCIOS: Lota 2.559

Unión Española 17

Goles: Segundo tiempo:  
15' Lara (L); 30' Yávar  
(UE)

Expulsados: Véliz (UE)

12' del 2º tiempo: García

36' del 1er. Tiempo



LEOPOLDO VALLEJOS

ARBITRO: V. Osorio.

LOIA (1): Aguilar, Marin, Diaz,  
Gatica, Azocar, Lara;  
Galleguillos, Pérez, Gar-  
cia, Dieguez y Osorio.  
Unión Española (1):  
Vallejos, Machuca,  
Avendaño, Angulo,  
Arias, Yávar, Pacheco,  
Novo, A. González, O.  
González, Véliz.

Mejor, mucho mejor el equipo  
loíno. Pudo y debió ganar el en-  
cuentro. Sin embargo, la buena  
actuación del arquero hispano  
Vallejos lo impidió.

El árbitro Osorio de bajo  
desempeño se "lució"  
repartiendo tarjetas amarillas,  
lo que opacó el desarrollo del juego.

En Lota Schwager los me-  
jores valores fueron Osorio,  
Galleguillos y el zaguero  
Azocar. En Unión Española  
muyvenida a medios — fueron  
el citado Vallejos y Yávar —  
González.

## CONCEPCION 1 - WANDERERS 0

CANCHA: Estadio Federi-  
co Schwager de Coronel.

PAGARON: 10.362 perso-  
nas

RECAUDACION: 69.073

SOCIOS: Lota 2.559

Unión Española 17

Goles: Segundo tiempo:  
15' Lara (L); 30' Yávar  
(UE)

Expulsados: Véliz (UE)

12' del 2º tiempo: García

36' del 1er. Tiempo



Avellan.

ARBITRO: Gilberto  
Aguirre.

WANDERERS (0):  
Wellinger, Rodriguez,  
Avellan, Ulloa, Edo.  
Herrera, Carlos Herrera,  
Guerra, Ferrero, Vásquez,  
Hoffman y Ortiz.

Muy parejas las acciones hasta  
que vino el trazo de Osvaldo  
Castro y provocó el gol de  
Concepción. El arquero  
Wellinger en gran atajada contu-  
vo el balazo del entrealta interna-  
cional, pero no se pudo quedar  
con el balón. Cuando se le iba,  
apareció Ramón Vilanova, un  
chileno que se cedió en Buenos  
Aires, y mandó la pelota de  
atropellada a la red. Con este  
tanto, se quebró la justa igual-  
dad con que se suponía termina-  
ría el partido.

(E SÁNCHEZ, Correspondiente)

## LA SERENA 4 AUDAX 0

CANCHA: Estadio La  
Portada de La Serena.

PAGARON: 11.563 perso-  
nas

SOCIOS: La Serena no  
registró por estar castigado.

Unidad Italiana, 25.

RECAUDACION:

E-105.828

Goles: Primer Tiempo.

A los 36' Galdámez: 44'

Ulloa. Segundo Tiempo.

A los 8' Méndez: de penal;

A los 13' Cabrera.



Eugenio Méndez

ARBITRO: Agustín  
Pacheco.

LA SERENA (4): Cortés,  
Castillo Sosa, Morales y  
Rojas; Leiva, A. Alvarez,  
Méndez, Soto, Cabrera  
y Galdámez.

AUDAX ITALIANO (0):  
Avendaño A. Vargas  
Herrera y Valenzuela;  
González y Olivos, Hen-  
riques, Salah, Gallegos y  
Yáñez.

Cambios: Gamboa por  
Olivos (AI).

## GREEN CROSS 2 SAN FELIPE 0

CANCHA: Estadio Mu-  
nicipal de Temuco.

PAGARON: 5.876 perso-  
nas

SOCIOS: Green Cross,

43. San Felipe, 43.

RECAUDACION:

E-9.313

Goles: 35' Victor Ma-

ñez; 76' Ba-



Juan Barrales

GREEN CROSS (2):

Anabalon, Urria, Magna,  
Bravo y Navarro; Silva  
y Rojas; Pinto, Araneda,  
Barrales (Bravo) y V. M.  
González. ENTRENAD-  
OR: Gastón Guevara.

UNION SAN FELIPE  
(0): Tapia, Alarcón, Ol-  
mos, Bellavigna y Cana-  
les; Villarroel y Gaete,  
Henriques; Núñez, Grafi-  
ña, Alvarez y Briones.

ARBITRO: Mario Gasc

(bien).

## ANTOFAGASTA 1 O'HIGGINS 1

CANCHA: Estadio Mu-  
nicipal de Antofagasta.

PAGARON: 19.492

SOCIOS: Antofagasta,

43. O'Higgins, 43.

RECAUDACION:

E-174.017.50

Goles: Segundo Tiempo.

A los 38' Pérez

A los 43' Gangas.



Juan Carlos Gangas.

ARBITRO: Rafael Hor-  
mazábal.

ANTOFAGASTA (1):  
Fernández, Poblete,  
Avalos, Benedetto y  
García. H. Bravo y R. Rodrí-  
guez, Gangas Valdés,  
Offtenss y Pucci.

O'HIGGINS (1): Diaz,  
Cataldo, Abarca, Pérez y  
León, Retamales y López,  
Cuevas, F. Pérez, Aceve-  
do y Ayuso.

Un punto de incuestionable

valía fue el que consiguió

O'Higgins en el reducto

antofagastino. A pesar de que el

cuadro nortino dominó más y

tuvo ocasiones más claras de

gol, no puede estimarse injusta

la paridad lograda por el conjun-

to nancagua que su

defensa, bien organizada y de

rechazos simples y energicos,

se bastó para contener el atac-

o local, en el que la carencia

de remate fue su vacío mas claro.

No obstante esto, la actuación

del equipo dueño de casa satis-  
fe al público.

copa Europea:

## URSS. 2 ESPAÑA 1

GOLES: 30 (URSS)— URSS

que uno, encuentro

para el cuarto grupo de

de Naciones

Lenin, 15.30 GMT.

Los explotados, 27 grados.

el terreno de juego, 105 mil

metros de los cuales 5 ó 6

de España.

Rudakov, Chodushashvili,

(cap.), Kaplinski, Lov-

akov, Szabo, Muntian,

Chvezchenko, Yevnushka,

Tebar, Sol (Anton),

Toropov, Benito, Clara,

Los goles:

1º Minuto 80. Centro largo de

Kolotov a Szabo, este en pose

corta ya en el área a Nodia, quien

devuelve a centro área a Kolotov,

que llega corriendo y cañonea al

arco.

2º Minuto 83. Disparo de

Kolotov a Iribar devuelto a comer-

con óptima intervención. Seca el

corner con magistral precisión el

Hubo mucho juego a centro

campo y exhibiciones de

personalismo por parte de

Amancio (capitán español) y

Claramunt. Han perjudicado al

resultado. Por parte española,

sobresalieron Rekach en primer

lugar Iribar que salvó tres goles

casi cantados y Anton, autor de

una maravillosa escapada

"casanova's made", como dijeron

los comentaristas españoles.

Por parte soviética, muy bueno

el capitán, digno de elogio

Chevchenko y Kolotov, pero

por encima de todo, admirable la

cohesión y el espíritu de cuerpo

del equipo, no siempre registrable





Andrés Fernández

## CON ESFUERZO CONSTRUYO INTEGRAMENTE UN FORMULA - 4

Un año demoró la fabricación. Es igual a F-4 del argentino Tulio Crespi. Con motor Citroën puede desarrollar 180 Kph.

Andrés Fernández Mauta, preparador, copiloto y corredor desde hace seis años con esfuerzo y sacrificio, robando tiempo al tiempo y a medida que las condiciones económicas se lo permitían, construyó un coche Fórmula-4 que ya está a punto de entrar en carrera. La tarea no fue fácil pero cuando existe el afán de superación no hay valla que se interponga y lo que pareció difícil de materializar es ahora un sueño hecho realidad.

El tuercu de corazón. El mismo nos dijo que no le gustaba tanto correr, sino preparar los autos, delinearlos, fabricarlos y final, como que este Fórmula-4 de vistoso color rojo, está decidido que lo corra su amigo Adrián Soto.

Un año demoró la construcción. Claro que le dedicó sólo sus horas libres, y tal vez por eso adquiere doble significación.

—Siempre soñé con construir un coche así, es igual al del

argentino Tulio Crespi, salvo que este es un poquito más bajo y liviano pero en todo lo demás son idénticos.

—¿Qué material empleó?

—Todo el material que hay, nos dice señalando con su índice derecho en este auto, es chileno.

—¿Cuándo lo hará debutar?

—Si se corriera el próximo 6 de junio, como se ha anunciado será de la partida. En Chile hay, tengo entendido, cinco

o seis autos de esta categoría de tal manera que carrera puede hacerse si existe el mínimo.

—¿Tiene algún problema?

—No, simplemente que estoy esperando una respuesta de Citroën por el motor. La idea es que lleve un motor de Citroën, porque se le puede sacar más ventaja mecánica al auto. Los contactos ya están hechos. Un motor de esa marca le viene a la perfección.

—¿Qué costo tiene este Fórmula-4?

—Sin considerar la mano de obra que siempre es muy costosa, porque como le digo lo construyó personalmente, algo así como veinticinco mil escudos. Algo sencillamente alcanzable para cualquier corredor y mucho más barato que cualquier otro.

—¿Qué velocidad puede alcanzar?

—Probado a 165 kph con el motor que le hablo puede llegar a 180, un buen promedio.

—¿Planes para el futuro?

—Primero terminar bien éste,

después veremos si podemos dar el salto a los Fórmula-2, pero eso sería a fines del próximo año.

Sencillito, hasta humilde, en sus respuestas es este joven valor del automovilismo que sin aspavientos ha construido integralmente un coche con material nacional, cuyo costo no tendrá nunca el valor señalado sino el que puede indicar el esfuerzo y la dedicación.

A jóvenes como Fernández es necesario dirigir toda ayuda, porque allí se está forjando el futuro de nuestro automovilismo de velocidad.

Andrés Fernández y su Fórmula - 4 aún sin bautizar. A la izquierda Adrián Soto, que será el piloto de este coche construido íntegramente en Chile y con material nacional.

DECRETO N° 482. MINISTERIO DE HACIENDA. ESCRITURA PÚBLICA DEL 10 DE NOVIEMBRE DE 1967.

### ALFOMBRAS WIENER SOCIEDAD ANONIMA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior
	Parciales	Totales			Parciales	Totales	
I.—DISPONIBLE							
Caja	7.953,56						
Bancos	96.633,33		104.586,89				129.467,81
II.—REALIZABLE							
a) Inversiones Fácil Liquidación:							
Acciones y Bonos Corri.	141.077,92						
b) Fijo:							
Materia Prima	258.666,10						
Mercadería	479,50						
Alfombras	1.223.703,00						
Cubrepiso	1.443,00						
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo:							
Documentos por Cobrar	554.505,78						
Deudores	1.393.775,78						
Asignación Familiar	1.000,00						
Suc. Dep. y Fábrica	7.039.680,83		10.951.979,04				7.849.136,42
III.—TRANSITORIO							
Operaciones Pendientes	7.190,21						
Empréstito Fondo	74.099,95		81.290,16				81.290,16
IV.—INMOVILIZADO							
Bienes Raíces	3.048.555,89						
Maquinarias	548.963,71						
Instalaciones	320.576,21						
Muebles y Utiles	422.724,31						
Vehículos	1.213.254,01						
Menos:							
Depreciación Anterior	250.374,76						
Depreciación del Ejercicio	286.013,86		5.063.685,31				3.861.775,19
V.—NOMINAL							
Gastos Formación S. A.	33.585,09						
Menos: Depreciación	6.717,02		26.888,07				33.585,09
TOTALES	16.218.410,37		11.955.254,67				

### CUENTAS DE ORDEN

DEBE	HABER	
Acciones en Garantía	2.000,00	2.500,00
	Garantía del Directorio	2.000,00

### CUENTAS DE RESULTADO

PÉRDIDAS	GANANCIAS	
1.—Depreciaciones y Castigos:		
Inmovilizado	286.013,86	
Deudas Incobrables	183.803,10	
Gastos Formación S. A.	6.717,02	478.533,98
310.931,51		
2.—Gastos:		
a) Gastos Generales:		
Repuestos y Reparaciones	151.529,47	
Gastos Generales	2.124,00	
Comisiones	60.526,03	
Horarios	290.804,60	
Comunicaciones	116.723,02	
Arriendos	17.492,00	
Seguros	128.197,28	
Gastos Generales Sucursales	1.038.321,93	
Gastos Sindicales	47.336,39	
Fuerza Motriz	51.285,07	
Ley de Timbre, Estampilla y Papel	202.027,80	
Sellos	1.266.300,70	
Transportación y Viales	1.694.189,40	
Suelos	1.718.543,73	
Salarios	1.236.638,77	
Leyes Sociales	31.291,19	
Combustibles y Lubric.	6.072,39	
Ganancia de Capital	10.903.038,99	11.606.743,06
b) Gastos Tributarios:		
Patentes	22.625,14	
Contribuciones B. Raíces	14.448,13	
Gastos Tributarios	253.836,66	290.929,93
c) Gastos Financieros:		
Gastos Bancarios	422.187,20	
Intereses y Descuentos	11.712,74	433.899,94
d) Provisiónes:		
Gratificaciones Legales	318.627,48	
Partic. Cont. no Garant.	566.873,94	885.501,42
e) Remuneraciones del Directorio:		
Sueldos, Part. y Dieta: No hay.		
f) Utilidades del Ejercicio:		
Remanente Art. 35	12.991.904,26	13.805.530,21
12.991.904,26		12.669,35
g) UTILIDAD DEL EJERCICIO		
13.402,36		283.949,94
h) TOTALES		
13.125.928,62		14.219.149,50

Oswin T. Martínez Alvarez  
Contador  
C. C. N° 15.114 - Licencia N° 12.636

Juan Wiener Hamburger  
Presidente

13.125.928,62 14.219.149,50

SUMAS TOTALES 13.125.928,62 14.219.149,50

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

Las existencias de Materia Prima y Materiales están valorizadas a su costo medio de adquisición, y las existencias de productos elaborados y en proceso, a su costo medio de producción.

Los Directores, por unanimidad, renuncian a sus remuneraciones por asistir a sesiones.

### INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS PROPIETARIOS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han revisado el presente Balance conjuntamente con los cuadros de Pérdidas y Ganancias, y que sus saldos coinciden con los que arroja el Libro Mayor.

Hamilton Hurtado Piffant



KURT HORTA  
A EUROPA

## EL BASQUETBOL EN EL PANAMERICANO 75

Plan de extensión de este deporte a nivel nacional para superar la actual crisis. La participación masiva puede ser la solución.

Osorno (Damas y Varones)  
Trabajando

P. Montt (Damas) Trabajando  
P. Arenas (Varones) Empieza el 15 de Mayo.

Entre agosto y octubre se realizarán confrontaciones entre estos grupos pilotos, destinadas a detectar valores que puedan considerarse para dos o cuatro selecciones permanentes que comenzarán a trabajar en 1972.

El Comité Olímpico de Chile junto con la Dirección General de Deportes y Recreación y la Federación respectiva, han emprendido la tarea entregando su conducta al profesor de Educación Física y Entrenador Nacional Raúl López L.

El cambio de política se traduce en el convencimiento de que ya es imposible superar el estado actual de la situación, orientando el trabajo exclusivamente sobre los elementos de selección adulta que en nuestro medio son escasos, y que es imprescindible constituir una base previa de participantes lo más amplia y masivo posible lo que daría seguridad, en una acción sostenida, de tener permanentemente promociones que permitan renovar las figuras de primer plano tanto en calidad como en cantidad.

Este medida implica priorizar el joven y destinado a material preferencial, por lo que se están tomando los contactos necesarios para coordinar planes con el Ministerio de Educación y las Universidades, además de la acción en los otros canales como el Federal y el Militar y los programas especiales que en este campo de gente joven el Comité Olímpico ha aprobado.

Como esta preocupación por la participación masiva no podría solucionar problema de corto y mediano plazo en el aspecto competitivo de élite, se considera indispensable desarrollar programas selectivos con aquellos que permanentemente destacan y con otros que por sus condiciones físicas representan una posibilidad de rendimiento superior.

Otro concepto, cada vez más incorporado a los dirigentes y técnicos de hoy es que el deporte no debe considerarse tan en sí mismo, sino como un MEDIUM para educar al joven, para intentar a través del deporte la posibilidad de mejores cambios y mejores elementos de la comunidad. Esto implica, entre otras medidas, una capacitación especial para aquellos técnicos y dirigentes que tienen en sus manos a la juventud que practica deporte, y que en un futuro cercano esperamos sea la inmensa mayoría. Requiere una filosofía y doctrina que esté fundamentalmente aceptada por las personas que actúan en este campo. Presupone un cambio de mentalidad, revalidando los valores sociales del deporte (algunos bastante olvidados).

Este programa, que pretende integrar en él a varias instituciones, tiene ya operando las siguientes actividades e iniciativas:

1. El otorgamiento de una importancia creciente al aprendizaje de la técnica básica de este deporte y al desarrollo de competencias entre niños que van desde Pre-mini hasta el juvenil y que permita una participación gradual y continua del niño a través



## Resultados Generales del Club Hípico

### PRIMERA CARRERA 1.000 Metros CONDICIONAL

1° (14) TRES REYES 55 por Mister y Compitiada del Stud "Candilejas" jinete Oscar Escobar Bol. 4480 Pag. 14.10  
2° (5) Escape Libre 55 S. Vásquez Bol. 3610 Pag. 14.10  
3° (8) Patricio Alberto 55 J. M. Aravena Bol. 16950 Pag. 3.00  
4° (1) Astro Azul 55 D. Muñoz Bol. 17690 Pag. 2.90  
5° (11) Sangriento 55 L. Gutiérrez Bol. 1480 Pag. 34.40  
6° (2) Basileio 55 E. Naranjo Bol. 440 Pag. 115.60  
7° (4) Desaire 55 C. Sepulveda Bol. 2110 Pag. 24.10  
8° (6) Eufrates 55 L. Cifuentes Bol. 15350 Pag. 3.30  
9° (9) Peto 54 A. Poblete Bol. 1100 Pag. 45.20  
10° (13) Topinazo 55 L. Yáñez Bol. 4020 Pag. 12.60  
Total Jugado 72860 Boletos

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3° a pco. el 4° a 2 cpos. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo: 1.02 Retirados el (3) Borsalino (10) Rapado (12) Sarcófago Prep. Alonso Carreño Div. E 11.30; 2.70; 3.00 y 2.10

DESRROLLO: Desaire tomó la punta seguido de Sangriento y Eufrates. En la recta, Patricio Alberto pasó al frente. Por los medios atropelló Escape Libre y por fuera, muy abierto, lo hizo Tres Reyes que cerca de la meta pasó al frente

### SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros. condicional.

1° (4) Coccodrilo 55, por Corcel y Cayuga del Stud "Haras Santa Sara" jinete L. Toro Bol. 34450 Pag. 3.40  
2° (14) Triumph 55 C. Pezoa Bol. 51860 Pag. 2.20  
3° (12) Pitolero 55 J. Salinas Bol. 11800 Pag. 9.80  
4° (7) Gep 55 V. Ubilla Bol. 5450 Pag. 21.30  
5° (2) Callaqui 53 R. González Bol. 2110 Pag. 55  
6° (3) Carteadero 55 L. Gutiérrez Bol. 2110 Pag. 55  
7° (6) Chamanto 55 C. Leighton Bol. 9070 Pag. 12.80  
8° (13) Rocky 53 M. Unzu Bol. 3280 Pag. 36.30  
9° (9) Lalmekan 55 E. Guajardo Bol. 26210 Pag. 4.40  
10° (8) Iñaki 55 L. Cifuentes Bol. 3840 Pag. 30.20  
11° (11) Norteno 55 C. Sepulveda Bol. 3480 Pag. 33.30  
12° (5) Cooper Red 55 V. Bol. 260 Pag. 92  
13° (1) Alejado 55 E. Vásquez Bol. 3220 Pag. 36  
14° (10) Mano Fuerte 55 D. Muñoz Bol. 7200 Pag. 16.10  
15° (15) Victorioso 55 J. Sepulveda Bol. 340 Pag. 341.10  
Total Gando 165880 Boletos

GANADA por 3 1/2 cpo. y 1 cpo. el 4° a cab. y el 5° a 1/2 cab. Tpo: 0.59 4/5. prep. Alv. Breque V. No corrió Yute Div. E 3.40 y E 2. E 1.70 y E 2.40

DESRROLLO: Desde la largada estuvo en la vanguardia. En la recta, aunque cambiaba de líneas mantuvo clara ventaja sobre sus adversarios, de los cuales, Triumph fue el que más se le acercó

### TERCERA CARRERA. 1.000 Metros. Condicional.

1° (3) AVISPÓN 55 por Arty y Black Arrow del Stud "Mariván" jinete L. Cifuentes bol. 17440 pag. 5.60  
2° (16) Wotan 53 R. González bol. 1550 pag. 61.50  
3° (12) Tostado 55 S. Vásquez bol. 16210 pag. 5.90  
4° (13) Príncipe Negro 55 B. Bravo bol. 11080 pag. 8.60  
5° (9) Mellizo 55 J. Salinas pag. 2.70  
6° (11) Potero 55 L. Yáñez bol. coral pag. 5.90  
7° (7) Judas 55 H. Olgún bol. 8370 pag. 11.40  
8° (2) Arrojo 54v. Rivera bol. 470 pag. 203.70  
9° (8) Mar del Plata 55 C. Pezoa bol. 22970 pag. 4.20  
10° (10) Odín 55 C. Leighton bol. 3260 pag. 29.40  
11° (6) Esperando 55 J. Salinas bol. 430 pag. 22.60  
12° (4) Chaitillón 54 A. Pereira bol. 4890 pag. 19.60  
13° (5) Enrique A. 55 J. Sepulveda bol. 770 pag. 124.30  
14° (14) Reajustado 55 L. Gutiérrez bol. 8080 pag. 11.80  
15° (11) Apaleador 55 R. Clavería bol. 2910 pag. 32.90  
16° (15) Stanaro 55 C. Sepulveda bol. 2510 pag. 38.10  
TOTAL BOLETOS JUGADOS 136750

Ganada por 1/2 cpo. y 1/2 pesc. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 1 cpo. Tpo: 1.01.3/5 pre. P. Valderrama corrieron todos. Div. E 5.50 y E 2.80; E 7.30 y E 4.

DESRROLLO: Apaleador, Avispón, y Judas fueron los punteros. Finalmente quedó al frente. En la recta avanzó Wotan y cuando tomaba el mando avanzó Avispón por fuera y cerca de la meta pasó al frente

### CARRERA "A". 1.300 metros. Condicionales. (SIN APUESTAS).

1° (4) GOLDEN RAY 55, por Copernio y Ratera del Stud "Forestal"; Jinete L. Yáñez.  
2° (1) Gran Minero 58 J. Salinas  
3° (2) Principal 56 N. Urutia.  
Ganada por 6 cpos. y 2 1/2 cpos. Tpo: 1.19.1/5. Prep. A. Carreño no corrieron (5) La Diabla y (6) Mini

### CUARTA CARRERA. 1.600 metros. 4a. serie.

1° (2) RETOUR 57, por Cherasco y Retesa del Stud "My Lady" Jinete J. M. Aravena Bol. 13020 Pag. 5.70  
2° (4) Solsticio 52 S. Vásquez Bol. 3990 Pag. 1.70  
3° (6) Corolén 51 C. Leighton Bol. 12790 Pag. 5.80  
4° (5) Alberto S. 50 J. Muñoz Bol. 12120 Pag. 6.10  
5° (8) Pakistana 47 R. Sagardia Bol. 7160 Pag. 10.40  
6° (3) Marimbata 54 C. Sepulveda Bol. 5950 Pag. 12.50  
7° (1) Relumbrante 57 D. Escobar Bol. 6430 Pag. 11.60  
8° (7) Lord Callampa 47 J. Duarte Bol. 4980 Pag. 14.90  
Total jugado 10 6440 boletos.

Ganada por 1/2 cab. y 1/2 cab. el 4° a 2 1/2 cpos. y el 5° a 1/2 cab. Tpo: 1.40. Prep. T. Jacial. Corrieron todos. Div. E 5.70; y 1.50; 1.20; y 1.40.

DESRROLLO: Retour, Relumbrante, y Pakistana estuvieron en los primeros lugares. En la recta, avanzaron Solsticio, y Corolén, pero el puntero mantuvo su ventaja hasta la meta.

### QUINTA CARRERA. 1.200 metros. 9° Serie

1° (7) BOCHORNO 52, por Prince Médicos y Rurubulita del Stud "Los Diez" jinete S. Vásquez boletos 36.090 pagó E 3.20  
2° (6) Anquero 52 C. Pezoa Bol. 18920 pag. 6.10  
3° (9) Rayadita 52 C. Sepulveda bol. 23 080 pag. 5  
4° (3) Trasandino 54 L. Gutiérrez bol. 21 620 pag. 5.40  
5° (1) Ginette 55 S. Romero bol. 10 500 pag. 11.10  
6° (11) Las Lagunas 48 L. Juárez bol. 6 350 pag. 18.30  
7° (15) Boquete 48 R. Sagardia bol. 4 590 pag. 25.30  
8° (11) Societe 50 J. Muñoz bol. 14 510 pag. 8  
9° (8) Colmo 52 P. Alaga Bol. 2 090 pag. 55.60  
10° (12) Tiempo 50 E. Suárez bol. 5230 pag. 22.20  
11° (10) Iron Horse 50 R. Clavería Bol. 5 390 pag. 21.50  
12° (5) My Fox 53 R. Jaqué bol. 3 570 pag. 32.50  
13° (13) Turle 50 A. Salas bol. 12 290 pag. 8.50  
14° (8) Póngale 53 J. Sepulveda descartado  
15° (2) Mortero 54 R. González bol. 1 730 pag. 67.10  
Total boletos jugados 165.930

Ganada por 1 1/4 cpo. y 1/2 cab. el 4° a 1 cpo. y el 5° a ventaja apreciable Tpo: 1.14.3/5 Prep. A. Carreño. No corrieron (4) Avignon, (14) Vipera y (18) Cecilia Div. E 3.20, 1.60, 2.160.

DESRROLLO: Arquero puntuó seguido por Societe y Bochorno. En la recta Bochorno pasó al frente y se distanció, venciendo en forma clara a sus rivales.

### SEXTA CARRERA. 1.600 Metros 7° Serie

1° (11) GENERAL 47, por Master Boing y Gualanday del Stud "Champion" jinete R. Sagardia Bol. 11220 Pag. 16.30  
2° (9) Berro 50 A. Poblete Bol. 23550 Pag. 7.80  
3° (7) Lassalle 53 C. Pezoa Bol. 51560 Pag. 3.50  
4° (11) Mariachi 56 L. Yáñez Bol. 45290 Pag. 4  
5° (6) Cascarín 53 L. Cifuentes Bol. 44840 Pag. 4.10  
6° (4) Tip 55 C. Sepulveda Bol. 43330 Pag. 4.20  
7° (8) Luchador 52 E. Suárez Bol. 29120 Pag. 6.30  
8° (2) Acampado 51 S. Vásquez Corral Pag. 4  
9° (5) Bonella 56 H. Ullón Corral Pag. 4.10  
10° (3) Taled 56 C. Leighton Bol. 13070 Pag. 14  
Total Jugado 261980 Boletos

Ganada por cab. y 1/2 cab. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1 1/2 cpo. Tpo: 1.40.3/5 Prep. O. Silva. No corrió (9) Motel Div. E 16.30; 2.60; y 1.50.

DESRROLLO: Acampado estuvo al frente seguido por Lassalle y Cascarín. En la recta, atropelló General y pasó al frente venciendo en forma estrecha a sus enemigos.

### SEPTIMA CARRERA 1.200 metros. 7a. serie

1° (1) Llameante 54, por Tetracordio y Flamme del Stud "Yungay" jinete G. Farol Bol. 19290 Pag. 9.60  
2° (12) Neggy 51 J. Muñoz Bol. 21550 Pag. 8.60  
3° (7) Epicentro 52 L. Murillo Bol. 5090 Pag. 36.40  
4° (9) Metropolitano 52 O. Escobar Bol. 46610 Pag. 4  
5° (5) Parrish 53 S. Vásquez Bol. 30860 Pag. 6  
6° (14) Bramuglia 50 J. Duarte Bol. 2080 Pag. 89.10  
7° (4) La Bufanda 53 L. Gutiérrez Bol. 35320 Pag. 5.20  
8° (3) Kokero 53 A. Poblete Bol. 1730 Pag. 107.10  
9° (11) Exproprio 51 E. Vásquez Bol. 14400 Pag. 12.90



## Primer clásico para Ramses

... su tercera victoria consecutiva

... consiguió aver Ramses, un hijo de Avro y Farrona, entrenado por Julio Castro Ruiz, al imponerse

en la prueba central de la tarde, sobre 1.100 metros.

En la partida se vieron Cachivachera y Pihuelo a la delantera.

Luego, Stabien se ubicó en segundo lugar y poco después pasó a la vanguardia. Pocos metros más adelante, Cachivachera

volvió a la carga y quedó al frente, seguida por Stabien, Carmen María y Director.

En la recta, siempre Cachivachera venía en punta. Por el centro avanzaban, Carmen María y Director. Última accionada Quick Luck.

En los cuatrocientos metros Ramses tuvo una afortunada pasada por el centro de la pista y cargo sobre sus rivales. Rápidamente llegó a la punta y se adelantó al grupo.

Desde el medio, Pihuelo atropelló, pero le faltó distancia para dar caza al líder. Ramses llegó a la meta con medio cuerpo de ventaja sobre Pihuelo, que precedió a Director por dos cuerpos. Cuarto a cabeza se situó Stabien y quinto fue Mary Pink.

El tiempo del ganador fue de 1.06 para los 1.100 metros.

Los parciales de la carrera: primeros 200 metros en 12.3/5; primeros 400 metros en 26 segundos; últimos 800 en 49.1/5.

INTRODUCCIÓN

... y el resto de la historia.

...

## Resultados Generales del Sporting Club

### TA CARRERA 500 Metros. Condicionado

1º HEBREITA (9) 47 kilos por Curiche y Evertoniana del stud "Tres Jinetes" jinete Juan Burton Bol. 3.165  
2º Bizarria (16) 47. C. Jorquera Bol. 1.515 pag. 6.30  
3º Pashma (5) 53. J. Bórquez Bol. 1.249 pag. 7.70  
4º Coronel (6) 49. G. Pinto Bol. 677 pag. 14.20  
5º Mingona (7) 48. O. Pérez Bol. 110 pag. 87.40  
6º Rubrica (10) 47. B. Parra Bol. 495 pag. 18.40  
7º Lingo (2) 57. C. González Bol. 6.321 pag. 1.50  
TOTAL BOLETOS JUGADOS 13.732

Ganada por ventaja pero el 3º a cabeza y el 4º a 3 cuerpos Tpo. 14.25. No corrieron: Cory (1), Laurete (3) y Laurel (4). Divididos E. 2.80. 1.50 y 1.50 Preparador Jaime Jara

DESARROLLO: Puesto los competidores en acción Pashma salió a mandar las acciones a su silla Rubrica, Hebreita y Bizarria. El 4º entró a la recta final más atrás Hebreita, Rubrica y Lingo. Restaron 200 metros para el disco pasó a gente Hebreita la que se defendió de atropellada que le llevó Bizarria. Venciendo por escaso margen.

### SEGUNDA CARRERA — 1.300 METROS. — 3º SERIE

1º SEGUIDORA, 59 kilos por S. Moon III y Apicible. Del Stud "Santa Amelia" Jinete Ernesto Romero Bol. 3.838.  
2º Mordisco, 57. C. Silva Bol. 2.521. Pag. 5.20  
3º Anayansi, 57. S. Pradenas Bol. 784. Pag. 16.90  
4º Ceremonial, 49. G. Pinto Bol. 2.672. Pag. 5.00  
5º Sencillo, 51. J. Burton Bol. 2.652. Pag. 5.00  
6º Little, 51. C. González Bol. 6.511. Pag. 2.00

Total de boletos jugados, 18.975

Ganada por ventaja pero el 3º a 1/2 cuerpos; el 4º a 1 cuerpo Tpo. 1.19 3/5 no corrió. Lanark (6). Divididos E. 3.40 (Ganador) Preparador Delfín Bernal

DESARROLLO: Alzadas las huanchas Little se apoderó del puesto a líder tras esta quedaron Mordisco, Anayansi y Ceremonial. A la recta final entraron con Mordisco al frente y su silla Little, Sencillo y Seguidora. El puntero se llevó Nas el triunfo de atrás avanzó Seguidora y en la raya dio caza al líder.

### TERCERA CARRERA. 1.000 metros. Condicionado

1º INTIMO (2) 54 milos por Cencero e Inflexible II del Stud "Guaracilla" Jinete Luis Vásquez Bol. 8.468  
2º Yaki (11) 54. C. González Bol. 4190 Pag. 4.40  
3º Royal Hope (7) 54. J. Burton Bol. 2623 Pag. 7.10  
4º Yacapana (12) 54. S. Pradenas Bol. 493 Pag. 37.60  
5º Ventajero (10) 54. E. Romero Bol. 750 Pag. 24.70  
6º Norte Sur (6) 54. J. Bórquez Bol. 8160 Pag. 2.30  
7º Karakoko (5) 54. B. Parra Bol. 263 Pag. 70.50  
8º Michel (3) 54. D. Ahumada Corral Intimo  
9º Tribal (9) 54. J. Monardes Bol. 1012 Pag. 16.80  
10º Eno (1) 54. C. Jorquera Corral Intimo  
11º Tough Guy (8) 54. S. Arellano Bol. 343 Pag. 54.10  
12º Hamelin (4) 54. C. Hernández Bol. 108 Pag. 17.170

Total jugado 26.500 boletos

Ganada por 4 cpos. el 3º a 3 cpos. y el 4º a 1 1/4 cpos. Tpo. 1.19. Corrieron todos Div. E. 2.20. 1.40. 1.30. y 1.60. Prep. Enrique Vidal.

DESARROLLO: Al darse la largada Intimo se puso al frente a su silla se ubicaron Yaki, Yacapana, y Ventajero. El líder entró a la recta final con buen margen a su favor, e imponerse en forma fácil, a su más cercano perseguidor.

### CUARTA CARRERA. 1.000 Mts. - Condicionado

1º PASCUALITA (8) 51 kilos por Pitucazo y Camarita del Stud "Háviers" Jinete Luis Vásquez Bol. 701  
2º Pintita (5) 50. J. Burton Bol. 13189 Pag. 1.80  
3º Dunpee (3) 50. G. Pinto Bol. 1183 Pag. 20.60  
4º Otra Más (7) 51. C. Jorquera Bol. 7112 Pag. 3.40  
5º Humorosa (6) 51. C. González Bol. 5948 Pag. 4.10  
6º Las Delicias (2) 51. J. Bórquez Bol. 1830 Pag. 13.30  
7º Patinada (9) 51. J. Bórquez Bol. 2602 Pag. 9.40  
8º Half Day (4) 51. J. Monardes Corral Pintita  
9º Travertina (11) 51. C. Hernández Bol. 1967 Pag. 12.40  
10º Cetti (1) 51. P. Hernández Corral Las Delicias  
11º Piruleta (10) 51. Parra Corral Travertina  
12º Reseña Real (12) 51. H. Barraza Bol. 269 Pag. 90.60  
Total jugado 34.801 boletos

Ganada por 3 cuerpos, el 3º a vent. percp. y el 4º a pescuezo Tpo. 1.00.2/5. Corrieron todos. Divididos. E. 34.70. 5.50. 1.10. y 1.70. Preparador Oliverio Martínez

DESARROLLO: Al darse el "vamos" Pascualita salió a dirigir las acciones tras suyo se ubicaron Half Day, Pintita y Travertina. La puntera ingresó a la recta final firme en su accionar con firmeza a su silla más atrás Half Day y Dundee. Sin problemas se impuso Pascualita.

### QUINTA CARRERA. 1.300 Mts. - 5º serie

1º DORIZA (2) 53 kilos por Cherasco y Diosa II del Stud "Náscula" Jinete Juan Burton Bol. 8847  
2º Jaquedula (6) 52. C. González Bol. 15250 Pag. 2.20  
3º Ullagüa (11) 47. J. Monardes Bol. 2803 Pag. 12.20  
4º Matatodos (3) 53. L. Vásquez Bol. 5512 Pag. 6.20  
5º Miss Marella (7) 52. P. Hernández Bol. 4108 Pag. 8.30  
6º Textual (1) 54. S. Pradenas Bol. 2670 Pag. 12.80  
7º Stagisch (8) 50. J. Bórquez Bol. 5525 Pag. 6.10  
8º Aguara (10) 47. C. Jorquera Bol. 3058 Pag. 11.20  
9º Hernoscar (5) 52. G. Pinto Bol. 990 Pag. 34.50  
Total jugado 48.863 boletos

Ganada por cabeza, el 3º a 1/2 cuerpo y el 4º a 2 1/2 cuerpos Tpo. 1.20.1/5. No corrieron Waleksa (4) y Adoma (9). Divididos E. 3.80. 1.20. 1.10. y 1.30. Preparador David Alvarez

DESARROLLO: En el "pique" se puso al frente Textual más Miss Marella, Starfish y Ullagüa. Los ejemplares a la recta final con Ullagüa dirigiendo las acciones a su silla venían Starfish, Matatodos y Textual. Faltando 100 metros para el disco se puso al frente Doriza la que se defendió de la arremetida que le llevó Jaquedula.

### SEXTA CARRERA 1.300 Mts. 6º Serie

1º SERAFICO (3) 56 kilos por M. Bowman y Sheba de la Sra. Flores Meneses de M. jinete Benjamín Parra Bol. 15.001  
2º Pafela (10) 47. J. Seiza Bol. 3.531 Pag. 11.20  
3º Brave Lover (9) 52. L. Mejías Bol. 7.247 Pag. 5.40  
4º Yuka (7) 53. J. Tapia Bol. 7.398 Pag. 6.30  
5º Tranquilina (11) 47. J. Villalob Bol. 4.333 Pag. 9.10  
6º Marca (5) 53. H. Barraza Bol. 2.618 Pag. 15.10  
7º Toro Bramador (4) 55. E. Pojas Bol. 4.056 Pag. 9.70  
8º Cancillería (11) 56. E. Frías Corral Yanqui  
9º Sweet Solera (6) E. Watalino Bol. 2.618 Pag. 15.10  
10º Peter Towers (8) 50. J. Moya Corral Yuka  
Total jugado 56.423 Boletos

Ganada por cabeza, el 3º a 3/4 cuerpo y el 4º a 3/4 cuerpo Tpo. 1.21.1/6. Corrieron todos. Divididos E. 2.60. 1.30. 1.70. y 1.70. Preparador Humberto Medina

DESARROLLO: Puesto los competidores en movimiento Serafico salió a dirigir las acciones a su silla quedaron Yuka, Tranquilina y Yanqui. Sin cambios en los tramos iniciales los ejemplares llegaron a la recta final siempre comandando las acciones el que defendió esta posición hasta el final y contiene el impulso de Pafela

### SEPTIMA CARRERA 1.500 mts. 3a. serie

1º JULEPE (4) 53 kilos por Caaracter y P. Candela del Sr. Sergio Roberto C. (6) 62. J. Bórquez Bol. 8.426 Pag. 6.70  
2º Bárbaro (2) 55. E. Romero Bol. 6.106 Pag. 9.20  
3º Abrejo (7) 49. J. Burton Bol. 13.355 Pag. 4.20  
4º Mi Casas (1) 60. O. Leiva Bol. 1.222 Pag. 45.10  
5º Manáctico (9) 47. G. Pinto Bol. 4.403 Pag. 12.90  
6º Gobatari (3) 56. S. Pradenas Bol. 14.727 Pag. 3.80  
7º Great Deal (5) 52. J. Monardes Bol. 7.543 Pag. 7.50  
Total jugado 80.553 Boletos

Ganada por 1 1/2 cuerpos; el 3º a 3/4 cuerpo y el 4º a pescuezo Tpo. 1.21.1/6. No corrió. Brionceado (8). Divididos. E. 2.30. 1.20. 1.50 y 1.50. Preparador Gabriel Ávila

DESARROLLO: Alzadas las cintas Great Deal se apoderó del puesto a dirigir las acciones a su silla quedaron Julepe, Manáctico y Gobatari. A 200 metros para la raya se puso al frente Julepe y Abrejo. A 150 metros para la raya se puso al frente Julepe el que no pudo contener la arremetida que le llevó Julepe

### OCTAVA CARRERA 1.300 Mts. C. Especial

1º AZULADO (1) 55 kilos por Venerador y Asine del stud "O. I. L." jinete Jorge Bórquez Bol. 37.525  
2º Calabres (3) 53. J. Barraza Bol. 31.144 Pag. 2.90  
3º Scarface (10) 47. G. Pinto Bol. 5.802 Pag. 15.50  
4º Red Seal (9) 47. C. Jorquera Bol. 25.193 Pag. 3.60  
5º Apacible (7) 47. J. Monardes Bol. 6.324 Pag. 14.20  
6º Gold Fox (5) 51. P. Hernández Bol. 7.804 Pag. 11.50  
7º Afán (2) 54. C. González Bol. 1.792 Pag. 50.30  
8º El Majadino (4) 52. L. Vásquez Bol. 6.826 Pag. 13.20  
9º Calidad Vital (6) 49. J. Burton Bol. 3.609 Pag. 25.00  
10º La Lore (8) 47. C. Parra Bol. 2.746 Pag. 32.80  
Total jugado 120.766 Boletos

Ganada por cabeza el 3º a 2 cuerpos y el 4º a pescuezo Tpo. 1.18.2/5. Corrieron todos. Divididos. E. 2.40. 1.80. 1.30 y 2.20. Preparador Hugo Jara

DESARROLLO: Puesto los competidores en acción Scarface salió a comandar al resto más atrás Calabres, Apacible y Afán. Los ejemplares ingresaron a la faja final con Calabres al frente más atrás El Majadino, Gold Fox y Apacible. A escasos metros para el disco avanzó Azulado el que por escasa diferencia se impuso

## Mitad en La Palma, mitad en el Club...

Valentín Ubilla está de primera monta en el corral de César Covarrubias y le hace un empeño bárbaro

—¿Cómo lo hace, si usted es del Chile?  
—Trato por todos los medios de cumplir. Sin problemas

—¿Contento?  
—Muy contento. Don César es una gran persona. Además siempre me ha ido bien con él.

—¿Cree que será un buen año?  
—Ya rompi la mala racha. Ahora tengo poca confianza.  
El excelente jockey palmeño no oculta su satisfacción. En un corral donde hay un buen preparador y material de calidad, tiene que lucirse.

Tendrá que guardar un reposo de por lo menos doce días.

## Herrador sin herraduras

En la primera carrera fue retirado desde la partida el ejemplar Borsalino.

Cuando se supo la razón de su no participación, hubo gestos de sorpresa.

Borsalino perdió una herradura de una de sus manos. Fue llamado el "herrador de dominical, universalmente" y no tenía sus elementos de trabajo. Ni siquiera herraduras de reemplazo!

De ese modo, el Club Hipico no podrá jamás aumentar el número de animales que corren en su pista.

## General: dos carreras en sólo 24 horas

General corrió en la primera carrera palmeña del sábado y llegó octavo.

General corrió ayer en un milla en el Club Hipico y ganó a Bero y Lasalle que son mucho mejores que los que enfrentó en La Palma.

Conclusión: el pupilo de Oscar Silva actúa mal en la arena y bien en pista pesada del Club Hipico.

¿Qué otra conclusión se puede sacar?

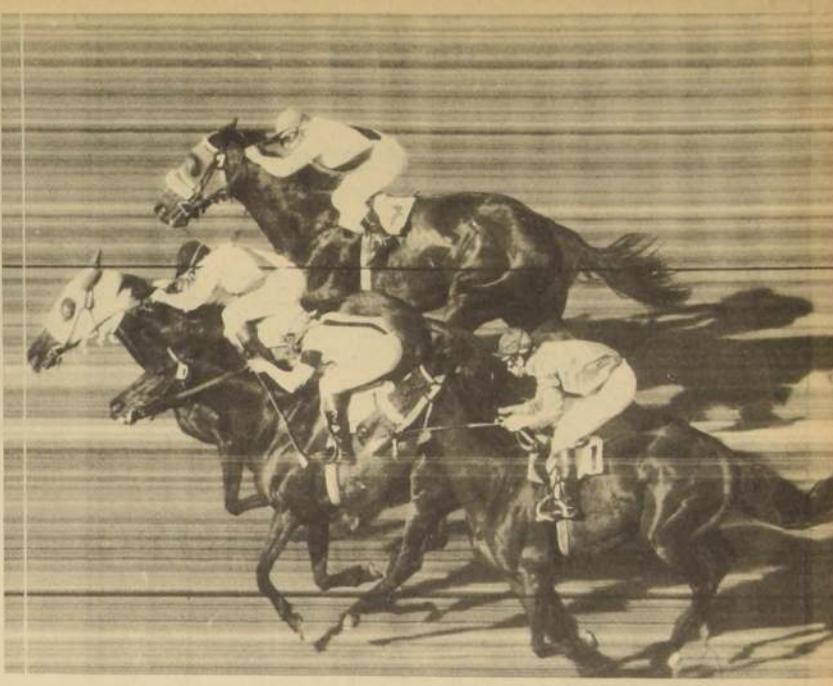
## PARA QUE NO LE PASE PARTES DIRINCO, SNS Y MUNICIPALIDAD ASECOM ES LA SOLUCIÓN Fono 88352

## MADAME HELEN

### Regresó a Santiago

—Desea Ud. saber lo que le depara el destino? — MADA ME HELEN le descifrará el misterio de su futuro y le indicará la forma de resolver su problema.

Visítela en Lira 670, con el siguiente horario: 10 a 13 horas, solo caballeros, y de 2 a 8 en las tardes únicamente damas. Consulta de 50 escudos. SI BUSCA LA VERDAD NO VACÍE EN CONSULTARLA.



GENERAL sorprendió a todos con una victoria estrecha, pero que eleva sus bonos. Por cabeza se impuso a Bero, el que por media cabeza aventajó a Lasalle. Cuarto, a medio cuerpo, fue Mariachi. Jinete: Rolando Sagardía.

AGUILERA publicidad

## Educación, Justicia y Oportunidades para todos

## VIBRE CON EL CHILE NUEVO DIARIAMENTE

Vibre con el Chile que le dará más educación

para sus hijos, justicia y oportunidades para todos.

Vibre diariamente con los cambios, el progreso,

el deporte y la cultura de su Chile nuevo

Conozca primero las buenas noticias

para los chilenos en La Nación, el diario que

está siempre más cerca de los hechos.

Léalos! Coméntelos! Apóyelos!

## Compre LA NACION cada mañana y toda la semana

Visítela en Lira 670.

con el siguiente horario: 10 a 13 horas, solo caballeros, y de 2 a 8 en las tardes únicamente damas. Consulta de 50 escudos. SI BUSCA LA VERDAD NO VACÍE EN CONSULTARLA.

Visítela en Lira 670.

con el siguiente horario: 10 a 13 horas, solo caballeros, y de 2 a 8 en las tardes únicamente damas. Consulta de 50 escudos. SI BUSCA LA VERDAD NO VACÍE EN CONSULTARLA.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 10

## Antofagasta:

## TARDE DE FAVORITOS

**ANTOFAGASTA. ESPECIAL PARA "LA NACION" —** Un programa de nueve carreras desarrolló el Club Hípico nortino, cuya característica principal la constituyó la ganancia de caballos altamente cotizados en las apuestas. Resultados generales:

**1<sup>er</sup> CARRERA. 1.200 Metros. 10\***  
Serie — SABE MUCHO (Florito); R. Barraza; 2<sup>da</sup> Cambusa; 3<sup>er</sup> Checho, GANADA por 3 cuerpos; el 3<sup>er</sup> a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1:20.25. Preparador: J. Barraza. DIV. E\$ 4.80; 1.80; 1.20; 1.50.

**2<sup>da</sup> CARRERA. 1.200 Metros. 9\***  
Serie — 1<sup>er</sup> HAITI (Madara); N. Hidalgo; 2<sup>da</sup> Tapi; 3<sup>er</sup> Halcón del Mar, GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3<sup>er</sup> a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1:20.15. Preparador: N. Liera. DIV. E\$ 2.50; 1.30; 1.50.

**3<sup>er</sup> CARRERA. 1.300 Metros. 8\***  
Serie — 1<sup>er</sup> PAMPLONICO (IPA-

resal); J. Berrios; 2<sup>da</sup> Alosna; 3<sup>er</sup> Pituquín GANADA por 1/2 cuerpo; el 3<sup>er</sup> a pescado. Tiempo: 1:19. Preparador: A. Yunusic. DIV. E\$ 3.30; 1.50; 3.50.

**4<sup>ta</sup> CARRERA. 1.300 Metros. 7\***  
Serie — 1<sup>er</sup> CALICHE (Colezno); R. Barraza; 2<sup>da</sup> Fingidor; 3<sup>er</sup> Alemana GANADA por 3/4 cuerpo; el 3<sup>er</sup> a cabeza. Tiempo: 1:22. Preparador: J. Barraza. DIV. E\$ 3.70; 1.20; 2.00.

**5<sup>ta</sup> CARRERA. 1.200 Metros. 4\***  
Serie — 1<sup>er</sup> CAPITULO (Pink Horse); J. Rivera; 2<sup>da</sup> Balafuego; 3<sup>er</sup> Ever Dandy, GANADA por 2 1/4 cuerpos; el 3<sup>er</sup> a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1:19. Preparador: M. Galleguillos. DIV. E\$ 1.90; 1.20; 1.50.

**6<sup>ta</sup> CARRERA. 1.200 Metros. 6\***  
Serie — 1<sup>er</sup> IL CAPO (Caudales); R. Riquelme; 2<sup>da</sup> Jack Sod; 3<sup>er</sup> Aratico, GANADA por 1/2 cuerpo; el

3<sup>er</sup> a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1:19. Preparador: N. Cabrera. DIV. E\$ 3.00; 1.30; 4.50.

**7<sup>ta</sup> CARRERA. 1.400 Metros. 2\***  
Serie — 1<sup>er</sup> MAGIC BOY (Kestos); N. Hidalgo; 2<sup>da</sup> Buscón; 3<sup>er</sup> Coloque, GANADA por 3/4 cuerpo; el 3<sup>er</sup> a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1:32. Preparador: L. Uribe. DIV. E\$ 2.70; 3.60; 2.10.

**8<sup>ta</sup> CARRERA. 1.200 Metros. 3\***  
Serie — 1<sup>er</sup> THOMAS E (Martain); V. Carrasco; 2<sup>da</sup> Daino; 3<sup>er</sup> Sardana, GANADA por 1/2 cuerpo; el 3<sup>er</sup> a 5 1/2 cuerpos. Tiempo: 1:17. Preparador: R. Solar. DIV. E\$ 3.00; 1.70; 6.50.

**9<sup>ta</sup> CARRERA. 1.200 Metros. 5\***  
Serie — 1<sup>er</sup> GIANPIERO (Calificad); A. Diaz; 2<sup>da</sup> Moderno; 3<sup>er</sup> Sun Lord, GANADA por cabeza; el 3<sup>er</sup> a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1:19. Preparador: L. Galleguillos. DIV. E\$ 4.80; 2.30; y 1.60.



## GUSTAV: EN SOBRESALIENTE ESTADO

Numerosos aportes se realizaron en la mañana de ayer en la pista de carreras del Hipódromo Chile. Destacó la marca registrada de Gustav. Bajo el dirección de Juan Amestelly empleó para una vuelta (1632 metros) 1 minuto, 45 segundos y 3 cuartos. Con finales de 1.17, 3/5 en 1.20 y de 33, 2/5 para los 500. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos fueron los siguientes:

## PISTA DE CARRERAS

## 2000 metros

MARISCAL, S. Vásquez en 2.09,3/5, última vuelta en 1.47, últimos 1.200 en 1.17, últimos 500 en 32.

## 1.900 metros

BACAN, J. Toro en 2.05, últimos 1.200 en 1.19, últimos 500 en 34.

## UNA VUELTA (1632 metros).

SCHELTINO, S. Vásquez en 1.49, 3/5, últimos 1.200 en 1.19, últimos 500 en 34. LIBELO, L. Yáñez en 1.47, 3/5, últimos 1.200 en 1.18, últimos 500 en 34. CANDIDATO, J. Salinas en 1.48, 2/5, últimos 1.200 en 1.19, últimos 500 en 34. GUSTAV, J. Amestelly en 1.45, 3/5, últimos 1.200 en 1.17, 3/5, últimos 500 en 33, 3/5.

## 1.400 metros

MAZZINI, R. Clavería en 1.30, primeros 600 en 37, 2/5, últimos 500 en 33, 3/5. GIRON, V. Ubilla en 1.28, primeros 600 en 37, últimos 500 en 33. CARGOSITA, C. Sepulveda en 1.31, primeros 600 en 38, últimos 500 en 33, 3/5. SILVER KING, L. Murillo y NIÑO ESPACIAL, Juan Salinas en 1.30, primeros 600 en 37, 2/5, últimos 500 en 33, 2/5. 1.200 metros

CRUCENA, S. Vásquez en 1.13, 3/5, últimos 500 en 31, 3/5. TURRON, L. Rivera en 1.15, últimos 500 en 32, 3/5. NIÑO SERENO, S. Vásquez en 1.16, últimos 500 en 33, 2/5. METINCA, D. Sagardia en 1.17, últimos 500 en 33. MASCARILLA, C. Sepulveda en 1.17, últimos 500 en 33, 2/5. JADISHA, L. Hevia en 1.17, 2/5, últimos 500 en 34. ADAPTADO, L. Murillo en 1.18, 2/5, últimos 500 en 33, 3/5. PELIRROJO, D. Sagardia en 1.16, 2/5, últimos 500 en 33, 2/5, a voluntad.

JALONCITA, O. López en 1.16, 3/5, últimos 500 en 33, 2/5. FUSIL, H. Ulloa en 1.15, últimos 500 en 33. PROMOTOR, J. Amestelly en 1.14, 2/5, últimos 500 en 33 (Pista N° 2) a la mano del Club. GADI, C. Diaz y GEMINI, J. Toro en 1.14, 3/5, últimos 500 en 32, 3/5, iguales.

RUBIA MIREYA, L. Rivera y ENROQUE, G. Farfán en 1.16, últimos 500 en 33, iguales. CHICO RIOJA, V. Bravo en 1.16, últimos 500 en 33, 2/5, a voluntad.

ARMONIOSO, C. Sepulveda en 1.14, 3/5, últimos 500 en 32. VITTORIO, C. Sepulveda en 1.15, últimos 500 en 33, 2/5. SAPIENCIA, D. Muñoz en 1.15, 2/5, últimos 500 en 32, 3/5. TABAL, V. Ubilla en 1.15, últimos 500 en 32. MARCIAL, P. Bustos en 1.17, 3/5, últimos 500 en 33, 2/5 (Pista N° 2) a la mano del Club. EL CHONE, L. Hevia en 1.15, 3/5, últimos 500 en 32, 3/5. VERROCCIO, M. Quinteros en 1.17, últimos 500 en 33, 2/5.

## 1.000 metros

MARMOTA, J. Amestelly en 1.00, PAPELISA, H. Ulloa en 1.02, 2/5. ESTATICO, O. López en 1.02, 3/5. LA SAETA, J. Pacheco en 1.03. BIEN MIA, J. Amestelly en 1.03. ESQUELITO, J. Pacheco en 1.03. MICOOTEJO, O. López en 1.04.

TOSTI, J. Castillo en 1.03, 2/5. SIGMAUSAN, J. Eguren en 1.02, 3/5. QUEILEN, J. Amestelly en 1.02. CARGOSO, M. Grasso en 1.04, 3/5. BURGALESA, N. González en 1.04, 3/5. INTOCABLE, J. Salinas en 1.02, 2/5.

VERDE NILO, V. Bravo en 1.03. GRIFO, A. Farías en 1.04, 3/5. UÑA LARGA, aprendiz en 1.02, 2/5.

ZACA, C. Diaz y PENSIERO, D. Basualto en 1.04, 2/5, iguales.

REY DE CHILE, J. Salinas en 1.04, 2/5, a voluntad.

DIESTRO, L. Murillo en 1.05.

LITORIO, P. Salinas en 1.06.

QUERELLADORA, J. Castillo en 1.05.

MOISSAC, G. Fernández y MONGE, DOCT. O. López en 1.03, 2/5, iguales.

COLCUMA, J. Toro en 1.04.

CUCUSITA, P. Bustos en 1.03, 2/5.

800 metros

MANDIL, L. Murillo en 49.

RIO COLORADO, J. Castillo en 51.

DAHOMAY, J. Castillo en 48, 3/5.

CONCIENCIA, V. Ubilla en 50, 2/5.

MONUMENTO, C. Ojeda en 49.

PLENITUD, C. Diaz en 48, 3/5.

LA ETO, C. Ojeda en 50, 3/5.

SEDA NEGRA, L. Hevia en 51, 2/5.

TETRANA, J. Castillo en 49, 2/5.

SARDONICO, N. González en 51.

ARTURO, R. D. Muñoz en 52.

BARTOLERA, D. Sagardia en 51.

ZARI, P. Salinas en 52 (Pista N° 2) a la mano del Club.

AGUA DULCE, S. Alcaine en 51, a voluntad.

TABANITO, L. Camus en 50.

OIRAMA, P. Bustos en 50.

500 metros

BERRIZAL, O. López en 31.

REY DE ORO, C. Diaz en 31, 1/5.

SHING FU, O. López en 30.

CHANQUITO, L. Murillo en 32.

REPUETAS, J. C. Trejos; 2<sup>da</sup> Branco.

3<sup>er</sup> Shogana, Ganada por 2 1/2 cuadros el 3<sup>er</sup> a pescado. Tpo. 1:29.

Prep. J. Mery. Div. E\$ 1.60, 1.50, y 2.10.

**PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. 6a. serie. 1<sup>er</sup> QUE PRINCESA (Hilltop); L. Plaza; 2<sup>da</sup>**

Peñuelas:  
OTRA PARA PANITAO

Manuel Vega. Resultados generales:

**PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. 6a. serie. 1<sup>er</sup> QUE PRINCESA (Hilltop); L. Plaza; 2<sup>da</sup>**

(Monto 11); C. Trejos; 2<sup>da</sup> Branco. 3<sup>er</sup> Shogana. Ganada por 2 1/2 cuadros el 3<sup>er</sup> a pescado. Tpo. 1:29.

Prep. J. Mery. Div. E\$ 1.60, 1.50, y 2.10.

**SEGUNDA CARRERA. 1.300 metros. 6a. serie. 1<sup>er</sup> QUE PRINCESA (Hilltop); L. Plaza; 2<sup>da</sup>**

Huisala; 3<sup>er</sup> Raiman. Ganada por 3 cuadros el 3<sup>er</sup> a 1/2 cabeza. Tpo. 1:29.

Elena; 3<sup>er</sup> Villita. Ganada por 2 cuadros el 3<sup>er</sup> a 1/2 cabeza. Tpo. 1:30.

Prep. M. Vega. Div. E\$ 1.60, 1.20, 1.50, y 1.20.

**CUARTA CARRERA. 1.300 metros. 2a. serie. 1<sup>er</sup> LADY CAROL (Polito Sur); E. Cantellano; 2<sup>da</sup>**

Monser; 3<sup>er</sup> Meliton. Ganada por 2 cuadros el 3<sup>er</sup> a 1/2 cabeza. Tpo. 1:30.

Prep. M. Vega. Div. E\$ 1.60, 1.20, 1.50, y 1.10.

**QUINTA CARRERA. 1.300 metros. 3a. serie. 1<sup>er</sup> PANITAO (Pontecaral); E. Cantellano; 2<sup>da</sup>**

Cupido 3<sup>er</sup> Grandioso. Ganada por 1/2 cabeza; el 3<sup>er</sup> a 2 cuadros. Tpo. 1:27,3/5.

Prep. M. Vega. Div. E\$ 1.60, 1.20, 2.70.

**SEXTA CARRERA. 1.300 metros. 3a. serie. 1<sup>er</sup> GRUNIDO (Denikin); J. Riquelme; 2<sup>da</sup> El Nevada; 3<sup>er</sup> Nublado. Ganada por 2 1/2 cuadros el 3<sup>er</sup> a 1/1/2 cuadros. Tpo. 1:29.**

Prep. F. González. Div. E\$ 1.60, 2.60, y 1.50.

**Otra para Saavedra en Montevideo**

Gaston Saavedra sigue ganando en Montevideo. Un cable de ANSA nos da cuenta que ganó con Consagrado en la segunda competencia del programa de Maronas abonando \$ 8.80 por unidad de dos pesos uruguayos

entre 5a. serie. 1<sup>er</sup> COMEDIANTE (Tolipán); H. Miano; 2<sup>da</sup>

Elena; 3<sup>er</sup> Villita. Ganada por 2 cuadros el 3<sup>er</sup> a 1/2 cuadros. Tpo. 1:30.

Prep. M. Vega. Div. E\$ 1.60, 1.20, 1.50, y 1.20.

**COURT HARWELL. 10/1 Bourbois - Le Fabuleux - Biobelle, por Irish Ball (Baldric II - Irish Lass, por Avajiro); 20/1 Breeders Dream (Tudor, Melody - La Duchesse, por Prince Bio); 20/1**

**BOCHUNHO. obtiene una victoria clara sobre un lote de modestos rivales en la quinta carrera de la tarde. Ganó de punta a punta.**

## MILL REEF, FAVORITO EN "EL DERBY" DE EPSOM

LONDRES, 28 JUNIO — A mediados de la semana de la disputa del tradicional Derby de Epsom, Mill Reef mantiene su condición de favorito para la mundialmente famosa carrera, sobre todo después de la rotura sufrida por Levaire en la Chester Vase (2.473 metros - 3.353 libras), donde ocupó el tercer lugar detrás de Lider Tee y Frascat

Reiteró Allende al MAPU:

## CARTA FUNDAMENTAL SERÁ DE ORIENTACION SOCIALISTA

• También una Cámara Unica, que represente auténticamente la voluntad mayoritaria del país



Rodrigo Ambrosio

Clausurado Pleno del MAPU  
**"SOMOS UNA FUERZA  
DE DOCTRINA  
PROLETARIA,  
CRISTIANA Y DESTINADA  
A CAMINAR HACIA  
EL SOCIALISMO"**

• Dijo Rodrigo Ambrosio, Secretario General,  
en su vibrante intervención



ROSARIO (ARGENTINA). El Cónsul británico Stanley Sylvester, recibe el saludo de su feliz esposa, luego de una semana de angustia, antes de ser liberado por los extremistas argentinos. Por su rescate, los frigoríficos de los que el diplomático es gerente

debieron repartir sesenta mil dólares en vivieres y ropa a familias pobres de Rosario. (Radiofoto JPI).



La ciudad minera de Lota se volcó a las calles a recibir al Compañero Presidente. Previo a la llegada de Allende, los habitantes en trabajos voluntarios asearon las calles y limpieron las casas. El pabellón patrio flameaba en el frontis de cada hogar. Esa misma alegría popular, expresa las dos niñas lotinas que sonrieron abiertamente al hacer entrega a un bouquet de flores al Compañero Presidente. Allende, emocionado, besa a la niña portadora del obsequio.

### ● INTENTO AUTO- ELIMINARSE PRESUNTO HOMICIDA DEL CARABINERO GUTIERREZ

● Se disparó dos balazos a fin de evitar su captura

### ● SIETE ESTUDIANTES HERIDOS EN ESPECTACULAR ACCIDENTE

### ● OTRO CARABINERO ASESINADO A MANOS DEL HAMPA

● Detenido uno de los atacantes de policías de Tenencia "Lo Besa".

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# EL MAPU SE NUTRIRA DE LA CLASE OBRERA

Rodrigo Ambrosio, Secretario General de la Colectividad, definió al nuevo partido como una fuerza de doctrina proletaria, cristiana, nutrita de las luchas obreras y destinada a caminar hacia el socialismo.

EL MAPU sera un partido profundamente nacional e internacionalista que se nutrira de las luchas de la clase obrera chilena para luchar por el socialismo. Con estas palabras el Secretario General de esa colectividad, Rodrigo Ambrosio, definió al que dentro de poco dejará de ser un movimiento para convertirse en el quinto partido de la Unidad Popular.

El Estadio Nataniel se repletó ayer, en el acto de clausura del Pleno Nacional del MAPU. A las trece treinta horas, ingresó al recinto el Presidente de la República, Salvador Allende, quien venía llegando desde Lota, donde en la mañana había asistido a la inauguración de la Universidad del Carbon.

La concentración se inició a las 11:30 horas de la mañana con la lectura de las conclusiones del Pleno a cargo del Subsecretario del Movimiento, Eduardo Rojas, antiguo dirigente portuario.

Entre discurso y discurso numerosos conjuntos artísticos cantaron y bailaron danzas de nuestro folclor.

AMBROSIO: "GRACIAS PRESIDENTE"

Rodrigo Ambrosio, señaló al comenzar su intervención que agradecía al Compañero Allende. Agregó que él había dicho al Presidente que a la hora que fueran lo iban a esperar para tenerlo con ellos en ese acto de gran significación para los militantes del MAPU. El ha cumplido, afirmó Ambrosio, ha llegado, desde



Eduardo Rojas, dirigente portuario, subsecretario general del MAPU, leyó en el Nataniel las conclusiones del Pleno.

Lota donde tuvo una intensa actividad, pero ahora está aquí y por eso nos sentimos emocionados.

El dirigente a través de sus palabras resumió las inquietudes y las opiniones que venían manifestándose en la colectividad para definir claramente la línea y conducta del MAPU como nuevo partido político.

Rodrigo Ambrosio afirmó: "con todas nuestras fuerzas y energías lucharemos por el poder que todavía está pendiente en este país y que la clase obrera y sus partidos tienen el deber de ganar para lo que pasa".

Recordó las luchas de los mu-

ros de la pampa y la figura del gran maestro Luis Emilio Recabarren. Con emotivas palabras, dijo que la participación del Conjunto Pucará en el acto no había sido una casualidad. Ellos nos han traído estas luchas y han representado aquí lo ocurrido en la Escuela Santa María de Iquique, donde la reacción masacró a los salitreros y sus familias.

Recordando a Lenin y a Carlos Marx, Ambrosio, exclamó: "que sepan los reaccionarios de este país que no nos van a meter más cuco con el marxismo y que no les pediremos permiso a ellos para hacer más clara, fecunda y eficaz la lucha de la clase obrera en Chile".

Más adelante, el secretario general del MAPU dijo: "Nosotros hemos aportado a la Unidad Popular y la Unidad Popular no será la misma que conocemos ahora sin el MAPU. Reafirmo la necesidad de que la alianza sea más amplia y más firme que en el interior de la U. P. la clase obrera puede expresar sus propios puntos de vista".

Posteriormente, manifestó que el estilo del MAPU se basaba en buscar en todas partes la experiencia de las masas proletarias.

Dijo, Ambrosio que ellos luchaban contra el dogmatismo contra los manuales y los libros y los clises. Para nosotros vale la teoría siempre que fuera convertida en la práctica.

## ACUERDOS DEL PLENO

El secretario general se refirió a algunos de los acuerdos más importantes del Pleno Nacional que finalizó ayer. Ambrosio expresó que "ellos están dispuestos a acelerar la lucha por la conquista del poder".

Agregó que "era una necesidad en estos instantes impulsar la Cámara Unica y continuar los embates contra los monopolios metalúrgicos, de la construcción, alimento y otros".

Hizo hincapié en que se debe estudiar una táctica destinada a conseguir el apoyo para aquellos proyectos específicos que envíe el Ejecutivo al Parlamento Nacional. Rodrigo Ambrosio pidió que se legislará sobre un proyecto de ley que de mayor participación a los trabajadores en aquellas empresas estatalizadas. Propone, dijo Ambrosio, que los trabajadores exijan una cuenta anual a los administradores.

## BUROCRATISMO

El dirigente máximo del MAPU se mostró inquieto por la aparición de síntomas de burocratismo, económico y extremismo infantil en algunos sectores. Dijo que estas posiciones equivocadas le hacen mal al Gobierno de la Unidad Popular.

Ambrosio finalizó su discurso haciendo alusión a la bandera de la colectividad y sobre ella dijo: "su verde oliva recuerda la Revolución Cubana y la estrella roja la revolución proletaria".

## SAN ANTONIO EN PIE DE GUERRA POR ACTITUD DE LA OPOSICION

**SAN ANTONIO (Agosto Lobo, Corresponsal)**— Profundo impacto produjeron en la opinión pública de toda la zona de San Antonio, las declaraciones de los parlamentarios Gustavo Lorca Rojas, perteneciente al Partido Nacional, del senador Eugenio Ballesteros Reyes y del Regidor Alonso Ansieti, ambos de la D.C.

El Gobernador del Departamento declaró que lo tiene sin cuidado el camino y declaraciones formuladas por los señores Lorca, Ballesteros y Ansieti. Yo estoy seguro que, tanto el Ministro de Hacienda como el Superintendente de Aduanas y todos los funcionarios que, de una manera u otra se están preocupando de sacar de la postación económica a los trabajadores sanantonianos, continuarán en la lucha para romper el verdadero bloqueo que se mantenía en contra de este puerto, que, con la doble vía, quedará a escasos 80 kilómetros de la capital.

El Alcalde de la Comuna de San Antonio, Akin Soto dijo: "Pueden continuar con sus declaraciones los oponentes del Programa de la Unidad Popular".

Todo lo que se está haciendo a fin de sacar adelante los planes de desarrollo para San Antonio y toda la zona, ha sido plenamente estudiado y no pretende otra cosa, al margen de la política misma, que dar a toda esta inmensa región mayor trabajo y un más completo desarrollo de acuerdo a las necesidades del país y no de un puerto, como lo asesuran los políticos que pretenden oponerse a las medidas adoptadas en favor de miles de hogares sanantonianos".

Finalmente, el ex Alcalde Carlos Pérez de la DC, dijo que el concordaba con las medidas aduaneras que, por fin, venían a dar solución a la falta de tanta necesidad como lo era esta de dotar al Puerto de San Antonio de superiores facilidades aduaneras. Yo pedí, durante mi Administración Edilicia, aquellas facilidades. Lamentablemente los estudios se prolongaron dema-

siado. Pero hoy comprobaro no obstante mis diferencias políticas o de partido, con los acuerdos dados por la Superintendencia de Aduanas y apoyare todo la resolución de mis colegas, las autoridades del Departamento de este sentido".

El Administrador de este puerto, Jorge Torralbo, dijo:

"Las declaraciones de los representantes de la oposición no pretenden otra cosa que llevar al terreno político una preocupación nacional del Gobierno por conceder a San Antonio una más plausible fuente de trabajo en este puerto. Es de anticipar que Valparaíso quedaría en la miseria, como lo asesuran los parlamentarios y políticos de oposición al Ejecutivo, no es otra cosa que crear un clima de descontento entre los gremios de trabajadores de Valparaíso y los de San Antonio. Pero ellos no van a caer en el paro y todo se cumplirá, aunque les pese, de acuerdo a los planes del Gobierno, de dejar a San Antonio como Puerto de Alternativa, en la provincia".

**AQUÍ SE OPINA...**

**Presiones para elegir candidato**

**FUERTES PRESIONES** sobre el sector freísta de la Democracia Cristiana está ejerciendo la derecha a fin de concretar las conversaciones destinadas a llevar un candidato común a la elección complementaria de un Diputado por Valparaíso.

El Ejecutivo ya recibió la comunicación de la Presidencia de la Cámara informando sobre la vacante dejada por la ex-parlamentaria Graciela Lacoste fallecida a principios de mes. El Gobierno tiene un plazo de 60 días para convocar a nueva elección. Es probable que los comicios se efectúen entre el último domingo de julio y el primer día festivo del mes de agosto.

Sin embargo, la derecha está muy interesada en poner de actualidad un Frente Clínico o Frente de Ideas para dar la pelea en la provincia porteña. Con este objeto los parlamentarios derechistas de Valparaíso se han dedicado en los últimos días a lanzar todo tipo de anuncios a los democratocracristianos. Bajo la idea de "unir las fuerzas de oposición con un personero independiente" los reaccionarios tratan de embarcar en su propia política a ciertos personeros del ex-partido de Gobierno. Sin duda, que las conversaciones entre la derecha y un sector de la DC no caerán bien en la juventud que dirige, Luis Badilla, que exige una imagen propia, divorciada de la derecha. La nueva elección parlamentaria será un tema que dentro de las próximas semanas acapará la atención de los Jefes de Partidos



Alejandro Chelén Rojas, historiador y autor de obras sobre la vida y muerte de Manuel Rodríguez, ofreció una conferencia en la Municipalidad de Til-Til con motivo de un nuevo aniversario del crimen cometido contra el guerrillero de la Patria Vieja. (Gentileza de Jorge Crocis).

el miércoles, de 16 horas adelante.

Sin embargo, la preocupación de los parlamentarios de la Unidad Popular girará en los próximos días en la petición de desafuero que pende sobre el gobernador de Bío-Bío, Pedro Piña Piña.

El plazo para votar este nuevo desafuero vence el viernes 4 de junio.

Como se sabe, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, que es la que tiene que resolver en primera instancia esta compuesta por una mayoría derechista -freísta- Presidente de la Comisión es el senador demócratacristiano Juan

Hamilton y sus integrantes el nacional Víctor García Garzón y el DC Alfredo Lorca, en representación de la Unidad Popular participan de ella Anselmo Soza, radical, Rafael Agustín Guzmán, mapucista.

La Comisión tiene a su haber los injustos desafueros de Juan Codela, Intendente de Colchagua; Fernando Teillier, Gobernador de Lautaro; Seán salvado de la medida Germán Castro Rojas, Intendente de Talca, y Norberto Anasco, Intendente de Aysén porque la derecha no tuvo argumentos para sostener el desafuero ya que, en el caso de Anasco al que calificaban de afectado firmó un poder notarial señalando que él nunca fue molestado por la autoridad provincial.

Los alegatos en representación del Partido Socialista estuvieron a cargo de Arturo Yuseff y por los demócratacristianos, Alejandro González, ex-subsecretario de Justicia.

## MANUEL RODRIGUEZ EN EL CORAZON DE TIL TIL

Con una misa de campaña y desfile de campesinos, obreros, estudiantes y deportistas frente al Monolito que recuerda a Manuel Rodríguez, finalizaron ayer, en Til-Til los actos de conmemoración del centésimo nuncuacésimo tercer aniversario de la muerte del general de la Patria Vieja.

Til amanece embanderado. Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varas ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Til amanece embanderado.

Los delegados invitados a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construyeron el ferrocarril de

# LA NACION

## CHILE RECUPERA EL SALITRE

La adquisición del Estado chileno de la totalidad de las acciones y deudores de la compañía Anglo-Lautaro pone fin al dominio extranjero sobre el salitre, da cumplimiento a un punto importante del programa de la Unidad Popular y refuerza el área de la economía social. Las 19 millones 600 mil acciones y los 24 millones 600 mil dólares de deudores fueron adquiridos por el Estado chileno en 6 millones de dólares, con 3 millones de dólares al contado y el saldo pagadero al 31 de marzo de 1972. El Banco Central concedió un préstamo a la CORFO para llevar a cabo la operación, pero el financiamiento definitivo provendrá de un crédito exterior, que ya se encuentra concertado.

Ya los 12 mil trabajadores que dependen del salitre están comprobando la diferencia que resulta del dominio nacional de la industria, con la primera decisión tomada por el Gobierno: integrar a las plantas salitreras del norte las oficinas situadas en la capital.

Pero, sin duda, la importancia de recuperar el control del salitre para Chile no puede medirse solamente en términos cuantitativos. En efecto, lo que se conquista con la nacionalización de nuestras riquezas no es exclusivamente divisas, sino, fundamentalmente, soberanía, dominio, poder de decisión sobre nuestro propio destino. El control del imperialismo sobre las áreas estratégicas de la economía chilena marca, en efecto, todo nuestro desarrollo histórico. Hace que las decisiones que nos conciernen se tomen fuera de Chile y, con la vista puesta en intereses que no son los nuestros.

Desde ese punto de vista, la evolución histórica de Chile —como la de toda América Latina— es la evolu-

ción de un imperialismo a otro. Nacido como parte del imperio colonial español, nuestro país pasó después a depender del imperialismo británico que fue reemplazado a su vez, en el período entre las dos guerras mundiales, por el imperialismo norteamericano.

Naturalmente, no puede admitirse que este proceso de dependencia fuera algo forzoso. De hecho, para que Chile fuera explotado desde el exterior, fue necesario que una oligarquía entregara nuestras riquezas básicas al dominio imperialista y actuara objetivamente como su aliada. Es esa oligarquía la que ha difundido durante toda una historia ciertas consignas como la de que no eramos "capaces" de trabajar ciertos rubros o de que el capital extranjero debía ser la piedra angular de nuestro desarrollo económico. La historia del salitre sirve espléndidamente para ilustrar la falta de fundamento de esas consignas. Nada aportó el especulador North cuando se apoderó del salitre, ni tecnológica ni financieramente. Adquirió acciones con préstamos de bancarios chilenos que después presionaron para que se le reconocieran sus "derechos". Y la oligarquía entregó simplemente lo que todo un pueblo había ganado en la Guerra del Pacífico, abriendo las puertas al imperialismo británico. Más adelante, fueron las maniobras especulativas de North las que elevaron artificialmente los precios del salitre en el mercado mundial, estimulando el descubrimiento del salitre sintético por los países que lo necesitaban.

Ejemplo de la traición de una clase a los intereses nacionales, símbolo del dominio imperialista, el salitre vuelve ahora. Adonde nunca debió salir. A las manos de todos los chilenos.

## Cuba, Chile y el Mar

Los expertos aseguran que es mucho más productivo explotar una hectárea de mar que una de tierra. De allí que en un futuro cercano, un país que no se decide a explotar sus riquezas marítimas, verá entorpecido su desarrollo. La progresiva escasez de tierras y aumento mundial de la necesidad de alimentos obligará a los países a consumir cada vez más productos del mar. El que esté en condiciones de satisfacer mejor esa demanda verá reducido el costo de alimentación de su propia población, y obtendrá cuantiosas ventajas del mercado mundial.

Chile, con un litoral inmenso, tiene a la mano la potencialidad de un recurso que hasta ahora se ha explotado de manera artesanal. Hay países de alto nivel de desarrollo, como Estados Unidos, la Unión Soviética, los países nórdicos y Japón, que han alcanzado grados científico-tecnológicos muy elevados en materia de explotación de recursos marinos. Pero de algún modo ocurre que esos países no se interesan demasiado en cooperar con los países menos favorecidos o menos desarrollados.

Por fortuna, ha surgido en nuestro continente un país subdesarrollado que ha logrado emerger al nivel de potencia en materia de pesca y manufacturación de productos marinos, y que por ser un país que construye el socialismo, tiene una alta moral de cooperación. Nos referimos a Cuba, que con la Revolución ha logrado superar siete veces el tonelaje que pescaba antes, y multiplicar 19 veces lo que exportaba por este concepto.

Nuestro país ha concertado con Cuba un convenio de asistencia y cooperación reciproca en materia de pesca de alta mar. Cuba nos enviará tres barcos con sus dotaciones completas para trabajar en nuestras costas con pescadores chilenos; ellos enseñarán las altas técnicas que han desarrollado en su país. Chile, por su parte, tiene un mejor nivel que Cuba en lo que se refiere a astilleros y fabricación de implementos para la pesca en alta mar; irán entonces nuestros expertos a Cuba para enseñar lo que saben y aprender lo que saben los expertos cubanos.

Este convenio, como muchos ya vigentes y otros más que se irán concertando, tienden a darle una estructura material y concreta a la natural alianza de pueblos que la construcción del socialismo supone. La solidaridad, el internacionalismo proletario, son algo más que consignas agitativas. Son obligación y derecho al mismo tiempo, que los pueblos pueden cumplir y gozar mejor a partir del momento en que ellos desplazan a la burguesía del poder y asumen las tareas de su propia liberación.

V. M.

## Apetitos Partidarios

El tema de si los organismos del estado pueden o no destinar parte de su presupuesto en hacer publicidad y relaciones públicas ha servido como telón de fondo para una especie de "batalla en clave" entre los senadores democratacristianos Alfredo Lorca y Juan Hamilton.

Como se sabe, la Ley de Presupuesto para 1971, elaborada por el Gobierno anterior, prohibió la publicidad de las instituciones del sector público. Con ello creó un serio problema de comunicación entre esos organismos y la opinión pública, a la vez que contribuyó a desfinanciar seriamente a gran cantidad de medios de comunicación. Para resolver estos problemas, el Gobierno quiso derogar la prohibición mediante un voto incluido en la Ley de Reajustes de este año, el que fue rechazado por los democratacristianos.

Cuando rechazaron el voto del actual Gobierno, los DC, según Hamilton, lo hicieron no porque no estuvieran de acuerdo con él, sino porque su contenido no estaba en concordancia con la materia de la ley. Sin embargo, Alfredo Lorca aclara que ese voto fue rechazado no por su inconstitucionalidad "sino porque los diputados del partido no habían sido consultados, ni siquiera previamente informados".

Con el nuevo proyecto presentado por Hamilton e Irureta ocurre algo parecido. Hamilton dice que se trata de una iniciativa oficial del partido y que fue redactado por una comisión especial de la DC. Lorca, en cambio, sostiene que dicho proyecto fue "presentado al Senado por dos miembros democratacristianos que no consultaron ni informaron oportunamente a sus colegas ni a los Comités que son su autoridad".

Alfredo Lorca, después de señalar éstas y otras contradicciones, opta por lo sano y se manifiesta partidario de "ir derechamente a reponer para la actual Administración del Presidente Allende las mismas atribuciones y limitaciones con que contó el Presidente Frei".

Sin duda, el tema de la publicidad de los organismos públicos, donde se juegan tantos millones de escudos cada año, es un factor propicio para revelar las contradicciones ocultas entre sectores diferentes que representan también intereses divergentes.

Hamilton, ligado al oficialismo partidario, es decir, a su ala derecha, se encuentra en situación de compromiso con una serie de órganos de difusión que aspiran a seguir denigrando a los organismos del Estado, a la vez que recibir de ellos su financiamiento. Por eso sus enormes preocupaciones por reponer la publicidad fiscal, pero a condición de atarle las manos al Presidente Allende, de modo que no disponga él del poder con que contó su antecesor.

## Temas del Cine Búlgaro

La muestra de cine búlgaro que se exhibe en estos días en la capital incluye una pequeña joya cinematográfica: "El Iconostasio". El argumento tiene una gran sencillez: en una región campesina búlgara se está gestando una rebelión nacionalista contra el dominio turco. El Imperio otomano, que tuvo el control de Bulgaria durante más o menos cinco siglos (XIV-XIX), lleva a cabo todo tipo de esfuerzos para borrar los rastros de la nacionalidad búlgara. La Iglesia ortodoxa búlgara es suprimida por el Patriarcado de Constantinopla, reemplazando el idioma búlgaro por el griego durante el servicio religioso. El islamismo es sistemáticamente fomentado.

Durante todo este largo período, la defensa de una Iglesia nacional búlgara, que celebra la misa en el idioma local, asume las proporciones de una plataforma política fundamental. Al lado de los patriotas búlgaros, que arriesgan su vida por su causa, se encuentran también los inevitables renegados, que han decidido plegarse dócilmente al idioma y a las costumbres del conquistador.

En la cinta el episodio central es la confección de un iconostasio —un gran retablo en madera para la iglesia del pueblo—, realizado por un maestro húrano, rebelde y bebedor. El maestro tiene un idilio clandestino con una joven que, a su vez, se dedica al hilado. Ambos tienen en común el hecho de detestar las tradiciones artísticas que se les quieren imponer y querer vivir al margen de las rígidas costumbres de una atrasada comunidad campesina.

El rasgo más característico de la película es el planteamiento simultáneo de temas paralelos. Vista con cierta perspectiva, la cinta misma parece un iconostasio cinematográfico, un gran retablo donde se van insertando gradualmente las ideas. Aunque no se observa la tendencia a la acumulación casi caótica de temas y acontecimientos del cine polaco, por ejemplo, siempre predomina una fuerte inclinación barroca. En ese sentido no hay un solo tema, sino varios temas superpuestos.

El primer punto, sutilmente tratado, es la conexión del cambio social con los cambios en la esfera ideológica. La lucha por un nuevo arte y una nueva práctica religiosa aparecen como formas de expresión de



## VISITAS

Esta semana internacional fue una semana de importantes visitas. Para los chilenos, la más importante fue la gira por los países socialistas de la delegación política - económica presidida por el Canciller Almeida. La delegación está actualmente en Yugoslavia, luego de concluir importantes negociaciones en la Unión Soviética.

Otros dos personajes abandonaron la URSS en misiones políticas: el presidente soviético Podgorny y el secretario general del PC, Leonidas Brezhnev. Podgorny, en su visita a El Cairo, firmó un tratado de cooperación y amistad con la RAU. El tratado (para un período de 15 años) será rápidamente ratificado por el parlamento egipcio. Desde un punto de vista interno, el presidente Sadat está consolidando su poder a expensas de la izquierda local.

En el plano externo, sin embargo, las fuerzas nacionales árabes (incluyendo las más anticomunistas) no pueden apoyar-

## AMÉRICA Y LAS ARMAS

El New York Times criticó en un duro editorial la decisión del presidente Nixon de elevar la "ayuda militar" a la América Latina y de eliminar el límite impuesto previamente a las ventas en la región. Dicho límite actualmente en cifras como en cuanto al tipo de armamento vendible a los países latinoamericanos, y afectaba no sólo a la producción norteamericana sino también a la de países estrechamente ligados a los EE.UU., como Inglaterra.

El control en las ventas fue criticado desde distintos ángulos. Algunos norteamericanos preferían una venta libre y una ayuda a los regímenes más autoritarios; pero también los "kennedistas" llegaron a criticar el tipo de control utilizado. En efecto, con su énfasis en la politización y la preparación contra-subversiva de los militares, la política militar kennediana

## INCIDENTES

En la frontera colombo-venezolana un incidente aéreo se somó a la serie de tensiones entre ambos países. En ambos existen también tensiones internas, que pueden explicar en parte el enfrentamiento fronterizo. Pero en ninguno parece haber la decisión de arriesgarse demasiado por un camino que conduciría, por lo menos a uno, al colapso.

Y en las antípodas de este enfrentamiento convencional, el régimen haitiano anunció la creación de una milicia anticomunista. La sucesión de Duvalier ha buscado legitimarse por medio de grandes celebraciones religiosas, pero no confía demasiado en el éxito. Por el contrario, parece decidida a agudizar la represión y darle un carácter político más neto.

Una forma verbal de violencia surgió en las declaraciones de un ex diplomático brasileño, que propuso abiertamente la invasión de Bolivia. La idea, aunque rápidamente desautorizada, refleja la inquietud que provoca el proceso boliviano en los grupos más conservadores. No se trata de ninguna manera de defender la democracia contra supuestas amenazas totalitarias. Por el contrario, es la existencia de una "excesiva" participación popular la que hace que la derecha condene al régimen militar boliviano. La posibilidad de una "evolución revolucionaria" de la situación, no asusta sólo a los círculos imperialistas y la derecha latinoamericana. Los propios bolivianos que se oponen a una mayor radicalización, han comenzado a reaccionar contra la izquierda. Y lo hacen desde posiciones de fuerza: el último ataque contra la "izquierda radical" provino del general Luis Reque Terán, segunda figura militar boliviana, después del presidente Torres.

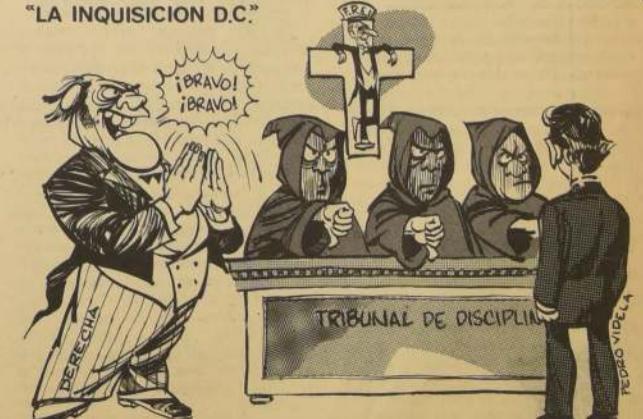
## REUNIONES

Dos reuniones internacionales trataron asuntos de interés especial para Chile: la del CIPEC, en Kinshasa, y la Conferencia Interamericana de Agricultura, en Lima. En la primera se trató de coordinar la política de los cuatro principales exportadores de cobre, para obtener precios convenientes y estables en un mercado dominado hasta ahora por los grandes compradores. La estabilidad de los precios es un requisito fundamental para países que quieren utilizar sus exportaciones al servicio de una verdadera política de desarrollo y no para agudizar su dependencia.

Para la más modesta planificación, es vital que precios como los del cobre sean no solo buenos sino estables.

En Lima el Ministro Chonchol ha expuesto la política agraria del gobierno popular. La Conferencia de Lima es una excelente muestra de las variadas políticas agrarias de la región. En medio de una enorme concentración en la tenencia de la tierra, y de una ineficacia general, la agricultura latinoamericana busca hace años una salida. Es frecuente que se propongan soluciones tan eficaces desde el punto de vista

## "LA INQUISICIÓN D.C."



# Dijo el Presidente Allende en la U. de Concepción: "RECLAMO UNA JUVENTUD BASE DE ESTUDIAR, LUC

Pido la palabra y le pido a los compañeros jóvenes que no me interrumpan ni me aplaudan, sobre todo porque quiero referirme, y no especialmente, sino en la parte respectiva de mi intervención, a algunos conceptos emitidos por el joven estudiante y presidente de la Federación, Nelson Gutiérrez.

Saludo en la forma más cordial y cariñosa a esta comunidad universitaria, a sus integrantes, alumnos, catedráticos y no docentes. Saludo a mi estimado amigo el Rector Edgardo Enriquez y saludo al compañero Presidente de la Federación de Estudiantes de Concepción, Nelson Gutiérrez. Saludo y agradezco la presencia en esta Universidad del Rector de la Universidad Técnica del Estado, cuya Casa en Santiago y en provincias ha visitado tantas veces, mi estimado amigo Rector Enrique Kirberg. Agradezco la presencia en este acto de los Senadores y amigos Humberto Aguirre Doolan, Jorge Montes y Alberto Jerez, y de los Diputados Luis Fuentelba, Fernando Santiago Aguirre y Duberillo Jaque. Destaco la significación que tiene la presencia en este acto del compañero Intendente de la provincia, Luis Contreras; la del General de División, don Ewaldio Rodríguez, Comandante en Jefe de la III División del Ejército; del Almirante señor Carlos Chubretovich, Comandante en Jefe de la III Zona Naval, y del Inspector Zonal de Carabineros, General Jorge Urrutia Quintana; la del Presidente de la Corte de Apelaciones, Héctor Roncagliolo, y la del Obispo de Concepción, Monseñor Manuel Tagle.

#### DIGNIDAD DEL CARGO

Advierto a los jóvenes estudiantes que yo soy el compañero Presidente pero que tengo la dignidad del cargo y exijo respeto para mí y a los invitados que están aquí por mí. (Aplausos) Y les advierto que por muy democrático que sea, la primera falta de respeto me obligaría a retirarme. Yo no puedo aceptar que en presencia mía, irresponsablemente y en forma anómala, se falte el respeto a las autoridades o a los invitados por esta Universidad. (Aplausos cerrados).

Yo no vengo aquí ni a hacer mérito, ni a buscar aplausos. Una vida entera en una misma línea, en una misma convicción, en un frente de batalla, me dan la autoridad moral para que los estudiantes me respeten.

He venido no a dictar una clase magistral; he venido a dialogar con los estudiantes universitarios, sobre todo con ustedes, compañeros de Concepción, por razones que voy a señalar en el momento oportuno.

Quiero, entonces, destacar que ser estudiante universitario dentro de esta realidad, aún de la realidad de un Gobierno Popular, es un privilegio como lo es, compañero joven amante de la teoría, aún en los países socialistas que llevan muchos años, porque también en las Universidades Socialistas se ingresa previo un concurso y una selección. De todas maneras, lógicamente, como es de imaginarse, es un privilegio mayor ser universitario en un régimen capitalista o en un Gobierno como el nuestro, que es una etapa de tránsito del capitalismo al socialismo. Que ello no lo deben olvidar ustedes jamás, porque hay miles de jóvenes que no han podido ni podrán, durante largo tiempo, ingresar a la Universidad, a pesar de los esfuerzos que han hecho, y muy serios y muy profundos, las directivas de las distintas universidades de Chile y del apoyo que han encontrado para ello de parte del Gobierno que presido. Sin embargo, y a pesar, reitero, de que esencialmente en las universidades han entrado hijos de sectores de la clase media y de la pequeña y la mediana burguesía, no podemos dejar de recordar que las luchas de los estudiantes de Chile estuvieron siempre vinculadas a un proceso de transformación profunda en la universidad y vinculadas a las batallas permanentes del pueblo.

#### LUCHA JUNTO AL PUEBLO

Puedo asegurar que soy de la generación del año 30, heredera de la actitud combatiente y sefiera de la generación del año 20, aquella que en su sacrificio simbolizó su actitud cuando muriera José Domingo Gómez Rojas, poeta y exponente audaz del pensamiento joven. Soy de la generación del año 30, que no pasó por la Universidad tras la búsqueda apresurada de un título profesional que le permitiera mejorar sus condiciones materiales de vida y existencia. Cayeron combatiendo Jaime Pinto Riesco y Zañartu, entre otros, y el que les habló supo de la cárcel y supo de la expulsión de la universidad. Por eso, también, puedo hablarle a los estudiantes mirándolos cara a cara porque no fui a buscar un título para incrementar ingresos; fui a aprender medicina, porque entendía que la medicina me colocaba más junto al pueblo y aprendía en su dolor las raíces de él. Por eso quiero destacar, entonces, que en el Gobierno que presido, en el Gobierno de la Unidad

Popular, se abren para ustedes, jóvenes universitarios, las posibilidades de estudiar y de luchar, como decía el compañero militante del MIR. Pero algo más, se abren las posibilidades de estudiar, de luchar, de criticar y de crear.

Pero, al mismo tiempo, estas posibilidades son más profundas, porque dentro de los cauces de este Gobierno ustedes están luchando junto al pueblo, porque este es un Gobierno del pueblo, elegido por la voluntad popular que buscó el camino de las urnas para derrotar a los sectores tradicionales de este país y a las minorías que habían detentado el Gobierno y el poder más que centenaria mente.

#### PRESENCIA DEL "CHE"

Quiero, y profundizaré después con ello, ya que cuando llegué a este recinto vi con satisfacción ahí en ese telón, que ha sido bajado por las compañeras y compañeros a quienes lamentablemente debo dar las espaldas, está, repito, la imagen de un amigo mío, de un combatiente de la historia y del pueblo, la del Comandante Ernesto "Che" Guevara. Y si digo de un amigo mío no es vanidad personal, jóvenes estudiantes, es porque era así. Durante muchas veces, 20 o más pude conversar, discutir, jugar ajedrez, disparar y volar junto a Ernesto "Che" Guevara. Y lo he hecho otras veces frente a Chile entero: "Esa inteligencia y ese corazón que late aún después de muerto, fijó en una dedicatoria que me entregara en su libro "Guerra de Guerrillas", un pensamiento que no era sectario, que no era pequeño y que demostraba la conciencia que él tenía, que cada país y cada pueblo tiene su propia realidad. En ese libro Ernesto "Che" Guevara puso esta dedicatoria: "A Salvador Allende, que por otros caminos pretende lo mismo. Afectuosamente, "Che". Con ello estaba señalando, sin decirlo, que la realidad de Chile no es la realidad de Cuba, ni es la realidad de la República Popular China, ni es como, lo diera en el Congreso Nacional, cita mal traida aquí, en parte, por el compañero Nelson Gutiérrez, la realidad de Chile. Cada país tiene su propia realidad, su propia historia, su propia idiosincrasia, y frente a ella deben actuar los responsables políticos de la conducción revolucionaria del pueblo. Por eso es que quiero entonces hacer presente que, a mi juicio, el compromiso social del universitario en el pasado apuntaba a criticar el régimen imperante; apuntaba a señalar las injusticias del sistema capitalista; apuntaba a que la gente tuviera conciencia de que había una minoría que compraba el Gobierno y mantenía el poder, y que además el régimen en sí mismo y consustancialmente involucra la violencia institucionalizada.

#### LA VIOLENCIA Y LA IGLESIA

Y este pensamiento lo destaco con satisfacción; no pertenece ahora tan sólo a los que profesamos, y no lo negamos, como ideario el marxismo, también lo han destacado (y con valentía - inclusivo los Obispos de la Iglesia Católica reunidos en Medellín, los Obispos latinoamericanos que han dicho que el régimen en sí mismo encierra una violencia institucionalizada. Violencia que no sólo se expresa en la represión que puede desatarse para reprimir las ansias de pan, de trabajo, de cultura, de justicia que anhelan las masas, violencia que se expresa en el padre que no tiene cómo pagar la atención cuando el hijo se muere, sin ayuda médica, sin medicamentos, en brazos de la madre; violencia que se siente cuando un hombre joven y capaz no tiene cómo ganar, con su propio esfuerzo, la vida; violencia que se manifiesta en la intranquilidad de los ancianos, que al término de su vida son, a veces, un mendigo más después de haber trabajado siempre; violencia que se hace elocuente y dramática cuando el hombre o la familia carece de techo en qué vivir.

#### LOS CAMINOS DEL CAMBIO

Por ello entonces es fundamental entender la diferencia que hay para la juventud hoy día entre el derecho justo y legítimo que tenían ayer de criticar un régimen y un sistema, y la obligación que tiene hoy de comprender que en este país y en esta hora hay un proceso social que lucha por cambiar el régimen capitalista y substituirlo por una sociedad que conduzca al socialismo, y, por lo tanto, que se requiere una actitud sociológica comprensiva muy clara para darse cuenta también que es obligación de los estudiantes que algo saben de teoría distinguir entre la táctica y la estrategia.

Cada pueblo, cada movimiento, cada país podrá buscar una táctica determinada y ser valedera si acaso la estrategia es la nuestra: transformar la sociedad y empezar a construir el socialismo.

Por ello para ustedes, compañeros estudiantes, que recuerdan su propio

ítema, "estudiar y luchar", es fundamental, básicamente, entender que la etapa nuestra está destinada a derrotar fundamentalmente el subdesarrollo. Subdesarrollo no sólo en lo económico, que implica gran dependencia política, sino subdesarrollo que refleja dependencia en lo cultural y en lo

científico. De allí entonces la importancia que tiene el proceso de reformas, el proceso revolucionario, incoado en las Universidades Chilenas, que han sido un factor que ha contribuido a dinamizar la conciencia popular y una vanguardia en el avance, conscientes del pueblo. Ayer a la conquista, a través de las urnas, del Gobierno y ahora, a través del Gobierno a la conquista lenta, serena, pero implacable, del poder, para realizar la revolución chilena.

#### CONCIENCIA REVOLUCIONARIA

Quiero entonces también señalar que aquello de estudiar es justo y es necesario. Nada puede justificar, ni aún aquello de ser un buen estudiante. Como dijo Lenin hace muchos años: Lo mejor es para el pueblo y todos sabemos que el socialismo que es científico se afianza, es cierto, en las masas, pero en las masas elevadas en su nivel político, en su conciencia revolucionaria en la técnica y en el conocimiento profundo de los profesionales. Que hay algo que nos enseña y que debemos meditar profundamente es que para terminar con la explotación del hombre por el hombre hay que recurrir a la ciencia y a la técnica para controlar la naturaleza, para dominarla para el hombre y por eso celebramos con satisfacción cuando con el esfuerzo de los hombres y la inteligencia, algunos del mundo capitalista, y lo reconocemos, y otros del mundo socialista, la naturaleza aparece dominada y el hombre es capaz de pasearse por la luna y dominar los espacios siderales.

No hay socialismo, sin técnica, como no hay socialismo sin esfuerzo, sacrificio y trabajo. El socialismo no se regala a los pueblos -jóvenes estudiantes- se conquista no en la lucha frontal y terminal desarmada, sino se conquista en la lucha permanente y cotidiana, porque la lucha de clases existe en cada minuto mientras haya explotados y explotadores en la tierra.

#### JUVENTUD, FACTOR EN LA LUCHA

Por eso yo reclamo una juventud vigilante sobre la base de estudiar, luchar, criticar y crear. Una juventud vigilante al lado de los trabajadores en la afirmación del futuro y en la transformación del presente para hundir en el pasado lo que no sirva a la nueva sociedad que queremos crear.

Reclamo la presencia de los jóvenes en la tarea indispensable de concientización de las masas populares. ¿Cuánto pueden contribuir ustedes a elevar la conciencia política de aquéllos que no pudieron, siquiera, aprender a leer? ¿Cuánto pueden contribuir ustedes a abrir un horizonte distinto al campesino, al obrero y sobre todo a la mujer de nuestra Patria? ¿Cuánto deben ustedes entregar para afianzar en un nivel político superior la Unidad Popular, base granítica en que descansan las posibilidades creadoras de este Gobierno? Pero para ello se requiere romper el sectarismo y no sentirse depositarios implacables de la verdad. Y los jóvenes tienen la obligación de respetar a los que, teniendo, como yo, tantos años, por lo menos demuestran toda la flexibilidad suficiente para entender las inquietudes de la juventud.

No estoy aquí para detener la pasión justa de muchos de ustedes, para acelerar el proceso revolucionario, pero tampoco estoy aquí para callar mis palabras cuando debo criticar el afiebramiento de algunos que creen que de la noche a la mañana se puede transformar una sociedad.

Una Revolución Política, jóvenes, se puede hacer en un día. Una Revolución Social no la ha hecho ningún pueblo jamás en un día, ni un año, sino que en muchos años, y juzgarán que es distinto a una revolución en un país situado en este continente, y es innecesario que deje lo que representa en el ejercicio del Gobierno en los distintos países que lo componen. Es muy distinto una revolución en el Cono Sur de América Latina, en un continente dependiente en lo económico y presionado en lo político. Es muy diferente una revolución -jóvenes estudiantes- en un país de 10 millones de habitantes, la revolución que realizan otros países en otros continentes. Es muy distinta la revolución que queremos hacer nosotros, sin costo social y de acuerdo a nuestra historia, a la heroica y dramáticamente pujante revolución cubana que yo conozco a fondo, porque he estado más de diez veces en Cuba y porque si tengo derecho a decir que fui amigo del "Che" Guevara.

Por eso no he llamado a nadie a engaño, y por eso como candidato en esta misma Universidad y después como Presidente Electo y ahora como Presidente en ejercicio, puedo mirar

yo, soy amigo de Fidel Castro, lo cual no implica que separe y que distinga la realidad de Cuba luchando contra la dictadura abyecta y brutal de ayer de Batista y la realidad chilena que no combatió contra una dictadura, sino contra un régimen y un sistema. Una revolución que alcanzó el poder con las armas en las manos y una revolución que vamos a hacer por los cauces legales, de acuerdo con el compromiso del pueblo. (Aplausos cerrados)

#### REVOLUCIÓN CHILENA, UN EJEMPLO

Por eso, por eso reclamo de los jóvenes estudiantes su presencia cada vez más íntima y solidaria con el pueblo. Por eso señalo la importancia que tienen los trabajos voluntarios, no porque ello implique tan sólo el que se podrán arreglar caminos, viviendas o levantar algunas casas. Sino porque significa hundirse, fusionarse, ser solidario con el proceso de una nueva mentalidad, de un nuevo espíritu. Y qué grato ha sido para mí como compañero y Presidente de la República ver cómo cuando llamamos al trabajo voluntario, en el Día Nacional de él, se confundieron en las poblaciones modestas de la Patria, sacerdotes y soldados, estudiantes y dueñas de casa, obreros y profesionales, que refejaban la conciencia que están viviendo, una nueva etapa y un proceso histórico distinto.

Si alguna duda cupiera de la realidad que estoy señalando, ¿en qué parte de América Latina, en qué parte del mundo capitalista presentamos un espectáculo como éste? No sólo el que el Presidente de la República dialogue con los estudiantes, sino que autoridades civiles, militares y eclesiásticas estén aquí presentes. Este es un hecho único, jóvenes estudiantes, y no pueden desconocerlo ustedes, este es un hecho trascendente, porque no lo lograron en los países capitalistas los jóvenes estudiantes que movilizaron hace año y medio a dos años en París, aquellos que escribieron su lucha. Aquellos que escribieron con razón en las murallas de la Sorbonne; la revolución comienza antes que en las cosas, en las personas. Lo cual está señalando la necesidad del cambio interior, el cambio íntimo, el cambio en cada uno y en cada cual. Que la juventud tenga más disposición para ello, que ustedes, puedan realizar este cambio sin dificultades, es lógico y es justo, porque ustedes son un sector que empieza a caminar por la vida, porque ustedes no están comprometidos con nada, porque Uds. son limpia, clara y transparentemente una etapa maravillosa de la existencia humana.

#### LA VÍA CHILENA

Reclamo la meditación y piensan, que nosotros, otros hombres los que comparten mis ideas, también tienen que incorporarse a este cambio, para darse cuenta que hay en este instante en nuestra patria un pasaje de la historia que es distinta a la que escribímos ayer. Y en ese sentido yo destaco y lo hago aquí, con vigor y con patriotismo, la actividad de las Fuerzas Armadas de Chile y de Carabineros, tradicionalmente y ustedes, lo saben y me parece innecesario repetirlo, ustedes han leído como yo, el libro de Lenin "El Estado y la Revolución", yo lo he hojado demasiadas veces en mi vida y sé la concepción teórica que tienen de las Fuerzas Armadas, los revolucionarios, los que como Lenin escribieron ese libro. Pero Chile está viviendo una etapa en que muestra la flexibilidad suficiente para entender las inquietudes de la juventud.

No estoy aquí para detener la pasión justa de muchos de ustedes, para acelerar el proceso revolucionario, pero tampoco estoy aquí para callar mis palabras cuando debo criticar el afiebramiento de algunos que creen que de la noche a la mañana se puede transformar una sociedad.

Hay que entender entonces, que procedo profundo y hondo se está realizando en este país. Y cómo debe ser en las Universidades, donde se profundice en estas materias. La presencia en este recinto del Presidente de la Corte de Apelaciones de Concepción yo la saludo; yo comprendo perfectamente bien que en la inquietud de un joven estudiante pueda haber -yo también lo he hecho- la crítica a un sistema legal, que queremos modificar. Pero el funcionario que forma parte del Poder Judicial dentro de este régimen, tiene que aplicar las disposiciones legales, y estas disposiciones legales, jóvenes estudiantes, tendrán vigencia mientras no modifiquemos nosotros, y por los cauces legales las leyes vigentes y la Constitución.

Una Revolución Política, jóvenes, se puede hacer en un día. Una Revolución Social no la ha hecho ningún pueblo jamás en un día, ni un año, sino que en muchos años, y juzgarán que es distinto a una revolución en un país situado en este continente, y es innecesario que deje lo que representa en el ejercicio del Gobierno en los distintos países que lo componen. Es muy distinto una revolución en el Cono Sur de América Latina, en un continente dependiente en lo económico y presionado en lo político. Es muy diferente una revolución -jóvenes estudiantes- en un país de 10 millones de habitantes, la revolución que realizan otros países en otros continentes. Es muy distinta la revolución que queremos hacer nosotros, sin costo social y de acuerdo a nuestra historia, a la heroica y dramáticamente pujante revolución cubana que yo conozco a fondo, porque he estado más de diez veces en Cuba y porque si tengo derecho a decir que fui amigo del "Che" Guevara.

#### UNA NUEVA CARTA FUNDAMENTAL

Por eso no he llamado a nadie a engaño, y por eso como candidato en esta misma Universidad y después como Presidente Electo y ahora como Presidente en ejercicio, puedo mirar



Por eso, por eso reclamo de los jóvenes estudiantes su presencia cada vez más íntima y solidaria con el pueblo. Por eso señalo la importancia que tienen los trabajos voluntarios, no porque ello implique tan sólo el que se podrán arreglar caminos, viviendas o levantar algunas casas. Sino porque significa hundirse, fusionarse, ser solidario con el proceso de una nueva mentalidad, de un nuevo espíritu. Y qué grato ha sido para mí como compañero y Presidente de la República ver cómo cuando llamamos al trabajo voluntario, en el Día Nacional de él, se confundieron en las poblaciones modestas de la Patria, sacerdotes y soldados, estudiantes y dueñas de casa, obreros y profesionales, que refejaban la conciencia que están viviendo, una nueva etapa y un proceso histórico distinto.

Si alguna duda cupiera de la realidad que estoy señalando, ¿en qué parte de América Latina, en qué parte del mundo capitalista presentamos un espectáculo como éste? No sólo el que el Presidente de la República dialogue con los estudiantes, sino que autoridades civiles, militares y eclesiásticas estén aquí presentes. Este es un hecho único, jóvenes estudiantes, y no pueden desconocerlo ustedes, este es un hecho trascendente, porque no lo lograron en los países capitalistas los jóvenes estudiantes que movilizaron hace año y medio a dos años en París, aquellos que escribieron su lucha. Aquellos que escribieron con razón en las murallas de la Sorbonne; la revolución comienza antes que en las cosas, en las personas. Lo cual está señalando la necesidad del cambio interior, el cambio íntimo, el cambio en cada uno y en cada cual. Que la juventud tenga más disposición para ello, que ustedes, puedan realizar este cambio sin dificultades, es lógico y es justo, porque ustedes son un sector que empieza a caminar por la vida, porque ustedes no están comprometidos con nada, porque Uds. son limpia, clara y transparentemente una etapa maravillosa de la existencia humana.

Reclamo la meditación y piensan, que nosotros, otros hombres los que comparten mis ideas, también tienen que incorporarse a este cambio, para darse cuenta que hay en este instante en nuestra patria un pasaje de la historia que es distinto a la que escribímos ayer. Y en ese sentido yo destaco y lo hago aquí, con vigor y con patriotismo, la actividad de las Fuerzas Armadas de Chile y de Carabineros, tradicionalmente y ustedes, lo saben y me parece innecesario repetirlo, ustedes han leído como yo, el libro de Lenin "El Estado y la Revolución", yo lo he hojado demasiadas veces en mi vida y sé la concepción teórica que tienen de las Fuerzas Armadas, los revolucionarios, los que como Lenin escribieron ese libro. Pero Chile está viviendo una etapa en que muestra la flexibilidad suficiente para entender las inquietudes de la juventud.

Por eso, por eso reclamo de los jóvenes estudiantes su presencia cada vez más íntima y solidaria con el pueblo. Por eso señalo la importancia que tienen los trabajos voluntarios, no porque ello implique tan sólo el que se podrán arreglar caminos, viviendas o levantar algunas casas. Sino porque significa hundirse, fusionarse, ser solidario con el proceso de una nueva mentalidad, de un nuevo espíritu. Y qué grato ha sido para mí como compañero y Presidente de la República ver cómo cuando llamamos al trabajo voluntario, en el Día Nacional de él, se confundieron en las poblaciones modestas de la Patria, sacerdotes y soldados, estudiantes y dueñas de casa, obreros y profesionales, que refejaban la conciencia que están viviendo, una nueva etapa y un proceso histórico distinto.

# VIETCONG ATACO CON COHETES IMPORTANTE CIUDAD SUDVIETNAMITA

TOKIO (ANS).—Danang, la más importante ciudad de la costa sudvietnamita, ha sufrido este madrugador ataque de los Vietcong que causó la muerte de doce personas. Los heridos fueron quince. Se trata de noticias oficiales difundidas por la radio del Gobierno de Saigón.

Un avión de Da Nang está la más grande base aeronaval de los Estados Unidos en toda Vietnam. Cinco casas resultaron destruidas. Los cohetes centraron el Puente Civil, mientras diez quedaron en la base Aeronaval.

norteamericana sin causar daños importantes, según informaron las autoridades militares norteamericanas.

Entre los soldados norteamericanos no se registraron víctimas.

Los Vietcong desencadenaron también un ataque contra una base Sudvietnamita a 25 kilómetros al sur de Saigón, Hieu Nhieu. Se trató de un ataque de infantería precedido por un intenso tiro de morteros.

El ataque fue rechazado, según precisaron las citadas fuentes Sudvietnamitas. Los Vietcong dejaron en el campo cinco muertos.

Ayer se libró una batalla en la

provincia de Thua Thien (entre Da Nang y Saigón) entre un destacamento norteamericano y un grupo de guerrilleros, cinco de los cuales murieron.

En otro choque entre estadounidenses y Vietcong, a unos 400 kilómetros al nordeste de Saigón, seis guerrilleros perdieron la vida, según una fuente militar norteamericana.

Llegan noticias de que en Camboya la defensa anterior de los Norvietnamitas derribó un helicóptero estadounidense.

El aparato se precipitó a tierra en la región de Kratie, a unos 150 kilómetros al nordeste de Phnom Penh.

# LIBERADO CONSUL INGLES SECUESTRADO EN ROSARIO

La firma SWIFT, de la cual Sylvester es Gerente, cumplió con las exigencias formuladas por los raptos.

ROSARIO (ARGENTINA).—El episodio que duró una semana convulsionó a esta ciudad, de la provincia de Santa Fe, la segunda del país en orden de importancia, y tuvo una ligera repercusión en todo el país. El episodio, felicemente establecido, ocurrió el 15 de mayo, a las 08.35 horas (11.35 GMT), cuando Stanley Sylvester bajó de un taxi frente a su casa, luego de un cautiverio que pareció según dijeron los presos presenciales, ocasional y demasiado dano físico.

Algunas horas después, el ejecutivo del consulado Swift de Rosario, y consul honorario de Inglaterra, se unió con otros jefes de la policía local y de Santa Fe, interesados en saber en conocer los detalles de su rapto y su posterior permanencia en lo que el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) le denominó la "cárcel popular".

Por el momento, Sylvester mantuvo una telefonada entrevista con su esposa y sus hijos, que fueron protagonistas involuntarios de los episodios más dramáticos que registró la noche rosarina.

Algunos días después, se supo que el

## IMPOTENTE LA POLICIA PARA UBICAR "CARCEL" DE TUPAMAROS

MONTEVIDEU, 30 (UPI).—Se cumplen hoy dos meses desde que fue secuestrado por los Tupamaros el Asesor Presidencial Ulysses Pereira Reverbel, sobre la que la policía haya logrado la más mínima pista para dar con su paradero.

Los extremistas de izquierda también tienen cautivos, desde el ocho de enero último al Embajador Británico Geoffrey Jackson, desde el 13 de abril al Industrial Ricardo Ferres y desde el 14 de mayo al ex Ministro de Ganadería y Agricultura, Carlos Fick Dávila.

Los cuatro cautivos están recluidos en la "Cárcel del Pueblo" según dijeron los propios guerrilleros. Por ninguno de ellos

habían desencadenado el conflicto gremial.

Lo demás es historia reciente.

Stanley Sylvester, ya en libertad

volvió a su trabajo y a su familia.

La investigación proseguirá a favor de nuevos indicios que parecen haberse descubierto en las últimas horas, y que producirán, según informó esta misma mañana un vocero policial, al esclarecimiento total del hecho y a la captura de sus autores.

En las últimas horas, la policía

ha planteado exigencias para un eventual rescate, creando incertidumbre sobre su suerte.

Avezados observadores políticos estiman que, en realidad, lo que persiguen ahora los Tupamaros es demostrar al Gobierno y a la población que pueden mantener detenidos indefinidamente a quienes ellos deseen, sin que la policía y las Fuerzas Armadas puedan descubrir su guarda.

Los métodos y forma de actuar y de difundir sus actividades, han sido imitados con notable exactitud según se afirma por el llamado Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) de La Argentina, que secuestró al Cónsul Honorable Inglés en Rosario, Stanley Sylvester.

Los cuatro cautivos están recluidos en la "Cárcel del Pueblo" según dijeron los propios guerrilleros. Por ninguno de ellos



LONDRES.—MIRIAN PAUL, belleza de 21 años, de origen hindú, que lució conjunto de dos piezas de lana plateada, obtuvo el título de "Miss Pantalón Caliente", en concurso celebrado entre participantes que lucían la nueva tenida. Miss Mirian, nacida en la India, tiene dos hijos. RADIOFOTO UPI

## EL CABLE SONRIENTE

### HUEVOS DE COLOR

PURLEIGH (Inglaterra).—El agricultor Roy Smith tiene una gallina que pone huevos verdes. Hasta ahora han sido seis de ellos, que son perfectamente naturales.

El profesor Francis Camps, que vive cerca de la hacienda de Smith, inspeccionó los huevos y dijo: "Son ciertamente verdes—debe tratarse de un retroceso genético, ya que no come nada que le pueda dar ese color a sus huevos".

Según Camps es posible que sea un salto atrás a un antiguo tipo de gallinas, las aranuras, que existían en la pre-historia: edad de piedra.

### CACOS VINEROS

NUEVA YORK (UPI).—La policía de esta ciudad anda en busca de dos botellas de vino.

Son de Chateau Lafite, cosecha de 1846, un vino tinto de burdeos valorado en más de 300 dólares. Los dueños de la botella, que desaparecieron la semana última de una casa mayorista de licores.

Algunos días más tarde, la tensión provocada por este anuncio fue desbordada y en la que se dio a Sylvester discutir con sus captoros distintos problemas que tenía con la actividad del frigorífico.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio del SWIFT". Esta situación se transformó en indudable cuando el ERP comenzó a conocer sus condiciones para la liberación.

Algunas horas más tarde, se referían a los resultados de Sylvester como "el socio

## AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

## 1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traga dínero. San Diego 1317, Fono 55117. Matucana 26-C Importadora Cycles Victoria

## 6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado cheque N° 254438 del Banco Chile con fecha 29 de abril 1970 por E\$ 1.2490 queda nulo por aviso correspondiente

A 31/F

CHEQUE Bco. Estado. Cabilio Serie A-1 N° 02610732 por E\$ 1.100 con vencimiento el 30-5-71 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente

A 31/F

HABIENDOSE extraviado el DIA 27 mayo 1971, el que su nueva directiva con la presencia de los inspectores Sres. Juan Fernández M. y Renaldo Rodríguez C. y son los siguientes: Presidente Francisco Lira M. Secretario José Escalante C. Tesorero José Espinoza C. Directores Arturo Bravo L. Wilson Robles F. El Secretario

A 31/F

CHEQUE Bco. Estado. Cabilio Serie A-1 N° 02610732 por E\$ 1.100 con vencimiento el 30-5-71 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente

A 31/F

HABIENDOSE extraviado la libreta N° 1328869 Central del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mariluz Pino Valdés, queda nula por haberse dado aviso

A 31/F

ELECCION de Directorio con fecha 15 de mayo de 1971 se lleva a efecto la elección del Directorio de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales La Pastora Ltda quedando constituida de la siguiente manera: Presidente Samuel Molina Guzman, Vice Pte. Verónica Castillo Soto, Secretario José Farías Palma, Gerente Luis Navarro Barrientos, Director Eliana Layana Araya, Director Luis Palma Ceballos. Se hace la presente publicación en conformidad a la ley El Secretario

A 31/F

EN MAIPU con fecha 28 mayo 1971 el Sindicato Profesional Wagner Stein S.A.C. (Electrónico) Se lleva a efecto ante la presencia del Señor Inspector Rafael Meneses una elección complementaria de dos directores en Dagoberto Godoy N° 51. Quedando constituida la directiva de la siguiente manera: Pres. Juan Castiglioni, Secretario René González, Tesorero Carlos Muñoz, 1er Director: Omar Quiroga, 2do Director: Alejandro Cid. El Secretario

A 31/F

HABIENDOSE extraviado título N° 55923 por 787 Accs. Banco Español - Chile a la orden de Zvonimir Medovic Spada queda nula y sin valor

A 31/F

LIBRETA 22899392 Banco del Estado Sucursal Estación queda nula por extraviado

A 1/B

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosa Amelia de la Fuente Loyola a Raquel Túlio, Ester y Juan Horacio Sotomayor de la Fuentes Secretario

A 28-29-31/6

QUINTO Juzgado Civil 1º Junio practicar inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Eduardo Vicuña Velasco y Ana Elvira Baeza Bernales Secretario

A 28-29-31/6

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Clara Anas Ayala a Margarita, Jose, Marcela y Carmen Capilchon Arfas, sin perjuicio derechos conyuge Lorenza Capilchon Ramón

A 28-29-31/6

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Francisco Hunse Salas a Dorothy Hayes Dawson y María Teresa Salas Subercaseaux, sin perjuicio derechos primera como conyuge

A 28-29-31/6

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Elsa Pimpón Baumann a Elsa (Els) Kiefer Pimpón, Carmen Rita y Claudio Werni Kiefer, Rodolfo Kiefer Chsten y Victor Oelkers Vogt. Practicar inventario solemne, secretaría tres junio, sin perjuicio derechos conyuge Elsa Troncoso

A 28-29-31/6

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Clara Sanchez Núñez a Ana María Feherman Sanchez

A 28-29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Sierra Ruiz a conyuge Susana Corra Fernández, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luisa y German Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeterio Faune Valdivia, sin perjuicio sus derechos Secretario

A 29-31/6

QUINTO Juzgado Civil concedió



# LOTA SE VISTIO DE FIESTA PARA RECIBIR AL PRESIDENTE ALLENDE

Lota, por Ruby Weitzel, enviada especial. Desde las primeras horas de la mañana del sábado, Lota ya estaba embellecida. A lo largo de su calle principal, recién berrida, arcos verdes y letreros de bienvenida hablaban de la dedicación de sus habitantes por presentar el mejor rostro de este pueblo, cubierto por una eterna capa de polvo negro.

La ciudad del carbón, del minero esforzado y de la mujer compatriota, se preparó así para recibir a su Presidente.

«Desde hace días que se nota aquí un ambiente distinto como de fiesta», confidencia a «La Nación» una mujer señora mientras observa desde lejos la figura del Presidente de la República. «Hoy en la mañana—agregó—solo cuando fui al mercado andábamos todos muy apurados y cuando algunos conocidos se encontraron, lo primero que se decían era "A la tarde nos encontraremos".

Y esa tarde fue el anochecer del sábado en Lota. La tradicional tranquilidad del pueblo de provincia solo interrumpida por el paso de piques de mineros a cumplir sus respectivos turnos no vio secuela.

Desde Lota Alto, desde Coronel, Talcahuano y Schwager, la gente se movilizó hacia la plaza del pueblo minero.

Las calles se convirtieron en paredes humanas que pacientemente esperaron la llegada del Presidente Allende anunciamos en la noche de la tarde.

Un día primaveral casi caluroso sólo opacado por la tenue neblina negra, producto de las chimeneas, dio un aspecto más de fiesta al momento esperado con ansias.

La Plaza de Armas, lugar de la cita del encuentro del Compartero Presidente y su gente desbordado de público.

Carteles multicolores contrastaban con los rostros muy serios y los gritos entusiastas secuían y emocionaban al habitante del pueblo y a los «periodistas forasteros» que no pudieron pasar inadvertidos.

Un aplauso corrido recibió la llegada del vehículo negro que transportaba al Jefe del Estado.

Con paso lento, estrechando decenas de manos que se extendían a su paso y luego de escuchar la Canción Nacional el Presidente tomó colocación en uno de los asientos ubicados en el lugar en que habitualmente toca la banda del pueblo.

Queridas compañeras y queridos compañeros del carbón:

Una vez más llego a esta zona, que es como venía a mi casa, a mi hogar. Tantas y tantas veces he estado aquí para recibir el apoyo, el cariño, el fervor del hombre y la mujer del carbón entregado, incondicionalmente a un hombre, sino a la causa que ese hombre representa y representa al pueblo de Chile en su lucha revolucionaria. (Aplausos).

Agredíaco la presencia en esta tribuna de los compañeros dirigentes sindicatos de Lota y Coronel; compañero Alcalde de la comuna Camilo González; del Gobernador Alberto Sandoval; del compañero Intendente Egidio Contreras; de los Senadores Humberto Aguirre Doocan, Alberto Jerez y Jorge Montes; de los diputados Luis Fuentelba, Edmundo Salinas y Fernando Santiago Aguirre. Saludo a los compañeros Claudio Contreras, Presidente de la Empresa Nacional del Carbón y a Ricardo Boller, Presidente de Lota y Schwager, y al compañero Isidoro Carrillo, Gerente de la Carbonera Lota.

He llegado hasta aquí y me acompañan los Educadores Comandante Mella, Educador Militar y Comandante Sánchez, Educador de la Aviación.

Deseo agradecer la presencia multitudinaria de ustedes. Una vez más se reúnen en esta plaza miles y miles de mujeres, hombres, jóvenes y niños de Lota y también de Coronel. Se que han venido desde Coronel en algunos carros del tren, pero se también, y me emociona, el que hoy viene caminando largos kilómetros una gruesa columna de compañeros de Coronel que han querido estar aquí para entregarnos, como siempre, su fervor revolucionario y su esperanza rebeldía.

En este momento se acaba de incorporar la compañera Tencha que estaba en un té. Esté también la compañera Alcaldesa de Coronel Norma Hidalgo. Veo que están mejorando el gusto aquí. Los felicito. Calma. No se muevan, la verdad y los propios corren por mi cuenta. No se muevan.

Bueno, les dejo: queridas compañeras y queridos compañeros; que esta tarde es muy grata para el Gobierno de la Unidad Popular, para los parlamentarios del pueblo, fundamentalmente para mí.

Quiero decir, hace algunos meses a decirles qué el carbón sería de ustedes, por que se trata del pueblo, tuvo la profunda emoción de ver como lágrimas viñales corrían por las mejillas de los duros trabajadores de esta región. Y en esa oportunidad, al darse esa noticia de proyección nacional e internacional, destaque que al dar este paso entregábamos sin reticencias nuestra confianza a la respuesta que deberíamos recibir de los trabajadores del carbón. Y hoy he podido comprobar como ustedes, los trabajadores de Lota y Coronel, han comprendido su responsabilidad y han respondido a ella aumentando la producción, trabajando más.

Yo hubiera deseado que las cartas que aquí se leyeran fueran o hubieran sido escuchadas por Chile entero, ya que no sólo los trabajadores del carbón han cumplido, sino que además hemos visto como alumnos del Liceo, con sus apoderados y sus maestros, han contribuido a recuperar toneladas de carbón en las brigadas mixtas por la Universidad minera y el Chile Nuevo. Quiero agradecer sobre todo esta actitud a igual que las palabras llenas de responsabilidad de los sectores juveniles de la Central Unica de Trabajadores.

Quiero recordar, cuando estamos señalando las victorias del pueblo, a los hermosos, andinos. Quiero recordar que hubo aquí un accidente que costó la vida a un trabajador del carbón y querido recordar a su memoria el justo homenaje porque el fue un soldado andino de la gran causa del pueblo.

Quiero decirles a ustedes que allí en la Escuela Industrial se me acercó una madre quien con voz entera, a pesar de su dolor, me dijo que su hijo había perdido la vida en un accidente en las jornadas de Trabajo Voluntario. Sobreponiéndose a su pesar, y a su dolor, esa madre me expresó que ella sentía la ausencia de su hijo, como madre, pero que sentía que su hijo había caído en el combate por el pueblo. ¡Qué gran lección dan aquellos que hasta su vida entregar, que es lo único que tienen, por hacer posible, una patria distinta y mejor! Que el recuerdo de ellos sea señalando la senda del esfuerzo y del trabajo, porque estamos luchando por la patria amplia y generosa para todos los chilenos! (Aplausos).

Por eso quiero decir que ha sido para mí satisfactorio el saludo que se me ha entregado, que es un compromiso que dice así: «A nombre de los trabajadores del carbón se ha convenido entre todos los sindicatos obreros y empleados de la empresa y de la Gerencia General, hacer todos los esfuerzos necesarios para conseguir record de producción y seguridad en los días jueves 27 y viernes 28, a manera de salud al compañero Presidente y responder a la confianza que ha depositado en los trabajadores del carbón.

Las cifras medias de producción del mes de mayo, equivalentes a 4 mil 500 toneladas, superando los de noviembre y de diciembre de 1970 que fueron de 3 mil 500 toneladas, la cifra alcanzada el 27 que llegó a 5 mil 141 toneladas y la alcanzada ayer, de 5 mil 363, están demostrando y señalando esta voluntad de los trabajadores del carbón puesta al servicio de la patria con un profundo y hondo sentido de responsabilidad. ¡Gracias queridos trabajadores del carbón! (Aplausos).

Quiero brevemente, referirme al significado de la política del Gobierno Popular, porque es mi obligación elevar en el diálogo con el pueblo, su capacidad política y es mi interés que cada vez haya una mayor comprensión de las grandes tareas que tenemos por delante. Iles insto compañeros en tranquilidad aquí abajo. Si no hay tranquilidad compañeros, yo no voy a seguir hablando. Yo no vengo aquí a buscar votos ni aplausos. Vengo a hablar con el pueblo y el pueblo de Lota y Coronel siempre han demostrado su gran conciencia, su gran coraje de lucha.

Compañeros, me interesa que cada uno de ustedes escuche mis palabras, pues, porque así como yo aprecio de ustedes (Compartero), le he dicho hasta la pared del frente que no siga tomando más fotos. Ya tomó las suficientes (compartero), sostengo que es fundamental que así como yo aprecio de ustedes así también ustedes tienen la obligación de informar. Porque si bien es cierto hemos alcanzado el Gobierno, estamos caminando a la conquista del poder, y esto es una tarea revolucionaria, extraordinariamente difícil, que sólo podemos alcanzar sobre la base de un pueblo, como le he dicho tantas veces, consciente, disciplinado, organizado, movilizándose y siendo Vanguardia con su actitud creadora en el gran proceso revolucionario que Chile está viviendo.

Hay que comprender, y muy claramente, que Chile es el primer país del mundo que elige a un Presidente Socialista para un programa revolucionario, y que la unidad de los partidos populares significa la fuerza grande en que descansa la posibilidad de la victoria, y que esa victoria se afianza fundamentalmente en los logros económicos, en el desarrollo económico de Chile. Si no somos capaces nosotros de invertir el excedente que produce nuestra economía, si nosotros no sabemos aprovecharlo, lo que debe entre nosotros el carbón, el hierro, el carbón y el salitre, el petróleo, la electricidad y el acero; si nosotros no hacemos producir más a las empresas estataizadas; si nosotros no aprovechamos, y muy bien, que puedan producir de utilidades los bancos estatalizados, y si no invertimos ese excedente sobre la base de un plan orgánico que haga posible planificar el desarrollo de Chile en la industria y en el campo, la victoria del pueblo no se va a cimentar, el triunfo político podrá, compañeros, (resquebrarse).

Por eso a mí me interesa, más que el aplauso, lo que en este momento consta: la atención de ustedes. Para que entiendan que era legítimo el proceso que recorrimos en la etapa inicial de nuestra llegada al Gobierno, cuando primeramente nos preocupamos de convertir en realidad las medidas esenciales contempladas en el programa, y cuando propiciamos una política de reajustes, fundamentalmente destinada a mejorar los sueldos y salarios por debajo de los dos vitales y hacer posible un reajuste que alcanzará al ciento por ciento de alza del costo de la vida en el sector público.

Peró juro con esa hicimos una política destinada a impedir el alza de los precios. Peró eso es que por vez primera en nuestra historia, el empleado, el obrero, el campesino, aquél que vive de un sueldo y de un salario, ha dispuesto de un alto poder de compra y prácticamente, digo bien, han desaparecido por este poder de compra, avanzando

fueramente, la disponibilidad de un mercado restringido, la mayoría de los bienes que estaban en emporios y en las tiendas. Por lo tanto, ya se ha cumplido una etapa. Pero queda la otra, que es muy importante, la reposición de lo adquirido, la revitalización del proceso económico, el impulso que hay que dar para que industrias y empresas produzcan más, sobre todo tomando en cuenta que nuestra política de impedir el alza de los precios ha significado que las empresas y las industrias absorban estas faltas. Y hemos hecho comprender a los empresarios que si bien ellos van a ganar menos por unidad producida, es posible que puedan mantener los precios sobre la base de ampliar la producción y poner en marcha la capacidad ociosa que existe en muchas y muchas de las industrias de nuestro país.

Este es fundamental que se entienda. Hemos mantenido congelado el valor del dólar, con lo cual hemos impedido un impacto de alzas para aquellas empresas o industrias, o para lo que tiene que importar el Fisco y que necesita el pueblo, o, empresas o industrias nuestras. Hemos mantenido los precios esenciales de los combustibles, de la electricidad y del acero, con lo cual hemos permitido también que no haya alzas de precios motivadas sobre la base de que también se han alzado la electricidad, los combustibles o el acero. Hemos rebajado el interés bancario, lo cual significa indiscutiblemente una ayuda extraordinaria para los que tienen que recurrir al crédito. Hemos trazado una política destinada a ampliar el área de capital social, vale decir, el capital del pueblo, el capital de ustedes. Y nuestro primer proyecto, destinado a modificar la Constitución para hacer del cobre una riqueza fundamental de la patria, ya ha avanzado lo suficiente y espera tan sólo que se reúna en días más el Congreso Pleno, para que sea modificada la Constitución y Chile pueda, en función legítima de su plena soberanía, recuperar el cobre para Chile y los chilenos.

De la misma manera hemos estabilizado, además del carbón, el acero y además del acero, en el día de ayer, el salitre. Han pasado al poder del Estado no menos de doce industrias fundamentalmente en el campo textil y hemos creado, el complejo del acero y el complejo del cobre, encabezando la CAP y el Departamento del Cobre todo este gran proceso industrial.

Quiero darles que median ustedes que cuando Chile maneje Chuquicamata, El Salvador, La Exótica, Andina, El Teniente, la Empresa Cuprífica Nacional, digan bien, será la tercera o cuarta empresa más grande del mundo, digan bien, la tercera o cuarta empresa en el nivel mundial. Y eso implica una extraordinaria responsabilidad. Eso convale que nosotros entendamos, en plenitud, la responsabilidad que asumimos frente a la historia y al pueblo. No podemos fracasar en el carbón. No podemos dejar de aumentar la producción de las empresas estataizadas. Pero jamás podríamos fracasar en el cobre, siendo empleado, obrero o técnico, es ser trabajador del pilar esencial de la economía chilena, y de ahí el orgullo que deben tener y al mismo tiempo la responsabilidad que asumimos ante su propia conciencia y ante la historia.

Por eso que esto tiene proyección internacional. Si acaso los técnicos chilenos, los obreros y los empleados chilenos, no fueran capaces de hacer producir las minas del cobre, ello desalentaría a otros países que tienen seguramente que recorrer el mismo camino nuestro: el prestigio de nuestras universidades, la conciencia internacional sobre la capacidad de nuestros técnicos y profesionales, el reconocimiento a la inteligencia y a la voluntad del obrero chileno son proverbiales; si nosotros fracasáramos se esgrimiría este argumento, como un fracaso que desalentaría a otros pueblos que buscarán también su liberación económica; en la nacionalización de las riquezas fundamentales que están en manos del capital foráneo.

De allí compañeros que yo tenga la obligación de señalar estas cosas, porque me interesa, y me interesa profundamente ese desafío que han lanzado a Chile los jóvenes, para que sea escuchado y respondido a lo largo de la patria, para que se entienda que la batalla de la producción está destinada a afianzar políticamente al Gobierno Popular y derrotar definitivamente a la reacción chilena, nacional e internacional.

Como quisieran ellos, impedidos de recurrir hasta ahora, y seguramente en forma definitiva a la contrarrevolución; como quisieran ellos, que saben que el pueblo está unido y firme, como quisieran ellos que las fuerzas mayoritarias expresadas en las urnas y a las disposiciones constitucionales.

Si no pueden recurrir a los caminos aviesos de la conspiración les queda tan solo una esperanza, el que fracasáramos desde el punto de vista económico, porque ello significaría resquebrar las bases políticas y poner en duda la confianza que las mayorías nacionales tienen en la capacidad directiva de su propio Gobierno.

Por eso es que también he señalado en el Congreso, el 21 de Mayo, los errores que hemos cometido. Por eso que he dicho, que queda en pie el burocratismo, que hace que los chilenos pierdan horas y horas en las ventanillas, en el papeleo, en los sellos y en los timbres. Por eso que he dicho, que todavía tenemos que luchar, contra un mal endémico que es el ausentismo del trabajo, que se expresa lamentablemente, en lo que con ironía se ha llamado el San Lunes, cuando por desgracia cientos de obreros, no concurren a cumplir con sus obligaciones. Y por eso señalamos como un hecho impotante, el que la CUT ha creado los Comités de Vigilancia de la Producción. Los verdaderos revolucionarios, los auténticamente revolucionarios, no pueden faltar a su trabajo, ni en lunes, ni en sábado, deben estar allí, frente a sus responsabilidades, porque así se afianza la revolución.

Hemos señalado que hemos cometido un error. El haber reajustado, en un 35% los sueldos y salarios del sector público. Pero hemos dejado libre la posibilidad de reajuste de los sectores privados. Y hemos visto por desgracia, que en algunas partes, los obreros han presentado pliegos de peticiones, con el telo bastante pasado. No pienso que esto ocurriría aquí en el carbón, pero les digo a mis viejos compañeros, a los viejos del carbón, que tenemos que amarrarlos, todos el cinturón. Que habrá un reajuste, pero que sea justo, porque si no sería, pisotearíamos a nosotros mismos, lo que con ejemplos actuales, no permiten producir más. Habrá un reajuste, pero en los cauces legítimos, para no precipitar un proceso inflacionista, que los golpearía más que a ustedes, y sobre todo, a los jubilados, a los montepiedados, a los que viven de un sueldo y de un salario.

Compañeros, algunos trabajadores han pensado que las empresas estataizadas les pertenecen. Y eso no es así. Les pertenece como lo he hecho otras veces, porque los trabajadores forman parte del pueblo, tuve que decirles que no es aceptable entonces, que se pretenda de todos los chilenos. Y no es aceptable entonces, que se pretenda en algunas empresas, donde el rendimiento es alto, obtener ventajas desmedidas que van a perjudicar el proceso del desarrollo económico general del país.

Si alzáramos, por ejemplo, indebidamente determinados sueldos, nos encontraríamos con que los costos están cerca del valor del precio y si esto ocurre en artículos exportables se cerrarán para Chile los mercados internacionales. Y si baje el precio más allá del costo de producción, tendremos que reducir obreros o entraremos a perder por cada tonelada que exportemos, fundamentalmente de algunos minerales. Al los compañeros, que haya la obligación de entender la complejidad que tienen todos esos problemas y la política económica que hemos trazado, y porque esta política es justa en defensa de ustedes, es que ustedes tienen que mirar, además, que no ha habido sólo reajustes de sueldos y salarios, sino que han tenido beneficios adicionales, como son el aumento de las asignaciones familiares, el medio litro de leche, el calzado entregado a los niños, como es la ley que hemos dictado respecto de los arriendos, como es la política de la vivienda, como es el impulso que queremos darle al trabajo, como es la defensa del alza de los precios.

Compañeros, me interesa que cada uno de ustedes escuche mis palabras, pues, porque así como yo aprecio de ustedes (Compartero), le he dicho hasta la pared del frente que no siga tomando más fotos. Ya tomó las suficientes (compartero), sostengo que es fundamental que así como yo aprecio de ustedes así también ustedes tienen la obligación de informar. Porque si bien es cierto hemos alcanzado el Gobierno, estamos caminando a la conquista del poder, y esto es una tarea revolucionaria, extraordinariamente difícil, que sólo podemos alcanzar sobre la base de un pueblo, como le he dicho tantas veces, consciente, disciplinado, organizado, movilizándose y siendo Vanguardia con su actitud creadora en el gran proceso revolucionario que Chile está viviendo.

Hay que comprender, y muy claramente, que Chile es el primer país del mundo que elige a un Presidente Socialista para un programa revolucionario, y que la unidad de los partidos populares significa la fuerza grande en que descansa la posibilidad de la victoria, y que esa victoria se afianza fundamentalmente en los logros económicos, en el desarrollo económico de Chile. Si no somos capaces nosotros de invertir el excedente que produce nuestra economía, si nosotros no sabemos aprovecharlo, lo que debe entre nosotros el carbón, el hierro, el carbón y el salitre, el petróleo, la electricidad y el acero; si nosotros no hacemos producir más a las empresas estataizadas; si nosotros no aprovechamos, y muy bien, que puedan producir de utilidades los bancos estatalizados, y si no invertimos ese excedente sobre la base de un plan orgánico que haga posible planificar el desarrollo de Chile en la industria y en el campo, la victoria del pueblo no se va a cimentar, el triunfo político podrá, compañeros, (resquebrarse).

Por eso a mí me interesa, más que el aplauso, lo que en este momento consta: la atención de ustedes. Para que entiendan que era legítimo el proceso que recorrimos en la etapa inicial de nuestra llegada al Gobierno, cuando primeramente nos preocupamos de convertir en realidad las medidas esenciales contempladas en el programa, y cuando propiciamos una política de reajustes, fundamentalmente destinada a mejorar los sueldos y salarios por debajo de los dos vitales y hacer posible un reajuste que alcanzará al ciento por ciento de alza del costo de la vida en el sector público.

Peró juro con esa hicimos una política destinada a impedir el alza de los precios. Peró eso es que por vez primera en nuestra historia, el empleado, el obrero, el campesino, aquél que vive de un sueldo y de un salario, ha dispuesto de un alto poder de compra y prácticamente, digo bien, han desaparecido por este poder de compra, avanzando

fuerte trabajadora y no hay sectores que no estén vinculados en el gran proceso de la producción nacional. Producir en cualquier área de ella y trabajar más y producir más es contribuir al progreso total del país y para eso estamos llegando al Gobierno y para eso estamos conquistando el poder. (Aplausos).

Por eso, por eso queridas compañeras y estimados compañeros, por eso, sobre todo jóvenes de Lota y Coronel, como no voy a sentirme orgulloso de ustedes, cuando a pesar de la tarde he visto un colorido distinto en las casas de estas ciudades. Yo que tantas veces vine aquí, siempre veía reflejada, en la oscuridad exterior de las viviendas, la oscuridad interior de esas casas, donde no había luz de esperanza y nunca se encendió el carbón para entibiar las largas horas, húmedas, y frías de la noche de los trabajadores. Hoy día veo las calles con casas de coloridos distintos. Allí está el príncipe o la brocha manejada por mano del muchacho, de la compañera y del hombre en su trabajo voluntario. Ustedes, al hermosear su ciudad, dan también un ejemplo y señalan un camino, el de preocuparse de las cosas que tienen un valor. Y qué mayor valor puede tener que la casa de la familia, el hogar, los trabajadores. (Aplausos).

Al terminar mis palabras, vuelvo a reiterar mi confianza y mi fe en ustedes. Yo dije antes, cuando era candidato, cada vez que veía la sensación de una debilidad o de un quebranto, debía volver al carbón para sentir aquél, en el calor humano de los trabajadores.

Hoy vuelvo aquí con esa misma fe, vuelvo aquí para estar junto a ustedes mañana en un hecho trascendente, cuando la Universidad de Concepción, junto con la Universidad Técnica y junto con INACAP se funden al lado de los trabajadores del carbón para hacer posible el progreso, la cultura, poner la técnica y la ciencia al alcance de las y los hijos de ustedes.

Vivimos tiempos distintos y hay que comprenderlos en la plena de todos, vivimos los tiempos más maravillosos e increíbles en que el hombre en otras latitudes ha dominado la naturaleza. Nosotros tenemos que dominar y combatir en la guerra implacable contra la miseria, la desocupación, el hambre, la falta de vivienda, de escuela, de trabajo y de salud.

Adelante, compañeros, con la fe encendida de los que saben que la vida dura de ayer, hoy da la fuerza de vivir con la sonrisa en los labios y la esperanza en la conciencia y en el corazón, porque saben que ustedes son el Gobierno y que este Gobierno de la patria es soberano en lo político, donde el hombre tiene la alegría de vivir en función de la dignidad de ciudadano y en función de la dignidad de pueblo.

Quiero darles que median ustedes que cuando Chile maneje Chuquicamata, El Salvador, La Exótica, Andina, El Teniente, la Empresa Cuprífica Nacional, digan bien, será la tercera o cuarta empresa más grande del mundo, digan bien, la tercera o cuarta empresa en el nivel mundial. Y eso implica una extraordinaria responsabilidad. Eso convale que nosotros entendamos, en plenitud, la responsabilidad que asumimos frente a la historia y al pueblo.

De la misma manera hemos estabilizado, además del carbón, el acero y además del acero, en el día de ayer, el salitre. Han pasado al poder del Estado no menos de doce indust

SUS PROGRAMAS  
MAS NITIDOS EN UN  
**GELOSO**  
Distribuidores autorizados  
a traves de todo el pais  
En Santiago: **TELEMUNDO**  
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO  
PERMANENTE DE FABRICA.

14.30 BUENAS TARDES. NOTICIAS  
14.45 SIN PALABRAS  
15.35 INFORME CIENTIFICO  
15.50 MATINE EN EL 4  
Largometraje Hoy La Ultima Carrera  
17.30 TELEATRO ESCOLAR HOY  
Orestes Introducción pedagógica Instituto Lenguas  
Univ Católica Vpso  
19.20 TELEVNOVELA  
Hoy 1er Capítulo El Retrato  
19.45 NOTICARIO LAN CHILE  
20.00 LOS PICAPIEDRAS  
20.25 LOS MUNECOS DE ALEJANDRO NAVARRETE  
20.30 BONANZA  
21.30 NOTICARIO PROLENE  
21.55 LA CALDERA DEL DIABLO  
22.25 ESPECIAL 2º PROGRAMA DEL CICLO  
Dedicado a Valparaíso  
23.40 MEDIANOCHE



13.45 INFORMATIVO  
14.00 PRENSA  
14.15 TELESERIE  
"El espíritu"  
14.45 NOTICARIO DEL AYER  
15.00 LARGOMETRAJE  
"Monstruo Rayo"  
16.30 EL DIABLO SE DIVIERTE  
17.30 LANCELOT LINCK  
18.00 PIN PON  
18.30 MAR INSOLITO  
19.00 BRONCO  
20.00 JOVENES ABOGADOS  
21.00 AMBIEN SUCEDE  
21.00 MASCARADA  
21.30 DEPORTES  
21.55 TV TERRITORY WELLA  
22.00 NOTICIERO  
23.30 SHOW MUSICAL con Víctor Manuel  
23.30 NOTICARIO  
23.35 CIERRE



19.01 NOTICARIO  
19.05 TELECLINE  
19.30 HIT PARADE  
Animación de Pablo Aguilara  
20.00 POBLADORES  
20.30 NOTICARIO  
20.35 LA CALDERA DEL DIABLO  
21.00 FORO JUVENIL  
21.30 NUEVE DIARIO  
22.15 MANNIX  
23.15 REUNION DE PRENSA  
0.15 NOTICARIO  
0.20 CIERRE

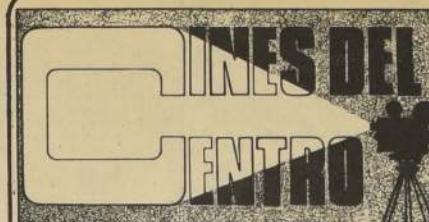


9.15 CIENCIAS SOCIALES 8 ANO N 8  
"Cristo Un Mensaje de Paz"  
9.40 CIENCIAS NATURALES 7 ANO N 8  
"Comunicando efectos del cambio de temperatura"  
14.00 PASADO MERIDIANO.  
Televisión con  
Minella Latorre y Julio Pérez.  
Reportajes con Gloria Stanley.  
Televisión "Sin Palabras"  
Cine para Ud "La Mosca de Cabeza Blanca"  
con David Hedison  
17.17 LOS PICAPIEDRAS  
17.37 JOHNNY QUEST  
18.10 YO SOY ESPAÑA  
19.00 CHILECTEREA  
19.32 ESCENARIO  
19.52 EL SAPO Y LA CULEBRA  
20.00 TELENOCHE con FREDY HUBE  
Comentarios de Marina de Navasal  
20.18 EL TIEMPO  
20.27 BONANZA  
21.30 TELETRÉCNE con Pepe Abad, Rose Marie Graepp, Pepe Guixé, Comentarios de Juan Gana  
22.15 LA GRAN JORNADA  
22.20 JOTA EME  
22.35 AULA 222  
23.00 TELECLIERE con Fredy Hube  
23.15 REFLEXION al Cierre con Enrique Cueto



ANTONIO VARAS Morande 25, 61200 Departamento del teatro de la U de Chile. Descanso  
CAMILLO HENRIQUEZ Amunategui 31 (88599) Teatro del Errante UG 19 horas. "Macondo" basada en 100 años de Soledad de García Marquez  
CARLOS CARIOLA San Diego 246 (89350) Prodes Descanso  
CAUPOLICAN San Diego 840 (85912) Descanso  
LA COMEDIA Merced 349 (391523) ICTUS Descanso  
MARU Huérfanos 786 (397907) Luchu Cordova y Olvido Leguia 19.30 horas. "La torma del dormitorio de Luchu Cordova  
MONEDA Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vargas y Pury Durante 19.15 horas. "La Mamma" de André Russin  
OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia de revistas Bim Bum Bum 19.21.40 y 23.15 horas. "El descusivo"  
PICARESQUE Recoleta 343 (776883) Cia de revistas strip tease 20.23 horas. "Zonilla expropio a Picasso  
TALIA San Diego 246 (86592) TEKNOS Descanso  
TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605) Teatro del Angel Descanso

LO MEJOR  
en  
**TANAX**  
es  
**TANAX**  
**OPORTUNIDAD**  
VENDO RELOJ  
CONTROL PERSONAL  
Perfectas condiciones  
Providencia 215  
Tratar con el Sr. Rojas,  
de 13.30 a 18 horas



ASTOR Estado 257 (392112) Rot desde las 10 horas. Los Hermanos Karamazov May de 14  
BANDERA Bandera 76 (714403) Rot desde las 10 horas. "Tiempo de lluvia" Musical, menores  
CITY Agustinas 1022 (666887) Rot desde las 10 horas. "La confesión" Drama, may de 14  
CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Rot desde las 11 horas. "Los visitantes de la noche" may 14  
CERVANTES M. Cousiño 134 (181894) Rot desde las 11 horas. "El Engaño" Drama, may de 21  
CINELANDIA Puent 640 (67932) Rot desde las 14 horas. La hora desnuda. Buenas noches Año Nuevo  
CAPRI Monititas 825 (392414) Rot desde las 10 horas. Un tiro en la noche. Los hijos de Mata Hari  
CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Rot desde las 14 horas. El engaño, drama, may de 21  
DUCAL Agustinas 777 (35375) Rot desde las 10 horas. Revoluciones por minuto, drama, may 18

ESPAÑA Estado 337 (398488) A las 14.16, 30.19 y 21.30 horas  
Oh que muertos más divertidos (Men)

FLORIDO Estado 226 (34289) Rot desde las 11 horas. Amo a mi mujer pero... "Drama, may de 21

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 horas  
"El gran Carusso" Musical, menores

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Rot desde las 11 horas. "El Círculo Rojo" Suspense, may de 18

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Rot desde las 11 horas. "Lili, la adorable espía" Drama, may 14

IMPERIO Estado 215 (397960) Rot desde las 10 horas. "Semilla de odio" Drama, social, may 14

KING Huérfanos 840 (32838) Rot desde las 10 horas. "Mi Benjamín" Drama, may de 21

LIDO Huérfanos 680 (34366) Rot desde las 10.45 horas. "La hija de Ryan" May de 18

MAYO Monititas 879 (391201) Rot desde las 10 horas. La Venganza es mía Cowboy, may de 21

METRO Bandera 141 (61570) Rot desde las 10.30 horas. "Fui un ladrón" Drama, may de 21

NILO Monititas 879 (392078) Rot desde las 10 horas. Bajo el planeta de los Simios. May de 14

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Rot desde las 10.30 horas. "Eva en la senda del amor" May de 18

PLAZA Compañía 1068 (34714) Rot desde las 10 horas. "La venganza es mía" Cowboy, May de 21

REAL Compañía 1068 (65555) Rot desde las 11 horas. "El engaño" Drama, May de 21

ROJO Huérfanos 680 (34366) Rot desde las 10.45 horas. "La hija de Ryan" May de 18

SAN MARTIN B O Higgins 776 Tel. 35357 Rot desde las 11 hrs. Teorema-Zeta

SANTA LUCIA A B O Higgins San Isidro "Krokatau al este de Java" acción, may de 14

SANTIAGO Merced 829 Tel. 32888 Rot desde las 11 hrs. "Tiempo de lluvia" Jean M. Serrat musical

SAO PAULO Merced 772 Tel. 39497 Rot desde las 19 hrs. Historias Extraordinarias, La Piscina

TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611 Rot desde las 11 hrs. Siete hombres y un destino" Cowboy may de 14

TOESCA Huérfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 13 hrs. Simplemente María (may 14)

VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021 Rot desde las hrs. Bajo el planeta de los Simios" may de 14

WINSOR Moneda 1035 Tel. 897h1 Rot desde las 10.30 hrs. Africa secreta" Cultural, may de 18

YORK Ahumada 166 Tel. 56587 Rot 10.30 hrs. "La Mano" Drama, may de 18



SECTOR PLAZA ITALIA  
NORMANDIE Alameda 139 Tel. 392749 Desde las 14 hrs. Simplemente María (may de 14)  
SECTOR NUÑOA PROVIDENCIA VITACURA  
ANDES Avda. Irarrázaval 1435 Tel. 493811 Rot desde las 14 hrs. Chaplin en el Circo. Escuadrón Mosquito El Secreto de Santita Victoria

DANTE Washington 26 Tel. 944359 A las 16.19, y 22 hrs. "La mano" drama, may de 18  
EGANIA Plaza Egaña Tel 271026 Desde las 15 hrs. Con cuento amor. Ciero cosa probable

CALIFORNIA Irarrázaval 1658 Tel. 498061 A las 15.45 19 y 22.15 hrs. "El Círculo Rojo" may de 14

EL GOLF Apoquindo 3368 Tel. 480046 A las 16.15, 19 y 22.15 hrs. "El engaño" drama, may de 14

LOS CONDES Apoquindo-Noruega Tel. 484067 A las 16.19 y 22 hrs. "Tiempo de lluvia" musical, may de 14

LAS LILAS E Yáñez J. de Dios Tel. 431160 A las 16.30, 19 y 22.15 hrs. "Africa de secreto" Drama, may de 18

LO CASTILLO- Vitacura Tel. 4818981 A las 16.19 y 22.30 hrs. "Los Hermanos Karamazov" Drama, may de 14

MARCONI Manuel Montt 032 Tel. 42867 A las 16.19 y 22 hrs. "Teorema" drama, may de 18

MACUL J.P. Alessandrini 3547 Tel. 258791 Rot desde las 14 hrs. El Misterio de Huracán Ramírez. Los bandidos. La Venus Maldita

ORIENTE P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

P. DE VALDIVIA de Valdivia Bilbao Tel. 43948 A las 16.30-19 y 22.15 hrs. Semilla de odio, drama, may 18

MONTERO 1 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 2 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 3 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 4 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 5 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 6 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 7 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 8 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 9 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 10 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 11 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 12 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 13 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 14 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 15 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 16 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 17 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 18 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 19 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 20 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 21 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 22 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 23 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 24 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 25 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 26 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 27 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 28 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 29 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 30 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 31 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y 22 hrs. Visitantes de la noche" may 18

MONTERO 32 P de Valdivia 099 Tel. 414310 A las 16.30, 19 y

"El Degenéresis"

## QUEMA SUS ULTIMOS CARTUCHOS

La exitosa obra del periodista y dramaturgo Edmundo Villarreal, "EL DEGENERESIS", que se presenta diariamente en función de vermut en el Teatro Antonio Varas, llega a su fin.

Sin lugar a dudas ha sido uno de los sucesos teatrales de los últimos tiempos: el público que día a día agota las entradas así lo confirma.

Esta moderna obra fue estrenada por el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile en marzo de este año y antes en el 70, se presentó en funciones de pre-estreno.

Ultimamente se han producido algu-

nos cambios en el reparto, como también algunos reemplazos ocasionales. Así desde su estreno hasta el momento han actuado Andrés Rojas Murphy, Pina Brandt, Shlomit Baytelman y Pablo Carrillo.

EL DEGENERESIS llega a sus últimas funciones, para luego dar paso a la obra de Anton Chejov, "EL JARDIN DE LOS CEREZOS".

Como director invitado en esta obra se encuentra trabajando Antonio Larreta. El estreno de la obra de Chejov está anunciado para la primera semana de julio y será también un suceso en el ambiente teatral.



Lo dice la crítica extranjera... los mejores films fueron los de Miguel Littin.



LOS BRONCES DE MONTERREY y su SUPERGALA MUSICAL serán vistos primero por la T.V. uruguaya y argentina.

## SUPRGALA MUSICAL VA A LA T.V. ARGENTINA Y URUGUAYA

El jueves viajó a Montevideo y Buenos Aires, Eduardo Tironi, ejecutivo de P. D. I. T., empresa distribuidora de producciones internacionales de T. V. (Canzonissima, entre otros), llevando consigo el primer musical chileno en 16 milímetros que dirigió Patricio Hernández.

Esta semana visitará con el mismo objeto Perú, Bolivia y Paraguay.

"Supergala Musical" interesó a Tironi, quien manifestó la posibilidad de su venta en Latinoamérica, Yugoslavia y Checoslovaquia, dada la calidad y originalidad de realización, traducidas en una excelen-

te fotografía, ritmo de imagen y sincronismo perfecto y técnicas empleadas, que lo hacen ágil y de fácil competencia entre los buenos musicales de la televisión mundial.

La Supergala Musical no ha sido posible exhibirse para los televidentes nacionales aún debido a su costo, es por ello que será puesta en los canales de televisión de otros países latinoamericanos antes. De todas maneras ya se llegó a un acuerdo y, antes del 10 de junio, se firmará el convenio con la T. V. chilena, programándose de inmediato el musical a la teleplataforma nacional.

## CARLOS CONTRERAS, ACUSADO DE NO QUERER IR A COLOMBIA

● La prensa inicia un campaña en su contra, cuando el artista está "clavado" aquí en Chile porque no le envían pasajes

"Aqui hay algo que tengo que aclarar. Yo he sido afectado directamente y ahora aparezco como culpable".

La declaración la hace Carlos Contreras, el ganador del Festival de Colombia cuando lee algunas informaciones aparecidas en los diarios de Bogotá en que se le acusa de irresponsable al no haber viajado hasta esa tierra para cumplir con un contrato.

La prensa (, la publicación llamada Ovaciones) dice textualmente:

"Cuando todo estaba listo y la prensa le preparaba una calurosa bienvenida, Carlos Contreras decidió aplazar su contrato de actuaciones en Colombia. Hasta el momento ignoramos los motivos, pero lo cierto es que para cuando se decide venir, verdaderamente, la acogida no será igual puesto que no podemos estar pendientes

En Caracas:

## TERCER MUNDO MOSTRO SU CINE COMPROMETIDO

Se clausuró recientemente en Caracas, Venezuela, una Muestra del Cine Latinoamericano en la que participaron los más recientes realizadores, jóvenes cineastas de Chile, Brasil, Argentina, Bolivia, Colombia y Venezuela.

En esta muestra nuevamente se ratificó el carácter comprometido y revolucionario de este Nuevo Cine, del cine del Tercer Mundo. Los films se exhibieron en la Cineteca Nacional, el Teatro de Cristo Rey, en la Urbanización Popular 23 de Enero, una de las poblaciones más combativas de Venezuela. También se exhibieron en los Auditoriums de las Universidades de Maracaibo, en Mérida, y en la Casa de la Cultura de Ciudad Guayana. En cada función hubo foros donde participaron los cineastas y el público.

Publicaciones venezolanas y argentinas estuvieron de acuerdo al mencionar que las mejores películas fueron las chilenas. El joven Carlos Flores representó en lo personal a Chile con su cortometraje "Nuttuayin Mapu". Pero sin lugar a dudas, los mejores fueron los dos films de Miguel Littin.

La crítica de estos dos países indican a "COMPAG-

Distribuidora Tercer Mundo

Los jóvenes cineastas latinoamericanos que luchan por imponer un nuevo tipo de filmes ante la avalancha del cine comercial americano y europeo en el continente, celebrarán una nueva reunión en agosto próximo en Santiago. Allí se buscará una coordinación de actividades que permita la utilización más intensiva de los recursos humanos y materiales y de los equipos en todas las fases del proceso cinematográfico.

Con esto el cine latinoamericano dando pasos cada vez más firmes para salir adelante de la "clandestinidad" que los tiene controlados la actual infraestructura cinematográfica del continente, controlada por monopolios internacionales, lo que condiciona finalmente la dependencia cultural.

Teatro y Folklore:

## SERCOTEC: JORNADAS DE EXITO

Con gran éxito se desarrollaron las jornadas de Teatro y Folklore que organizó el Grupo Teatral SERCOTEC, que sustenta el Sindicato y la Gerencia del Servicio de Cooperación Técnica.

En la Sala La Reforma se efectuó la clausura de estas jornadas con la actuación de DETUCH, presentando la obra de Bertold Brecht, El EMPERADOR Y EL MENDIGO.

Vale destacar que esta es la primera vez que el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile actúa en este tipo de funciones y ello se debe a la importante labor de difusión teatral que desarrolla el grupo "Sercotec".

Para cerrar estas jornadas, el grupo organizador entregará el estreno exclusivo de la obra del director de televisión, José Caviedes.

## JORNADAS DE CINE ESTUDIANTIL

Con la exhibición de la película "IF", seguida de un foro, comenzaron las "Jornadas de Cine Estudiantil" destinadas a los estudiantes de la Enseñanza Media, que organiza la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica. Las actividades comprenderán trabajos en torno al cine, estudios y análisis de contenidos y formas, con asistencia programada a cine-átors.

Estas jornadas responden "a las necesidades de encontrar caminos culturales efectivos que den acceso a los estudiantes de la enseñanza media y a los sectores populares a una formación respecto de los medios de comunicación masiva, en particular al cine, de los cuales hasta ahora permanecen marginados".

Además, se establece una vinculación con los programas de Filosofía vigente en la educación secundaria, para facilitar su estudio y buscar nuevos caminos para la formación filosófica. Por ello, las actividades indicadas anteriormente servirán de complemento a los trabajos de estas asignaturas.

El programa se efectuó en coordinación con el Ministerio de Educación y el Instituto de Filosofía de la U. C.

Para la primera etapa, se escogieron liceos de tres comunas populares: Renca, Conchalí y La Granja. Las funciones de cine tendrán lugar en la Casa Central de la Universidad Católica y en el Auditorium de la Biblioteca Nacional, todos los sábados entre las 9.30 y las 13 horas en la mañana, y de 14.30 a 17 horas, en la tarde. Posteriormente se contará con una unidad móvil para ir a los mismos liceos.



Esta desaparecida morena es PAQUITA ROMERO, la cantante chilena de géneros flamencos e internacionales que ha estado actuando en boites y televisión de la ciudad de Lima. En estos días la prensa peruana anuncia que grabará dos temas de su inspiración: "Dígame lo usted" y "Le Lo Lay".

## asentados exportarán 600 mil cajas de cebollas

Un valioso cargamento transporta el barco cubano "Victoria de Girón": 126 mil cajas de cebollas y 4 mil toneladas de madera producidas por asentamientos campesinos.

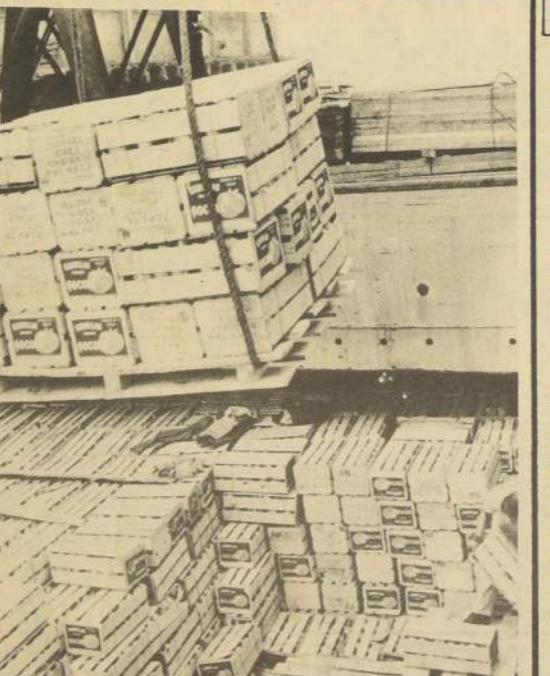
Se espera la llegada al puerto de San Antonio del mercante "Sierra Maestra" que embarcará dos mil toneladas de porotos y dos mil cajas de ajos.

El embarque se realizó a través de un contrato suscrito entre la Sociedad de Comercialización de la Reforma Agraria —SOCORA— y el Gobierno cubano.

El presidente de la organización nacional que agrupa a las cooperativas regionales, que canaliza la producción campesina, informó que "la exportación de productos agropecuarios se encuentra en un ritmo creciente. El año pasado se exportaron alrededor de 150 mil cajas de cebollas y este año más de 600 mil cajas. El año pasado se vendieron algo de 120 toneladas de porotos y ahora ya se han exportado 15 mil a 20 mil toneladas".

Soto agregó que "para la próxima temporada tenemos un programa de exportación de un millón 600 mil cajas de cebollas y 30 mil toneladas de porotos".

El dirigente campesino destacó además el espíritu de cooperación de los trabajadores portuarios. Estos, por su parte, señalaron que la producción campesina recibía un trato especial, que incluía el no cobro de recargos legales, como una muestra de solidaridad obrera.



Embarque de cebollas producidas por los asentados chilenos en el barco cubano "Victoria de Girón".

## NACIONALIZADA LA INDUSTRIA SALITRERA

Después de 90 años de estar en manos de los intereses ingleses y norteamericanos, el salitre producido en Chile fue nacionalizado, cumpliéndose así uno de los puntos básicos del programa de la Unidad Popular.

Los yacimientos salitreros, más conocidos como "Oficinas," se encuentran de preferencia en las provincias de Tarapacá y Antofagasta, destacándose por su importancia las de Pedro de Valdivia y María Elena.

Más de doce mil obreros y empleados laboran en esa industria que, a fines del siglo pasado y comienzos de éste, era la principal entrada de divisas que tenía nuestro país. Desgraciadamente, la mala administración aplicada por los propietarios extranjeros provocó una baja considerable en su producción.

En la actualidad se producen anualmente 600 mil toneladas de salitre, pero el Gobierno Popular y los propios trabajadores han señalado que esa cifra se puede elevar, en igual período, a un millón de toneladas.

## Compesinos deciden destino de tierras

Los campesinos están participando resueltamente en los planes y decisiones del Gobierno de la Unidad Popular. Toman parte en las tasaciones de los predios que serán expropiados. Ahora se agrega a ello la asistencia con plenos poderes a las sesiones del Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria donde se deciden los fondos que pasarán al área reformada.

Ello ocurrió en la reunión del Consejo de CORA realizada en Melipilla, donde se acordó la expropiación de 67 fundos con extensión total de 74 mil 777 hectáreas, ubicados en las provincias de Santiago, O'Higgins, Colchagua, Malleco, Cautín y Valdivia.

Hasta el momento se han expropiado 678 fundos con una superficie total de un millón 747 mil 802 hectáreas.



Campesinos, el Ministro de Agricultura y funcionarios del sector agrario en sesión de trabajo en Melipilla

**BATALLA DE LA PRODUCCIÓN**

¿Qué sembró usted el año agrícola 1970-71?

¿Qué ganado tenía usted al primero de Mayo de 1971?

¿Qué proyecto de siembra tiene para el año agrícola 1971-1972?

Las instituciones del agro programan para el bienestar de Chile!

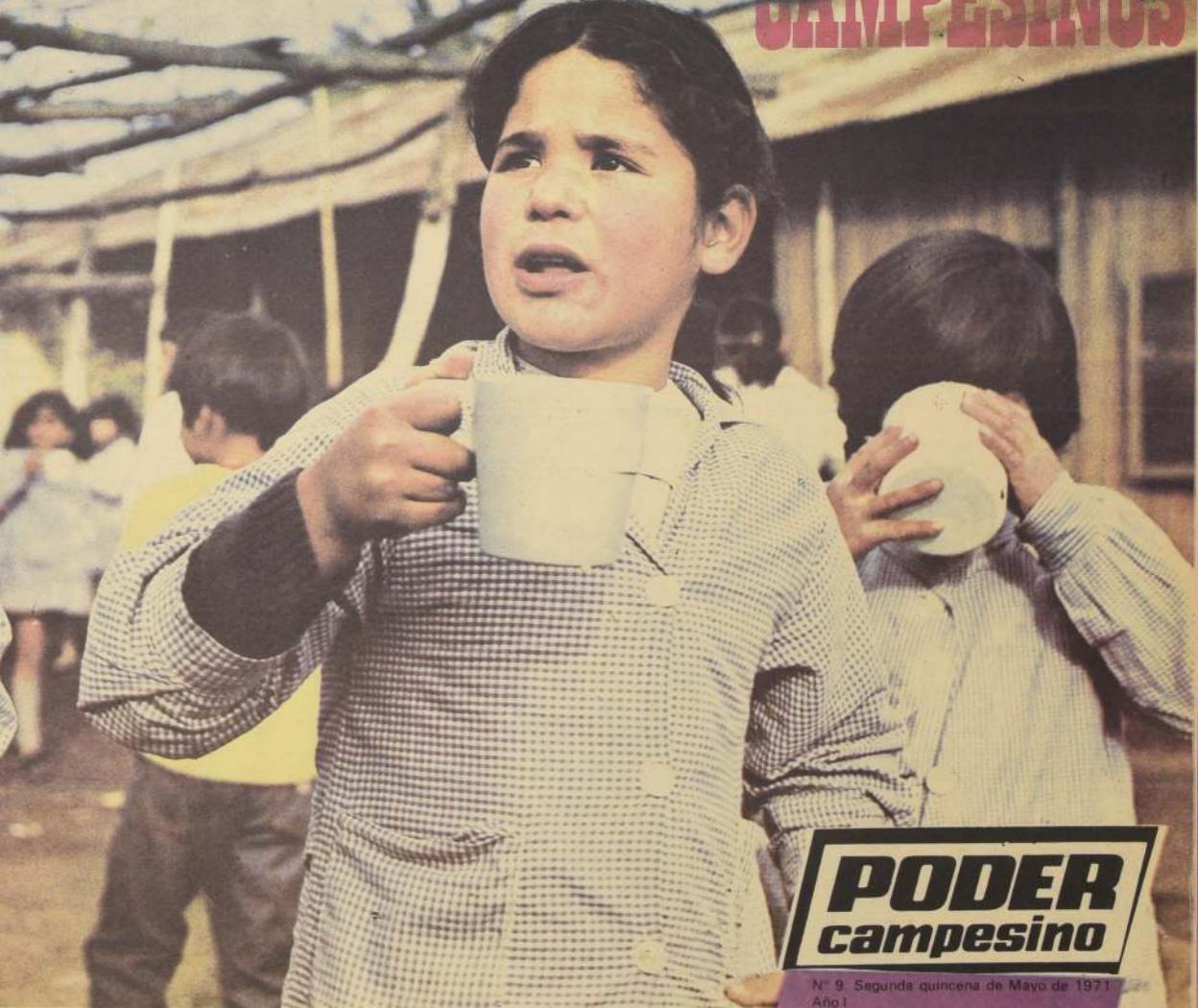
Solicite su formulario de la Encuesta Nacional en las Oficinas del Servicio Agrícola y Ganadero entre el 10 y el 12 de junio. Llene bien los datos de la encuesta es importante para usted como para el país. El SAG le entregará un recibo que le servirá para sus trámites crediticios y de comercialización con el Estado.



Pag. 16

NACIONALIZADA LA INDUSTRIA SALITRERA

# MÁS PARA CHILE PARA LOS NIÑOS PARA LOS NIÑOS CAMPESINOS



**PODER campesino**

Nº 9. Segunda quincena de Mayo de 1971  
Año 1

LA IGLESIA ABRE SUS PUERTAS AL CAUCE REVOLUCIONARIO

Allende en su discurso del 21 de Mayo  
SI EL COBRE ES EL SUELO  
DE CHILE, LA TIERRA  
ES EL PAN



Las organizaciones en que se expresa el campesinado deben adecuarse a la realidad para su mejor funcionamiento. Los Consejos Campesinos son valiosos herramientas de trabajo que deben ser pulidas con el aporte de todos para corregir defectos.

Desperdiciar la utilidad de los Consejos es un error que muchas tendrán que lamentar si es que no cooperan a su fortalecimiento. Todos los campesinos por muy modestos que sean, tienen algo que decir a través de ellos.



Los niños observan a sus mayores y sacan el ejemplo de sus actitudes. Ninguna herencia mejor pueden dejar los campesinos a sus hijos que la de su lucha por la superación personal y la de la comunidad a través de las organizaciones que está se da.



Contribuyamos a mejorar Los Consejos Campesinos

Pag 2

El decreto que creó los Consejos Campesinos será modificado mediante una ley u otro decreto para adecuarlo a las distintas situaciones que se han presentado al aplicarlos.

Todos los campesinos están de acuerdo en la utilidad que pueden prestar los Consejos como organismos en los que ellos puedan hacer escuchar su voz y tomar decisiones en conjunto con las autoridades gubernativas en lo que a la agricultura se refiere. Pero en la constitución de los mismos tanto los campesinos como los funcionarios han podido constatar algunas deficiencias que es necesario corregir.

En la Confederación Sindical Ránquil ya hay una comisión estudiando las modificaciones. Otro tanto ocurre en las instituciones del agro donde preocupa la representatividad de los Consejos, su financiamiento y medios de operación, como asimismo las funciones que deben cumplir.

Hay un hecho. Los dos tercios de los campesinos, es decir, unos 400 mil trabajadores de la tierra no reconocen filas en ninguna organización jurídica de las existentes como cooperativas, sindicatos, comités. Por lo mismo, según lo dispone el actual decreto, no pueden estar representados en los Consejos.

A esta situación hay que buscarle una salida y ya en algunas comunas de Colchagua y Cautín, se ha encontrado de hecho una solución que puede hacerse extensiva a todo el país, como es la creación de sectores comunales que eligen representantes ante el Consejo (PODER CAMPESINO N° 8 Consejo de Nancagua).

Otra realidad es la que afecta a algunos miembros de los Consejos, quienes se quejan de los excesivos gastos en movilización y los peligros que se exponen en sus respectivos trabajos por no tener fuero. Frente a esta situación corresponde crear un sistema de financiamiento y establecer el fuero sindical para el miembro del Consejo Campesino.

También hay que ver el problema presentado por la falta de locales de reunión como asimismo la dotación de vehículos para una mejor actuación de estos organismos tan importantes en el campo.

Los Consejos Campesinos son las herramientas para la unidad de la clase trabajadora en el campo. Es necesario aprovecharlos y contribuir a su adecuación a la realidad antes que destruirlos con una crítica negativa y sin proponer nada para mejorarlo.

# DESAFUERO CON OLOR A MOMIO



En la foto Juan Codelia se dirige a los miles de manifestantes que vinieron a darle su respaldo el día que se iba a votar su desafuero.

## REQUISADAS INDUSTRIAS TEXTILES

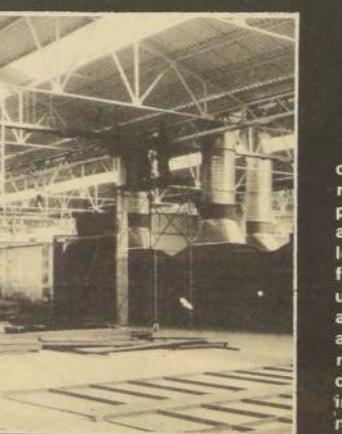
Los monopolios textiles serán los primeros en pasar a constituir el área de propiedad social anunciada en el Programa de la Unidad Popular. Para ello se requisaron los establecimientos correspondientes de las firmas Yarur, Sumar, Hirmas, Said y otras a fin de normalizar la producción. De esta manera el Gobierno podrá controlar uno de los ramos más importantes para el abastecimiento popular como es la confección de telas para hacer ternos, vestidos, camisas, ropa interior, etc.



Esta es parte de la multitud compuesta por estudiantes, campesinos, obreros, mujeres y trabajadores en general que desde Colchagua llegaron hasta el Parlamento en Santiago para dar su respaldo a Juan Codelia.



En la foto, frontis de la industria Yarur, una de las requisadas a fines de abril cuando los trabajadores decidieron resguardarla de posibles saqueos por parte de los matones a sueldo de los propietarios, quienes pretendían hacer creer que dichos desmanes eran cometidos por los obreros.



Interior de las instalaciones de la industria automotriz Ford en Casablanca que fueron requisadas por el Gobierno de la Unidad Popular como consecuencia de la decisión de la empresa de paralizar los trabajos y despedir a cientos de trabajadores.

ACTUALIDAD  
GRAFICA

Pag 15

El desafuero del intendente de la provincia de Colchagua, Juan Codelia, demostró a todo Chile que en el Senado existen sólo dos sectores bien definidos. Uno que está representado por la Unidad Popular y respaldo al Gobierno del compañero Salvador Allende y los cambios que éste está introduciendo para llevar a Chile al socialismo. Por el otro están quienes se oponen a esos cambios porque hieren sus intereses y por lo tanto hacen oposición a la Unidad Popular. Estos últimos, en cuanto tuvieron la posibilidad, hicieron víctima de su actitud revanchista a uno de los personeros del Gobierno que en la Intendencia de Colchagua se distinguió por la defensa de los campesinos.



## Para los niños

### CONOCIMIENTOS RELATIVOS A LA SALUD DENTAL DEL NIÑO

El hombre tiene dos dentaduras. La temporal, comúnmente llamada "de leche" y la permanente, que es definitiva. La primera consta de 20 piezas dentarias y la segunda de 32 piezas dentarias, incluyendo los molares del juicio, los que salen después de los 18 años de edad.

Muy importantes son los 4 primeros molares, también conocidos con el nombre de "molares de 6 años". Hacen erupción entre 6 y 7 años de edad y son los que sirven de guía para alinear y emparejar los que vienen a continuación.

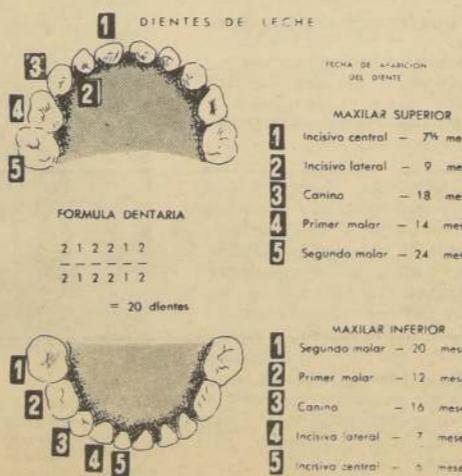
Durante el proceso de la masticación, los incisivos sirven para cortar los alimentos, los caninos para desgarrar, los premolares para triturar y los molares para moler los alimentos.

DIENTES SANOS SON VALIOSOS: te evitan dolores y enfermedades y ennoblecen tu persona.

CUIDA TU DENTADURA: Escobillate los dientes inmediatamente después de cada comida.

Visita al dentista, por lo menos 2 veces en el año.

Leche: pescado: carne: verduras y frutas, contribuyen a formar y mantener dientes sanos.



No debemos olvidar que la formación de caries está intimamente ligada a la permanencia de restos alimenticios en la boca, especialmente azúcares (dulces), lo que hace imprescindible practicar aseo bucal después de ingerir cualquier tipo de alimentos. El flúor sólo resuelve en parte el problema de la caries.

# La CUT, conquista de la clase trabajadora



Este 1º de Mayo fue celebrado en grande por la clase trabajadora chilena. Estuvieron presentes en el acto central el Compañero Presidente de la República y la autoridad máxima de la Iglesia Católica. Antes nunca fue así. Al contrario, algunos pagaron con su vida la lucha obrera la muerte de algunos trabajadores de Chicago, Estados Unidos, que pedían un mejor salario. En el estrado oficial del 1º de mayo de 1971 estuvo la figura de Luis Emilio Recabarren, el organizador de la clase trabajadora en Chile.

organizaciones mutualistas que en ningún caso alcanzaron el espíritu de lucha con que llenó Luis Emilio Recabarren a la Federación Obrera.

Las primeras organizaciones sindicales nacieron a comienzos de este siglo en Santiago, Valparaíso y Antofagasta como instituciones de hecho destinadas a realizar huelgas.

Antes de su aparición en el desarrollo social de Chile no se da otro que lo iguale en su visión moderna de lo que debe ser la organización de la clase trabajadora.

Según constata Hernán Ramírez Necochea, en su libro Historia del Movimiento Obrero en Chile, las primeras señales del movimiento obrero nacional surgen a mediados del siglo pasado como consecuencia de la formación del sistema capitalista en el comercio en Valparaíso y en la explotación de las

minas en las provincias nortinas. Pero hasta la Guerra del Pacífico en 1879 se puede decir que esas primeras manifestaciones son sólo la etapa anterior a la verdadera historia de la lucha organizada y consciente de los trabajadores chilenos.

A partir de aquel hecho y de aquella fecha, se inician y prosiguen cada vez con mayor regularidad las acciones de los trabajadores en contra de un sistema que los oprimía y que se hacía cada vez más insoportable.

La primera huelga de que existe prueba, según Ramírez Necochea, ocurrió en 1849 y fue una huelga de operarios de sastrería ocurrida en Santiago. La primera organización obrera es la Sociedad Tipográfica, fundada el 18 de septiembre de 1853. Poco después surgen las

que todas las organizaciones de trabajadores existentes.

Posteriormente fue creada la Confederación de Trabajadores de Chile, CTCH, y en 1953, después de un largo camino de luchas en que no estuvo ajena la sangre obrera, Clotario Blest y otros compañeros dirigentes gremiales crearon la Central Unica de Trabajadores.

Es a esta última, a la gloriosa CUT, a la que el compañero Salvador Allende le otorgó reconocimiento legal a través de un proyecto de ley que presentó al Parlamento a mediados de mayo. Porque hasta ahora, por mil artimañas legales, esta importante organización de los trabajadores chilenos todavía no tiene el reconocimiento legal que se merece y sólo ha representado de hecho a la clase trabajadora chilena.



Los trabajadores han conquistado un mayor bienestar y fuerza de unidad y pese a las persecuciones y a la represión sangrienta



# JUSTICIA PARA 800 MIL INDIGENAS

Los indigenas no levantarán más su voz en vano. Ahora tendrán justicia y derechos como todos los chilenos.

Ya está en el Congreso Nacional para su trámite legal el proyecto modificatorio de la Ley N° 14.511, más conocida como "La Ley de Indios". Esta iniciativa es una antigua aspiración de los mapuches, que veían en esa ley un instrumento muy bien usado por los particulares y latifundistas para quitarles sus tierras y mantenerlos sumidos en la postergación y el abandono.

Esta ley 14.511 y otras dictadas anteriormente, permitie-

ron arrebatar sus tierras al indígena, llegando a la triste realidad que apenas les queda un promedio de 0.9 a 1.4 hectáreas por persona. Si a esto se suma la condición de "chileno de segunda clase" que tiene el mapuche veremos la justicia del proyecto presentado por el Compañero Allende. En igual situación, se encuentran indigenas del norte desértico, onas y alacalufes del extremo austral.

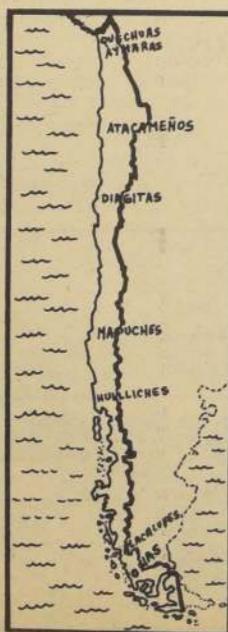
# PROTECCION PARA LOS OLVIDADOS

Dirigentes mapuches de todas las asociaciones provinciales se reunieron con el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol en Santiago, para conocer el proyecto que modifica la legislación indígena. Representaban a las provincias de Arauco, Bío-Bío, Malleco, Cautín y Valdivia, y en total a las tres mil reducciones.

Antonio Millape, Presidente de la Confederación Nacional de Asociaciones Mapuches, dijo que se habían realizado más de dos mil reuniones en las tres mil reducciones para debatir las modificaciones a la ley 14.511. "Hemos venido como un sólo cuerpo para hacerle estos planteamientos", señaló.

Juan Huichalaf Antinio, dirigente de la Confederación de Sociedades Araucanas, manifestó que para ellos era un hecho histórico que en ese momento estuvieran dialogando con el Ministro de Agricultura, ellos que fueron siempre olvidados.

—"El mapuche quiere tierra —dijo— porque ha nacido, crecido y trabajado en ella. Estamos satisfechos, porque este gobierno del Compañero Allende, está restituyendo las propiedades a los mapuches".



# PROMESA CUMPLIDA

Los dirigentes mapuches recibieron una copia del proyecto para su estudio en las comunidades. Se comprometieron a buscar el apoyo de los parlamentarios de sus provincias para que se mantenga el espíritu de justicia que lleva este proyecto, y no sea disminuido, como sucedió con las leyes anteriores.

El Ministro Chonchol, luego de escuchar las diversas opiniones, explicó que el Presidente Allende quería enviar el proyecto al Congreso antes del 21 de mayo, promesa que se cumplió, porque llegó allí el miércoles 19 en la mañana. Ahora depende de los parlamentarios para su pronto despacho.

—"El mapuche quiere tierra —dijo— porque ha nacido, crecido y trabajado en ella. Estamos satisfechos, porque este gobierno del Compañero Allende, está restituyendo las propiedades a los mapuches".

Los temidos Juzgados de Indios, que tan poco hicieron por los mapuches, serán suprimidos. El proyecto

modificatorio de la Ley 14.511 hará que estos tribunales queden fuera de uso.

El Director de Asuntos Indígenas, Daniel Colompli explicó las razones de este desaparecimiento. "Ahora los terrenos de los mapuches serán indivisibles, por lo tanto, los Juzgados no tienen nada que hacer en este aspecto. Tampoco restituyeron las tierras usurpadas y la función de administrar justicia quedará a cargo del Consejo de Defensa Indígena, que estará formado por indigenas de base".

La justicia se agilizará, evitándose los viajes inútiles de los litigantes, el gasto de dinero y los conflictos entre familiares.

Con el maíz y con las chacras

en general también hay esperanzas.

## CAMPAÑA DE LA PRODUCTIVIDAD:

# El Campesino DEBE SER PRIMER ACTOR

El primero de junio parte en todo Chile la Campaña de la Producción. Sobre su sentido y aspectos fundamentales conversó con "PODER CAMPESINO" uno de sus principales impulsores y responsables, Guillermo García, Director de la División de Producción Agropecuaria del SAG.

—El objetivo de la Campaña de la Productividad es hacer todo lo que sea necesario en el campo con el fin de que se produzcan los alimentos que se necesitan en el país. **No se trata de romper records, sino de que la tierra no quede ociosa**, que produzca a niveles tecnológicos adecuados, de manera, entonces, que tengamos la producción suficiente ya sea de maíz, trigo, leche, carne, etc., y otros productos que de el suelo chileno, y el resto lo aporten las importaciones. En todo caso, se trata de que estas importaciones se reduzcan al mínimo, porque así es posible destinar el dinero que se gastaría en ellas al mejoramiento industrial, que significa más trabajo para los chilenos.

Pero así como hay esperanzas también hay algunos problemas. Guillermo García los plantea de frente, va derecho al grano.

—respecto a la leche y de la carne, las importaciones son grandes. Cualquier cantidad que se produzca será bienvenida,

porque significa gastar menos divisas. En el caso de la carne y de la leche tenemos algunos problemas. Deribado de la campaña del terror desatada por la derecha, muchos vientos han sido enviados a los mataderos para sacrificio y en otros casos a mataderos clandestinos. En Osorno, por ejemplo, se sabe que el 50% de la carne bovina, que se consume, proviene de la matanza de hembras. En ovinos, se calcula que en la zona central se ha consumido alrededor de un 15 a un 20 por ciento de hembras. Por supuesto que el Estado está tomando las medidas que corresponden.

### EL CAMPESINO DEBE SER PRIMER ACTOR

—Al Estado le interesa que el campesinado se organice. Que sea primer actor en esta Campaña de Productividad, con el objeto

de que tome algunas responsabilidades en el sector reformado de manera que en los asentamientos, unidades reformadas, produzcan una mayor cantidad en áreas, porque generalmente se trata de fundos mal trabajados, y con niveles productivos altos. Y con respecto al otro sector, al no reformado, interesa que el campesino esté atento a lo que se está haciendo en los fundos para ver que las tierras no queden ociosas.

Guillermo García anunció que entre el 1 y 12 de junio se va a realizar una encuesta nacional donde los agricultores dirán que harán, qué van a sembrar en sus campos. Con ella respondida se les entregará un cupón con el que podrá acudir al crédito. Estos datos permitirán saber al Gobierno lo que tiene en proyecto este agricultor. La labor del campesino es que estas cosas se hagan en realidad.

También el Gobierno ha programado toda una acción de asistencia técnica en el terreno mismo a través del SAG, de INDAP, de la CORFO Agrícola y de CORA como asimismo ha dispuesto los mecanismos necesarios para, a través de ECA, asegurar los poderes compradores necesarios para la producción agropecuaria.

El SAG, será el organismo encargado de controlar el cumplimiento de las normas técnicas comprometidas con los agricultores.



Los técnicos trabajarán codo a codo con los campesinos. Guillermo García, Director de Producción Agropecuaria del SAG (con delantal blanco) lo demuestra en el terreno.

### ¡PREPAREMOS MÁS TERRENOS!



TRABAJÉMOS LOS MEJORES  
PRODUZCAMOS MÁS!

# ¡SAQUELE el jugo A LA TIERRA!

Chile es un país que no dispone de mucha tierra cultivable. Esto obliga a aprovechar al máximo las áreas de cultivos existentes. Justamente el Gobierno se encuentra empeñado en una campaña nacional en este sentido.

Pero los campesinos también tienen un papel importante que cumplir. Empezando por su trabajo. Por ejemplo, en la preparación del suelo para cultivos.

Esta es una tarea vital para sacarle el jugo a la tierra.

¿Qué cosas hay que tener presentes para preparar bien el suelo?

—Que la preparación se inicie con bastante anticipación para que la tierra se airee, aproveche el sol, y puedan desarrollarse los elementos que nutren a las plantas.

Que la humedad sea moderada para que la tierra no se pegue al arado.

—Que en aquellos suelos difíciles como los arcillosos, por ejemplo, se rastree pronto una "entrada", para conservar por más tiempo la humedad.

—Que las labores se hagan con herramientas adecuadas y en buenas condiciones.

—Que los surcos queden cerca unos de otros para evitar los camellones o dejar el suelo sin removese.

En cuanto a la realización de las labores mismas es importantísimo considerar el sentido de nivel del terreno. O sea, debe quedar, lo más parejo posible. En los bajos el agua se apoya y los cultivos no prosperan. A las partes altas las aguas de riego no llegan en la cantidad necesaria.

Pag. 12

En los terrenos con desnivel marcado hay que terminar definitivamente con las labores que se hacen en el sentido de la pendiente, o sea, de arriba hacia abajo.

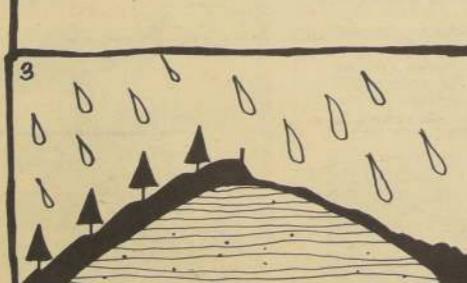
Cuando las labores se hacen de arriba hacia abajo se expone al suelo a la erosión. Hay que

tomar en cuenta que los principales elementos nutritivos de las plantas están en la superficie del suelo. Los surcos abiertos de arriba hacia abajo permiten a las aguas de lluvia correr con gran fuerza, arrastrando a su paso esta capa fértil.

## 1 Cómo se produce LA EROSION



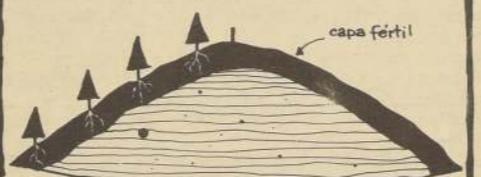
Los terrenos de lomaje se prestan para forestarlos o cultivar forrajes leguminosas. Los cultivos de gramíneas como el trigo los dejan sin protección, tanto más cuando se cultivan desde alto a bajo.



Al llegar las lluvias, la loma plantada con árboles frutales conserva intacta la tierra fértil. Las raíces evitan que el agua las arrastre.

En el otro lado, en cambio, la lluvia escurre con rapidez y arrastra consigo el suelo fértil. Así se van perdiendo cada año, gran cantidad de suelos de cultivo.

## 2 (Si pudieramos partir la loma como una manzana veríamos algo muy importante...)



Porque la capa fértil del terreno es muy delgada. Esa tierra fértil es la que alimenta las plantas de cultivo.

ES MUY VALIOSA!  
¡Hay que cuidarla!



Al correr del tiempo, mientras el bosque crece y conserva la riqueza de su suelo, el otro lado dejó de ser terreno de cultivo. Sólo se presentan profundas zanjas que más tarde llegarán a formar grandes quebradas. El inadecuado manejo de un terreno en pendiente ha producido

EROSION.

he perdido gran parte de las tierras de secano costero del valle central y de las provincias de Malleco y Cautín, que antes eran los graneros de Chile.

Para evitar la erosión, o sea la pérdida de terrenos fértils, hay que hacer las araduras o labores en las llamadas curvas de nivel, que siguen la forma del lomaje, impidiendo que las aguas de lluvia corran fuerte hacia los bajos.

Sin duda, la sola preparación del terreno no basta para garantizar el mejor aprovechamiento del suelo y un aumento de su rendimiento. Hay que considerar también otros aspectos como la rotación de cultivos, la calidad de las semillas, la fertilización, el control de pestes en general y de las malezas.

Sobre todos estos aspectos les irá hablando "PODER CAMPESINO", pero para que vayan ganando tiempo desde ya pueden acudir a los técnicos que el Estado ha puesto a su disposición en INDAP, el SAG, y otras instituciones del agro.



Isaias Hernández, director de la Confederación Nacional de Cooperativas Campesinas, informa a "Poder Campesino" de las actividades de la organización.

b) El establecimiento de praderas de acuerdo al plan nacional ganadero, para contribuir al abastecimiento de proteínas y lanas, acordaron las cooperativas Campesinas representadas en el seminario celebrado recientemente en Chillán.

Este acuerdo lo tomaron después de dos días de análisis y estudio conjunto entre los representantes campesinos y técnicos de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, el Sag, la Corfo e INDAP.

Los temas que se abordaron en esta oportunidad fueron: Realidad de la Producción Ovina por Cooperativas y a nivel Provincial; Posibilidades de Desarrollo de la Producción Ovina; Comercialización de la Producción y Créditos de Producción y de Comercialización.

Durante el seminario se señalaron factores negativos para la producción en este rubro. Por un lado, la disminución de la masa ovina, producto de la sequía, principalmente en las zonas Norte y Central del país. En segundo lugar, la falta de praderas.

Frente a estos dos obstáculos se acordó:

a) La dotación de las empresas comunitarias con el número adecuado de vientos para su operación económica.

Conscientes de la importancia que tiene el aspecto sanitario en este tipo de producción se tomó un acuerdo en este sentido.

"Propiciamos el trabajo

conjunto con las instituciones del agro que proporcionan asistencia técnica y controlan este aspecto, colaborando activamente en los programas de mejoramiento sanitario y solicitando un estudio dirigido en el sentido de abaratar los productos zootécnicos y veterinarios, considerando que su precio incide en los costos de explotación e incluso en la difusión de las prácticas sanitarias recomendadas".

En lo que se refiere a la comercialización se planteó la necesidad de crear los comités de producción como cooperativa. Estos formarían el Comité Provincial respectivo que aportarán los delegados ante la Comisión Nacional de Fomento Ovino. Este Comité Nacional tendría que estudiar los costos y métodos de producción y comercialización, en los rubros carne y lanas.

En el seminario de Chillán se hicieron representar siete de las nueve Federaciones Provinciales de Cooperativas Campesinas.

## SEMINARIOS PROVINCIALES

Seminarios provinciales desde Atacama a Chiloé celebrarán las Federaciones de Cooperativas Campesinas con el objeto de analizar la realidad que están viviendo estas organizaciones, abordar los problemas que las aquejan y plantear sus soluciones.

Hasta el momento ya se han llevado a efecto en O'Higgins, en Curicó, en Talca y en Cautín. Para los días 29 y 30 de mayo está programado el de Linares; para los días 4, 5 y 6 de junio en Nuble y para el 11, 12 y 13 los de Concepción - Arauco y Santalao.

# CAMPESINOS AUMENTARAN LA PRODUCCION OVINA

Fomentar la producción ovina de acuerdo al plan nacional ganadero, para contribuir al abastecimiento de proteínas y lanas, acordaron las cooperativas Campesinas representadas en el seminario celebrado recientemente en Chillán.

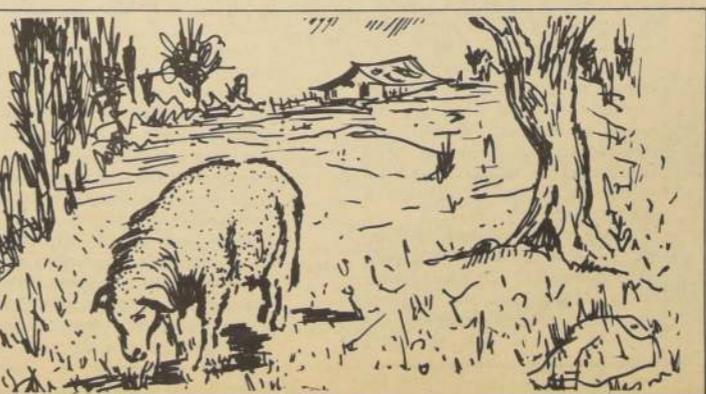
Este acuerdo lo tomaron después de dos días de análisis y estudio conjunto entre los representantes campesinos y técnicos de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, el Sag, la Corfo e INDAP.

Los temas que se abordaron en esta oportunidad fueron: Realidad de la Producción Ovina por Cooperativas y a nivel Provincial; Posibilidades de Desarrollo de la Producción Ovina; Comercialización de la Producción y Créditos de Producción y de Comercialización.

Durante el seminario se señalaron factores negativos para la producción en este rubro. Por un lado, la disminución de la masa ovina, producto de la sequía, principalmente en las zonas Norte y Central del país. En segundo lugar, la falta de praderas.

Frente a estos dos obstáculos se acordó:

a) La dotación de las empresas comunitarias con el número adecuado de vientos para su operación económica.



# SACERDOTES CATÓLICOS COMPROMETIDOS CON LA U.P.



Una encuesta realizada por el Centro Belarmino, a los sacerdotes chilenos, determinó que más de la mitad está de acuerdo en colaborar CON EL MARXISMO en tareas concretas y más de una tercera parte acepta el diálogo con esta corriente política, pero no colaboración. Esta encuesta fue realizada a petición expresa del Cardenal Arzobispo de Santiago Raúl Silva Henríquez, y entregada a la publicidad hace algunos días. Una cifra muy baja se manifiesta contraria al marxismo y dispuesta a combatirlo uno entre cien.

Este resultado sorprende porque demuestra el gran cambio que la Iglesia ha tenido frente a esta doctrina.

A juicio de Luis Guastavino, Diputado del Partido Comunista, "esta actitud de los sacerdotes es muy importante y de gran interés pues demuestra que los sentimientos de este sector están cambiando y revisándose". "Se está despojando la religión de tabúes y concepciones casi medievales y abriendose al diálogo". Guastavino cree que este movimiento y cambio dentro de la Iglesia influye de dos maneras. "Obliga a revisar sus conceptos y despojarse de prejuicios a gente que tiene una posición cristiana y los hace convenir en que no pueden ser "más papistas que el Papa" y aceptar que el diálogo amplio conduce al católico a encontrar muchos puntos

concordantes entre su doctrina y la marxista. Y en ese campo hay mucha posibilidad de cooperación".

Por otro lado este cambio dentro de la Iglesia influye en el sector obrero campesino, que sin tener una preparación intelectual superior, tiene una posición de fe cristiana. "Ellos ahora frente a un gobierno marxista, pueden perder los temores que durante tanto tiempo tuvieron, producto de una campaña del terror y producto también de paternalismo del dueño de fondo que usaba la religión como un modo de mantener sumisos a sus trabajadores".

"Es el clásico ejemplo de construir en el fondo una capilla, pero no una escuela". Los campesinos, ahora, frente a un gobierno marxista pueden perder sus temores al ver que se busca cómo ayudarlo a surgir y darle medios de trabajo, pero nadie les impide ir a misa o seguir manteniendo sus creencias". "Y es-



Diputado Luis Guastavino: "Se está despojando la religión de tabúes y concepciones casi medievales y abriendose al diálogo".



Paul Blanquard, sacerdote francés, uno de los iniciadores del diálogo católico-marxista.

Todas las medidas a su alcance para facilitar el aumento de la producción está tomando el gobierno. Las autoridades del agro están preocupadas de absorber todas las cosechas en determinados productos sin limitación de cantidad. También se ha dispuesto la necesaria asistencia técnica y crediticia, como asimismo la entrega de pesticidas, fertilizantes, forrajerías y semillas.

Se abrirán poderes compradores sin límites de cantidad para trigo blanco, maíz, remolacha, frijoles, lentejas y garbanzos. Esto no impide, por supuesto, que sigan funcionando los sistemas privados tradiciona-



Un tractor del fundo Santa Rosa con cargo de manzanas. Este predio lo compraron los campesinos con un crédito del Banco del Estado y lo están explotando con otro préstamo otorgado por INDAP a la Cooperativa San Fernando. Los campesinos esperan pagar este año todas las deudas y obtener una ganancia de alrededor de 500 mil escudos.

siempre que no esté operando a través de otro sistema crediticio. En este aspecto atenderán el Banco del Estado o los bancos Español, de Talca, Concepción, Sur de Chile, Osorno y Valdivia.

Los fertilizantes para los sectores reformado y no reformado se entregarán a través del Banco del Estado.

La distribución de semillas para los mismos sectores también se hará por el Banco del Estado, pero existen convenios de CORA e INDAP con la Empresa Nacional de Semillas para el abastecimiento a sus beneficiarios en 1972.

La entrega de forrajerías se realizará también a través del Banco del Estado.

En lo que a Asistencia Técnica se refiere, ésta se impartirá a través del SAG en el sector reformado; por medio de INDAP a los pequeños agricultores y minifundistas; y los medianos agricultores recibirán esta atención del Instituto de Investigaciones Agropecuarias y del SAG. En los aspectos que les correspondan colaborarán en esta asistencia la CORFO, la CORFO y el Banco del Estado.

## ¡A PRODUCIR MAS!

INSTITUCIONES DEL AGRO HAN TOMADO TODAS LAS MEDIDAS PARA RESPALDAR A LOS CAMPESINOS Y A LOS AGRICULTORES EN GENERAL.

les de compra. La ECA a su vez, continuará operando en la adquisición de otros productos como siempre.

Por su parte, IANSA adquirirá también sin límites de cantidad la remolacha que produzcan los campesinos y los agricultores en general.

En productos pecuarios se han abierto poderes compradores para reproductores bovinos, animales de trabajo, novillos para engorda, porcinos, aves y huevos y vientes aptos para la reproducción.

También han operado a través de ECA poderes compradores de vino y maderas.

Para el financiamiento de la

Este es un botón de muestra de cómo puede cargar una mata de manzanas cuando se aplican los consejos técnicos. Este árbol pertenece a una plantación de 40 hectáreas del fundo Santa Rosa, de la localidad de Agua Buena, cuyos

producción se han abierto dos tipos de créditos especiales, y se han rebajado los intereses de un 24 a un 18 por ciento para la agricultura en general y a un 12 por ciento para las unidades reformadas y para las cooperativas campesinas.

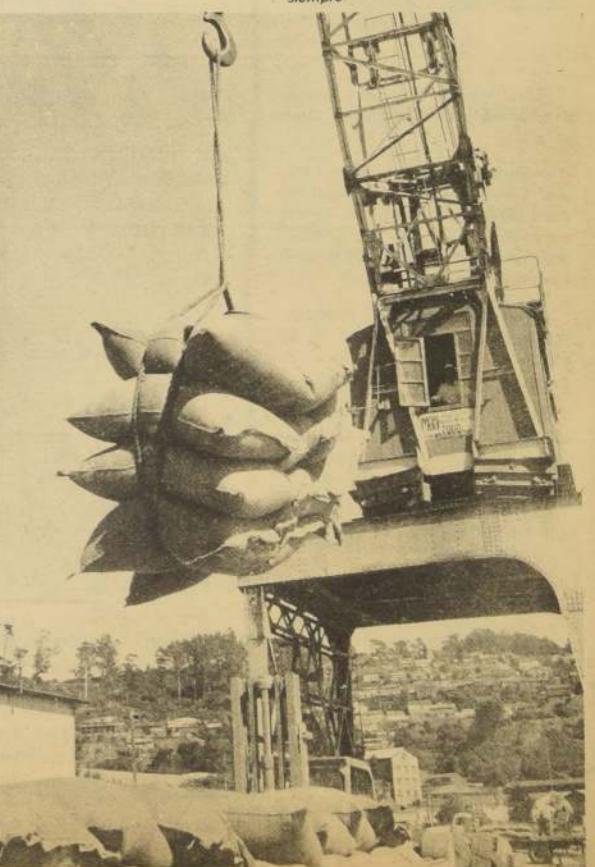
Uno de esos sistemas de créditos es el Crédito Agrícola Integral que se entregará a través del Banco del Estado para productores de diversas condiciones económicas y técnicas y basado en un plan de explotación para el año agrícola.

También han operado a través de ECA poderes compradores de vino y maderas.

Para el financiamiento de la

Los poderes compradores de ECA estarán abiertos este año para la compra sin límite de cantidad de granos. IANSA tendrá un poder de adquisición ilimitado

y al contado para la remolacha. Los poderes de COMARSA, Molinos arroceros, Molinos para trigo canela, cervecerías, etc. seguirán operando como siempre.



# PARAGUAY

LA TIERRA AGRICOLA

EN PODER DE  
MIL QUINIENTOS  
LATIFUNDISTAS

Sólo el 1.7 por ciento del territorio paraguayo se dedica a las actividades agrícolas (la superficie del país es de 407 mil kilómetros cuadrados). Todas esas tierras están en poder de mil quinientos latifundistas. Mientras tanto, los campesinos deben trabajar el suelo ajeno, en condiciones miserables.

El 64.4 por ciento de la población total vive en las regiones rurales, zonas donde existe un médico, por cada seis mil 600 habitantes. El analfabetismo llega al 43 por ciento. El promedio de vida es de 30 años. De cada mil recién nacidos, 125 mueren antes de cumplir el año de edad.

Más de la mitad de la población es menor de 18 años.

ODD  
los patriotas  
mádane y  
alcote: 12 años

Paraguay tiene la premiación  
política más antigua de América

## SIN LEY NI PIEDAD

Un grupo de paraguayos en un folleto titulado "Paraguay Sin Ley ni Piedad", señala:

"Sentados cómodamente a la mesa de los organismos internacionales, los representantes del dictador Stroessner, levantan apresuradamente sus manos cada vez que el imperialismo norteamericano necesita un voto para sus incursiones "democráticas". Cumplen con su papel. Para eso el imperialismo los tiene y financia la dictadura paraguaya."

"Mientras Paraguay está convertido en una inmensa cárcel —agrega el documento— en un infierno sin ley ni piedad, donde

los mejores hijos del pueblo, paraguayo, caen bajo el sádico régimen militar policial, que desde hace más de 30 años impone en este país. El hombre o la mujer que quiere pensar y actuar con independencia, es secuestrado encerrado en un campo de concentración o en las Comisarías Seccionales, donde, sustraídos a la acción de la Justicia, los presos políticos soportan largas y refinadas torturas, muchas veces hasta la muerte."

## 17 años bajo la bota opresora

Paraguay es uno de los países de América del Sur. Tiene una superficie de 407 mil kilómetros cuadrados, menos de la mitad de la extensión de Chile. Su población alcanza a los dos millones 300 mil habitantes. Sin embargo, otro millón de hombres y mujeres se encuentran fuera de su patria, en calidad de "exiliados", perseguidos por el régimen dictatorial del General Alfredo Stroessner.

En esa nación hermana ocurren muchas cosas, en especial torturas, encarcelamiento permanente de trabajadores, urbanos y rurales, dirigentes políticos y sindicales, intelectuales y estudiantes.

Lo que se sabe de Paraguay es por el testimonio de los que han podido salir de ese verdadero infierno.

El militar Alfredo Stroessner se "instaló" en el poder en el año 1954, luego de encabezar un golpe de Estado. Durante 17 años, el "Presidente", ha dictado sólo leyes represivas: "Ley de Defensa de la Democracia" que establece el delito de opinión,



El dictador del Paraguay "jura" respetar la constitución de su país al asumir la presidencia, luego de un golpe de estado. En la foto, un aspecto de la ceremonia.

es decir opinar está prohibido, castiga con penas de hasta 12 años de cárcel. El Decreto 5 mil 904, por medio del cual se ejerce una estricta censura de prensa. El Estado de Sitio permanente desde hace 17 años.

A pesar de estas "linduras", hace algunos años, cuando el hoy Presidente norteamericano, Ricardo Nixon, visitó Paraguay, dijo que el Gobierno de Stroessner constituyó "el régimen ideal para los pueblos de América Latina".



## LOS TRABAJOS VOLUNTARIOS: UNA EXPERIENCIA IMPORTANTE

El Compañero Allende dio el ejemplo. Su actitud sirvió de estímulo a todos los trabajadores voluntarios.



Más de dos millones de chilenos, incluidos el Compañero Presidente y sus Ministros, participaron en el Día Nacional del Trabajo Voluntario, el 16 de Mayo pasado.

Fue nuestra primera experiencia y tuvo más bien un carácter simbólico. Sin embargo, sirvió para dar el primer paso hacia la unión de toda la clase trabajadora.

Las tareas compartidas entre compañeros obreros que se ganan la vida con sus propias manos, compañeros fiscales, administrativos, profesionales, intelectuales, campesinos y estudiantes permitió demostrar que los

problemas que los afectan son los mismos y que la lucha por construir el Chile Nuevo constituye un objetivo común.

### UNA NUEVA CONCIENCIA

Se logró también hacer conciencia entre los trabajadores de la necesidad de producir más y mejor, responsabilidad que deben asumir todos en este proceso de cambios hacia el socialismo que estamos viviendo.

En estas metas alcanzadas reside el éxito logrado en el Día del Trabajo Voluntario y no en la cantidad de mediaguas levantadas, ni en el número de escuelas pintadas, ya que la poca experiencia de algunos no permitió obras perfectas.

El trabajo voluntario, como se concibe en países socialistas como Cuba, ha sido impulsado con un sentido revolucionario. Se trataba de ir a estrechar la mano callosa y dura del compañero campesino, del compañero poblador, del compañero obrero, conociendo sus problemas mientras se trabaja.

### CAMINO A LA UNIDAD

El trabajo voluntario pretende borrar para siempre las diferencias que la burguesía hace entre los que trabajan con



Y en la parada estuvieron todos presentes: obreros, pobladores, empleados, estudiantes y también los niños.

Pero este trabajo se convierte en paternalismo cuando se va al encuentro del obrero y del campesino con el ánimo de "echarle una ayuda a los compañeros". Y el paternalismo es contrarrevolucionario.

El trabajo voluntario debe estar imbuido de la nueva dignidad del trabajador, dignidad que nace cuando se hace efectiva la participación de la clase obrera y campesina con el ánimo de "echarle una ayuda".

El trabajo voluntario debe estar imbuido de la nueva dignidad del trabajador, dignidad que nace cuando se hace efectiva la participación de la clase obrera y campesina en el proceso que vivimos.

El carácter simbólico que tuvo para nosotros este día no deberá impedirnos, sin embargo, que continuemos repitiendo la experiencia, ahora con nuevas metas.

Por eso, debemos intentar que cada día nuestro sea un día de "trabajo voluntario", un día de encuentro con la clase trabajadora.

Ojalá el ejemplo de los paisocialistas lo adaptamos a nuestra propia realidad, consiguiendo la unidad de obreros, campesinos, pobladores, estudiantes, empleados y profesionales para construir el socialismo y edificar el Chile Nuevo.



**ESTADO, SOCIEDAD Y ECONOMIA AL SERVICIO DEL HOMBRE.**

"Nadie puede hoy en nuestro país, y más allá de nuestras fronteras, llamarse a engaño, todos saben lo que pensamos, lo que queremos, a dónde vamos y lo que vamos a realizar, con un pueblo consciente, disciplinado, capaz de comprender su gran tarea histórica y dueño de su destino".

(Presidente Allende en su Primer Mensaje ante el Congreso).

**QUEREMOS UNA AGRICULTURA MAS SOLIDA Y PRODUCTIVA.**

El Presidente Allende se refirió detenidamente a la labor del Gobierno en cuanto a la recuperación de nuestras riquezas básicas. Dentro de este capítulo, habló del proceso de Reforma Agraria. En varias oportunidades el Jefe del Estado ha dicho que "la tierra es el pan para el hambre del pueblo, así como el cobre es el sueldo de Chile".

Señaló Allende:

"Hemos acelerado la Reforma Agraria llevando a cabo parte importante de la tarea establecida para este año: la expropiación de mil latifundios. El proceso se conduce con respeto a la legislación vigente y cautelando los intereses del pequeño y mediano agricultor. Queremos instaurar una nueva agricultura más vigorosa, más sólida en su organización, mucho más productiva. Queremos que Chile sea capaz de satisfacer sus necesidades de alimentos. Queremos que los hombres que viven de la tierra se beneficien equitativamente de los frutos de su trabajo".

Sobre la misma materia agregó: "Haremos de profundizar la revolución agraria, modificando la ley si es menester, porque si el cobre es el sueldo de Chile, la tierra es el pan".

**EL PELIGRO ES LA VIOLENCIA CONTRA LA DECISION DEL PUEBLO.**

Uno de los cinco puntos esenciales en que confluye nuestro combate político y social, en el proceso revolucionario que vivimos" es el de la violencia.

Sobre este aspecto el Presidente Allende dijo: "El pueblo de Chile está conquistando el poder político sin verse obligado a utilizar las armas. Avanza en el camino de su liberación social sin haber debido combatir contra un régimen despótico o dictatorial, sino contra las limitaciones de una democracia liberal. Nuestro pueblo aspira legítimamente a recorrer la etapa de transición al socialismo sin tener

**LAS MEJORES RELACIONES CON LOS PAISES DEL MUNDO.**

En cuanto a la Política Exterior, del Gobierno de la Unidad Popular, el Presidente Allende manifestó:

"Chile ha extendido sus relaciones diplomáticas a nuevos países. Nuestra primera decisión, obedeciendo a un anhelo mayoritario del pueblo chileno, fue restablecer relaciones con Cuba, injustamente sancionada. Establecimos relaciones diplomáticas y comerciales también con China, Nigeria y la República Democrática Alemana. Hemos establecido relaciones comerciales con la República Democrática de Corea y la República Democrática de Vietnam. Y en el contexto latinoamericano hemos apoyado ante la OEA la reducción de los armamentos".

En lo que se refiere a las relaciones con los países vecinos, el Primer Mandatario dijo: "Mi Gobierno atribuye especial importancia a mantener las mejores relaciones con los países hermanos del continente. Es propósito fundamental nuestro afianzar todos los vínculos que acrecienten nuestra constante amistad con la República Argentina, eliminando los obstáculos que se interpongan en el cumplimiento de ese objetivo. La situación anómala de nuestras relaciones con la República de Bolivia contradice la vocación de ambos pueblos, por lo que haremos cuanto esté de nuestra parte para normalizarla".

**PROTESTAMOS CONTRA UNA ORDENACION LEGAL CUYOS FESTULADOS REFLEJAN UN RÉGIMEN SOCIAL OPRESOR.**

"Protestamos contra una ordenación legal cuyos festulados reflejan un régimen social opresor. Nuestra normativa jurídica, las técnicas ordenadoras de las relaciones sociales entre chilenos, responden hoy a las exigencias del sistema capitalista".

**LA UNIDAD ENTRE EL GOBIERNO Y EL PUEBLO ES INVENCIBLE.**

El Presidente Allende, desde los balcones del Palacio de Gobierno, pronunció lo que podría llamarse su segundo Mensaje al pueblo de Santiago congregado en la Plaza de la Constitución.

Algunas de sus frases fueron:

"Si rompi los moldes tradicionales de los mensajes, fue para decir a Chile y a América Latina dónde vamos, lo que queremos, lo que vamos a realizar y sobre todo, para destacar, que Ustedes el pueblo, que Ustedes la masa, que Ustedes la base, que Ustedes son los sectores fundamentales del gran cambio revolucionario histórico que Chile enfrenta y que nadie impedirá que vemos a ejecutar y realizar".

"Ya lo dije en el Congreso Nacional, la Unidad entre el Gobierno y el pueblo es invencible. Cumpliremos las tareas sin vacilaciones. El cobre, el hierro, el salitre, las riquezas fundamentales serán de Chile y los chilenos. La tierra, sembrada con pasión, la tierra trabajada con pasión, la tierra cruzada con el sudor de los campesinos, aún en la zona desértica, producirá más y más alimentos para el pueblo. Construiremos viviendas, abriremos hospitales —los menos— porque queremos sobre todo alimentar al pueblo para que no se enferme. Abriremos escuelas —las más— para que todos aprendamos cada día, mas y trabajaremos más para que Chile sea, cada día, un ejemplo, donde los trabajadores serán la columna y el nervio de la futura sociedad".

**ROSA SANTLEY**

**El primer mensaje del presidente Allende**

El Presidente Salvador Allende leyó su primer Mensaje ante el Congreso Pleno reunión conjunta de diputados y senadores el pasado 21 de Mayo, donde fijó con claridad el pensamiento del Gobierno de la Unidad Popular y dio a conocer las realizaciones en estos primeros seis meses.

No fue un mensaje más ni una ceremonia más. Por primera vez los representantes de los trabajadores, estudiantes y campesinos estuvieron presentes en el acto.

Tampoco se trató de una larga charla llena de cifras. Allende no hizo comparaciones, pero aclaró: "No nos medimos ni nos comparamos a gobiernos anteriores. Somos fundamentalmente distintos. Pero si esa comparación se hiciera, incluso usando los indicadores más tradicionales, saldríamos favorecidos. Hemos logrado la tasa de inflación más baja de los últimos años. Hemos iniciado la redistribución de ingresos más efectiva que Chile haya visto. Construiremos más casas este año que nunca antes en igual periodo de tiempo. Pese a los agoreros, mantenemos el flujo de abastecimiento de los bienes esenciales".

Una vez terminada la ceremonia en el Congreso Nacional, el Presidente Allende habló a los trabajadores reunidos en la Plaza de la Constitución.

**Se nos plantea el desafío de poner todo en la balanza. Tendremos urgencia de preguntar a cada persona, si está sirviendo o no a nuestro desarrollo integral o autónomo o opresor.**